

*esencial*  
COSTA  
RICA

 **PROCOMER**  
COSTA RICA *exporta*

MERCADO DE

# ALIMENTOS FRESCOS Y PROCESADOS EN PORTUGAL

**Maureen Alpízar Arce**  
Dirección de Inteligencia Comercial  
Julio, 2019

El presente documento es de carácter público y gratuito y fue realizado por la Promotora del Comercio Exterior de Costa Rica, con base en la información que ha sido recopilada de buena fe y proveniente de fuentes legítimas. El objetivo de este estudio es brindar información de carácter general sobre el tema analizado, por lo que su contenido no está destinado a resolver problemas específicos o a brindar asesoría puntual para un determinado individuo o entidad pública o privada. Por la misma naturaleza de esta publicación, PROCOMER no tendrá responsabilidad alguna sobre la utilización o interpretación que se le dé a este documento, ni responderá por ningún supuesto daño o perjuicio directo o indirecto derivado del contenido de este estudio.

Dirección de Inteligencia Comercial

# RESUMEN EJECUTIVO

Portugal es un **mercado de 10 millones de habitantes**, con una población envejecida (22%, +65 años) y con **menor poder adquisitivo en comparación con otros países europeos** (PIB per cápita \$28.450). Su **gasto per cápita en frutas y vegetales alcanzó los \$501 anuales** y se encuentra dentro de los países con más gasto en esta categoría.

Por su parte, las **importaciones de frutas y vegetales frescos ascendieron los \$1.446 millones** (CAGR: +8%), 67% frutas y 33% vegetales. En cuanto a las **frutas y vegetales procesados, sus importaciones alcanzaron los \$277 millones** (38% frutas, 62% vegetales). **Lo que demuestra que el mercado es un fuerte consumidor de producto fresco**. Se presentan las oportunidades para los siguientes productos sin dejar de lado ciertos retos que tienen los exportadores costarricenses.

## FRUTAS Y VEGETALES:

**Banano (Imp \$129M) y piña (Imp \$48M):** son productos que ya están muy posicionados en el mercado y ampliamente conocidos por el portugués. Importante consolidar estos productos y en un futuro explorar nuevos modelos de negocio (opciones orgánicas) puesto que están siendo muy demandas en el mercado, así como otras opciones logísticas (piña vía aérea).

**Melón (Imp \$40M) y sandía (Imp \$18M):** fuerte competencia por producción portuguesa, así como proveedores de Marruecos y España. Sin embargo, la oportunidad se encuentra en aprovechar faltantes de producción local y colocar producto nacional (contra temporada)

**Papaya (Imp \$23M):** principal proveedor Brasil por ventajas logísticas, en caso de superar estas barreras Costa Rica puede enviarla vía aérea que es la más valorada por el portugués. Sus importaciones crecen a un ritmo del 9% anual. Aprovechar precio unitario similar a Brasil (\$2377 vr \$2.333)

**Frutas exóticas (Imp \$88M):** gran demanda de pitahaya, mangostán, uchuva. Fuerte competencia de países suramericanos como Colombia, Ecuador, Perú y asiáticos como Tailandia e Indonesia. Mercado de nicho en crecimiento (+10% promedio anual). Costa Rica ya participa, sin embargo, su participación ha disminuido.

**Tubérculos (Imp \$484M):** fuerte presencia de Costa Rica en productos como el chayote, la yuca, camote y ñampí. Competencia de Portugal y España. Consolidar el mercado de yuca (CR 80% participación) y diversificar la oferta de esta categoría. Aprovechar que estos productos son de consumo diario y no de una población en particular.

## PROCESADOS:

**Frutas procesadas (Imp \$277M)** (62% vegetales, 38% frutas), requerimiento de piña orgánica para la industria, banano procesado tanto orgánico como convencional.

Frutas exóticas: productos a base de frutas exóticas y con valor agregado, sobre todo para la industria alimentaria y consumidor final.

Para el mejor aprovechamiento de estas oportunidades es importante considerar a) **la relevancia en el tema de la salud para el consumidor portugués**, b) el alto **dinamismo de los productos orgánicos** y c) **la importancia en el precio que aún destaca en el consumidor dado** que es uno de los países con menor poder adquisitivo de Europa. Por último, no se deben olvidar las **buenas prácticas de servicio al cliente y posventa**, disponibilidad como una constante y clara comunicación, posicionamiento del país, cumplimiento de acuerdos, entre otros.

# HALLAZGOS

## 1. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE PORTUGAL

**ECONOMÍA:** crecimiento económico por encima de la UE. Presenta un PIB per cápita de \$28.450 que es el doble del de CR sin embargo, comparado con otras economías europeas este se encuentra por debajo (posición 17). La recuperación económica se ve reflejada en el PIB desde el 2014. El desempleo viene disminuyendo desde el 2013 y los salarios mínimos aumentando, lo que ha recuperado la confianza del consumidor. La agricultura representa el 1,9% del PIB sobre todo de cereales, frutas, verduras y vino. 65% del PIB son servicios

### 1.1 COMERCIO INTERNACIONAL DE PORTUGAL

**BALANZA COMERCIAL:** Portugal tiene una balanza comercial negativa con el resto del mundo. Sus importaciones superan sus exportaciones, aunque estas últimas vienen creciendo un ritmo promedio anual del 2%. El comercio exterior se fortaleció debido a una mejora de la situación económica de sus socios comerciales principalmente de países de la UE

**EXPORTACIONES:** sus exportaciones se dirigen principalmente a España (25%), dada la proximidad geográfica, además de ser un mercado común para Portugal. Seguido de Francia (13%), Alemania (11%), Reino Unido (6%). Las exportaciones se deben sobre todo a productos del sector eléctrica y electrónica, y material de transporte (automóviles y sus partes), textiles, cuero y calzado (13%), así como aceites de petróleo. Estados Unidos es el principal destino fuera de la UE

**IMPORTACIONES:** provienen en su mayoría de países europeos, y sigue España posicionándose como el principal proveedor. Dentro de los principales sectores para las importaciones se encuentran eléctrica y electrónica (aparatos de telefonía, circuitos eléctricos), material de transporte (automóviles, automotores y sus partes), productos minerales (aceites de petróleo, gas), químico-farmacéutico (medicamentos, pinturas y barnices). El principal país proveedor fuera del UE es China

**IMPORTACIONES DEL SECTOR AGROALIMENTARIO:** representa el 9% del total importado. Sus importaciones alcanzaron los \$8.388 millones. Se abastece en su mayoría por países de la UE (76%), sin embargo América Latina tiene una participación del 9% y es la segunda en importancia para los productos de este sector. Además, presenta una tasa de crecimiento promedio anual del 8% en los últimos 5 años (2014-2018). Costa Rica es el segundo país en importancia (10%) superado solo por Brasil (54%)

# HALLAZGOS

## 1.2 COMERCIO INTERNACIONAL COSTA RICA-PORTUGAL

Las exportaciones de Costa Rica hacia Portugal han crecido hasta en un 38% en los últimos 5 años, producto del dinamismo de la economía portuguesa. El 96% de los envíos se concentran en 3 productos; banano (47%), piña (44%), yuca (5%).

## 2. PATRONES DE CONSUMO Y TENDENCIAS IDENTIFICADAS EN EL MERCADO

**CONSUMIDOR:** la estructura de los hogares ha cambiado. Los hogares unipersonales pasaron de 889 mil en 2013 a 944 mil en 2018 (+1%) y monoparentales pasaron de 383 mil a 410 mil (+1%), mientras que los hogares con hijos pasaron de 1,38 millones a 1,32 millones en 2018. Esto ocasiona que los patrones de consumo también se vean afectados. El ingreso promedio bruto es de \$25.000 anuales y los mayores se concentran entre las personas de 40 a 49 años. Un 86% de la PEA no superan los \$50.000 anuales y solo un 1% tienen ingresos de más de \$250.000, por lo que se debe valorar un alto porcentaje de la población con un poder adquisitivo más bajo y que afecta directamente el consumo.

**GASTO EN CONSUMO:** Portugal se encuentra en la posición 20, de los países europeos con mayor gasto en consumo per cápita y se está dinamizando hasta un 4% promedio anual en los últimos 5 años y esto se debe al aumento de la confianza del consumidor que pasó de 61,8% a 70,4% en mayo 2017, dada la mejora presentada en la economía. Dentro de las regiones que reportan mayor gasto en consumo por hogar se encuentran Lisboa con hasta \$45.441 seguido de Algarve con \$43.128, y el Centro con \$39.975. En 2018, el gasto en consumo per cápita alcanzó los \$15.807 de los cuales el 18% se destinó a vivienda (\$2.891), 17% se destinó a alimentos (\$2.687), transporte (13%). Dentro de las categorías de gasto con mayor crecimiento desde el 2014 se encuentran hoteles y catering (+6), transporte (+5%), ocio y recreación (+5%). Portugal supera el gasto promedio en alimentos (excl. bebidas alcohólicas) que realizan los países europeos (\$2.630 vrs \$2.152)

**GASTO EN ALIMENTOS:** en 2018, el gasto en alimentos en Portugal, incluyendo bebidas alcohólicas alcanzó los \$3.132 per cápita, un 20% de su gasto total en consumo. El mayor gasto en alimentos se destina a carne (18%) y bebidas alcohólicas (16%). El 16% del gasto total se destinó a frutas y vegetales y estas han presentado un crecimiento promedio anual del 4% en los últimos 5 años. Además, Portugal se encuentra dentro del grupo de países que más proporción del gasto destina a frutas y vegetales en comparación con otros países europeos.

# HALLAZGOS

## 3. FRUTAS FRESCAS EN PORTUGAL

**FRUTAS:** la producción de frutas alcanzó los 1,2 millones de toneladas, de los cuales el 27% correspondió a manzanas, 26% naranjas, peras 16%, melocotón 3%. La producción de melón ha venido decreciendo hasta en un 19% promedio anual. Las frutas subtropicales el banano y el kiwi han aumentado su producción sin embargo la piña ha caído hasta un 5% promedio anual. En cuanto a las ventas el tamaño de mercado de las frutas en 2018 alcanzó las 685.000 toneladas, y sus ventas han venido disminuyendo desde el 2013 (-2%). Las importaciones de frutas de Portugal alcanzaron los \$962 millones en 2018 (909 mil toneladas). Presentaron una tasa de crecimiento promedio anual del 9% en los últimos 5 años. Más de la mitad provienen de España (52%), seguido Sudáfrica (12%). Costa Rica es el principal proveedor de América Latina con un 34% de participación, seguido de Brasil (33%) y Chile (13%). Junto con Colombia, Costa Rica ha presentado un importante dinamismo como proveedor de Portugal.

Banano, piña, naranjas, mangos, uvas, melocotones, son las principales frutas importadas por Portugal. Costa Rica tiene una importante participación en banano (26%), así como en piña (26%). Destaca España como un importante proveedor de la mayoría de las frutas frescas sobre todo una alta participación en banano, melocotones y melón y fresas.

**BANANO:** A pesar de que Portugal es un productor de banano de calidad, su volumen no cubre la demanda interna. Las importaciones de banano alcanzaron los 129 millones de USD y Costa Rica es el segundo proveedor en importancia de este producto (26%), antecedido por España (57%), quien es fuerte productor de banano sobre todo en las islas Canarias. Existe un número reducido de empresas que cuentan con maduración propia.

La oferta de banano importado es amplia. Se encuentra banano de República Dominicana, Ecuador, Perú, Colombia. España como se mencionó anteriormente tiene una importante participación. Su precio va desde 1,6 €/kg hasta 2 €/kg para estos países de origen. Sin embargo, el banano de Madeira puede alcanzar los 3€/kilo pues es posicionado como un banano de alta calidad y con denominación de origen. El portugués está dispuesto a pagar por el banano de Madeira. El banano de Costa Rica suele ser más barato hasta 0,89 €/kilo

# HALLAZGOS

**PIÑA:** la piña que produce Portugal abastece sobre todo al mercado local, así como al turista. No satisface la demanda interna. Sus importaciones alcanzaron los 48 millones de USD y estas han venido creciendo hasta en un 14% promedio anual. El 60% del total importado proviene de Costa Rica (CAGR +43%), seguido de España con un 34%, aunque estas últimas han perdido dinamismo en los últimos 5 años (-2%). Colombia no tiene una importante participación sin embargo su dinamismo viene creciendo fuertemente (+221%). Participan países como República Dominicana en el envío de piña aérea y premium, la piña de Costa Rica está ampliamente posicionada y es común verla partida y empacada. El precio de la piña de Azores puede alcanzar los €9 y es consumida por un segmento de la población con un poder adquisitivo más alto, así como por turistas. Las etiquetas suelen traer instrucciones para su consumo. La piña de Costa Rica se puede vender desde 1,39€ hasta 4€ si es aérea dado que es categorizada como más dulce y aromática.

**PAPAYA:** Portugal se posicionó como el tercer importador de papaya más importante a nivel mundial, superado solo por Estados Unidos y Alemania. Sus importaciones alcanzaron los 23 millones en 2018 y su principal procedencia es Brasil (96%), seguido de España (3%). Costa Rica tiene una participación muy representativa, sin embargo, en cuanto a precio unitario se asemeja mucho al de Brasil (2.367 vrs 2.333) por lo que se puede aprovechar esta ventaja para tener un mayor posicionamiento.

**MELÓN:** las importaciones de melón provienen en su mayoría de España (96%), sin embargo, en 2018, Brasil ingresa nuevamente como proveedor de esta fruta, con un envío que superó los 182 mil USD, luego de que realizar una exportación en 2016 por tan solo 17 mil USD. Panamá aunque baja, tiene una participación como proveedor de este producto (109 mil USD en 2018). Se percibe bastante melón proveniente de Marruecos. La mayoría encontrado en los supermercados es proveniente de Marruecos. Las ofertas son comunes y al igual que la piña y la papaya, el melón suele encontrarse partido y empacado sobre todo para las personas cuyos hogares se componen de 1 o 2 integrantes.

# HALLAZGOS

**SANDÍAS:** las importaciones de sandía de Portugal alcanzaron los 18 millones de USD, un 17% más promedio anual desde el 2014. España se coloca con un precio unitario USD/TM muy competitivo (351) y por ende como el primer proveedor de este producto a Portugal. Panamá ha crecido en un 100% promedio anual en los últimos 3 años y ya alcanza los \$261 mil en 2018. Para el caso de Costa Rica, 2018 es el primer año en que registra envíos de este producto a Portugal, colocándose como el 5° proveedor en importancia. Valoran la variedad de sandía sin semilla. Además, se pueden encontrar sandías con certificación orgánica, proveniente de Portugal. La sandía de Costa Rica puede rondar 1,89 € /kg

**Frutas Exóticas Frescas:** los países de América Latina (excepto Brasil) han disminuido su participación como proveedores de frutas exóticas en Portugal. En el caso de Costa Rica, pasó de exportar \$34 mil USD a \$2 mil, un 76% menos en 2018 con respecto a 2016. Sus envíos se concentran en cocos frescos. \*\*\* España sigue posicionándose como el principal proveedor de ese tipo de productos, seguido de Brasil. Colombia cuenta con el precio unitario más alto de los países destacados.

## 3. VEGETALES FRESCOS EN PORTUGAL

La producción de vegetales en Portugal se basa en tomates, camote, zanahoria, repollo, entre otros. Por su parte, las ventas de vegetales alcanzaron 1,4 millones de toneladas, incluyendo las categorías de vegetales frescos, tubérculos y leguminosas. El 79% correspondió a vegetales frescos y un 20% a tubérculos.

Por su parte las importaciones de estos productos alcanzaron los 484 millones de USD y estas han ido en aumento hasta de un 5% promedio anual. España es uno de los proveedores más fuertes con un 59% de participación, sin embargo, Costa Rica se posiciona como el 11° proveedor de este tipo de productos, y con un fuerte dinamismo hasta del 116% en los últimos 5 años.

Papas, tomates frijoles, cebollas son algunos de los principales vegetales y tubérculos importados por Portugal. Aunque productos como la yuca, el camote y el ñampí no se encuentran dentro de los más importantes si son lo que presentan un mayor dinamismo en las importaciones y en los que Costa Rica ya tiene una importante participación y posicionamiento en el mercado.

Costa Rica es el primer proveedor de yuca a Portugal. Las importaciones han aumentado hasta un 115% promedio anual desde el 2014. España por su parte ha venido perdiendo participación (-2%), al igual que Colombia (-9%).

# HALLAZGOS

Costa Rica se coloca como el 4° proveedor de otros tubérculos para Portugal, sobre todo con el envío de ñampí y camote. Participan otros países como España, Holanda, Reino Unido. China participa fuertemente como proveedor de Camote, valoran tanto el camote de piel roja como de piel blanca.

### 3. FRUTAS Y VEGETALES PROCESADOS EN PORTUGAL

Las frutas y vegetales procesadas experimentan un crecimiento del valor actual del 2% en 2018 con respecto al año anterior hasta alcanzar los \$274 millones, y 102 mil toneladas.

**FRUTAS CONGELADAS:** la participación dentro de las ventas minoristas es más baja, pues el portugués demuestra preferencia por las frutas frescas y además las tiene a disposición tanto en el canal moderno como en el tradicional. Las ventas de estas alcanzaron 2,3 millones de USD. Las frutas congeladas es el segmento más dinámico de los alimentos procesados, con un crecimiento promedio anual del 4% en los últimos 5 años. Costa Rica es el 2° proveedor de frutas congeladas en Latinoamérica, antecedido por Chile.

**JUGOS DE FRUTAS Y VEGETALES:** las importaciones de jugos de frutas y vegetales alcanzaron los \$118 millones en 2018. Estas han perdido dinamismo en los últimos 5 años hasta en 1% promedio anual. Su principal proveedor fue España (46%), Irlanda (28%), Holanda (10%). Las mezclas de frutas son las que predominan con un 59% de participación, seguido de los jugos de naranja (17%), jugos de piña (4%). Se pueden encontrar en su mayoría de naranja, mango, piña, aunque las bebidas a base de coco se están posicionando muy fuertes en el mercado portugués, así como las de maracuyá. Combinaciones como el coco con la piña o la pera con la piña también son fáciles de encontrar en los supermercados. A pesar de que la marca privada prevalece sobre la marca propia, estas últimas también tienen sus campos en los anaqueles de los supermercados.

**OTROS PRODUCTOS A BASE DE FRUTAS Y VEGETALES:** fruta deshidratada, sobre todo piña, coco, pera, manzana y banano, combinación con semillas, así como purés y compotas son de consumo diario del portugués. Muchos certificados orgánicos y se encuentran en tiendas especializadas y supermercados.

# METODOLOGÍA

1.

Visita al mercado  
13-17 de mayo  
Lisboa y Oporto



GRUPO  
LUÍ VICENTE<sup>®</sup>



frutobel - Frutas, Lda  
www.frutobel.com

GREENYARD 

marl

Mercado Abastecedor  
da Região de Lisboa

frulact



Entrevistas telefónicas con X empresas tanto en Oporto como en Lisboa, comercializadores, importadores, distribuidores y visitas a puntos de venta.

2.

Consulta fuentes secundarias



Se consultan fuentes secundarias con el objetivo de conocer más sobre el sector.

3.

Consulta empresas nacionales

Entrevistas telefónicas con empresas costarricenses que ya han tenido experiencia abasteciendo al sector.

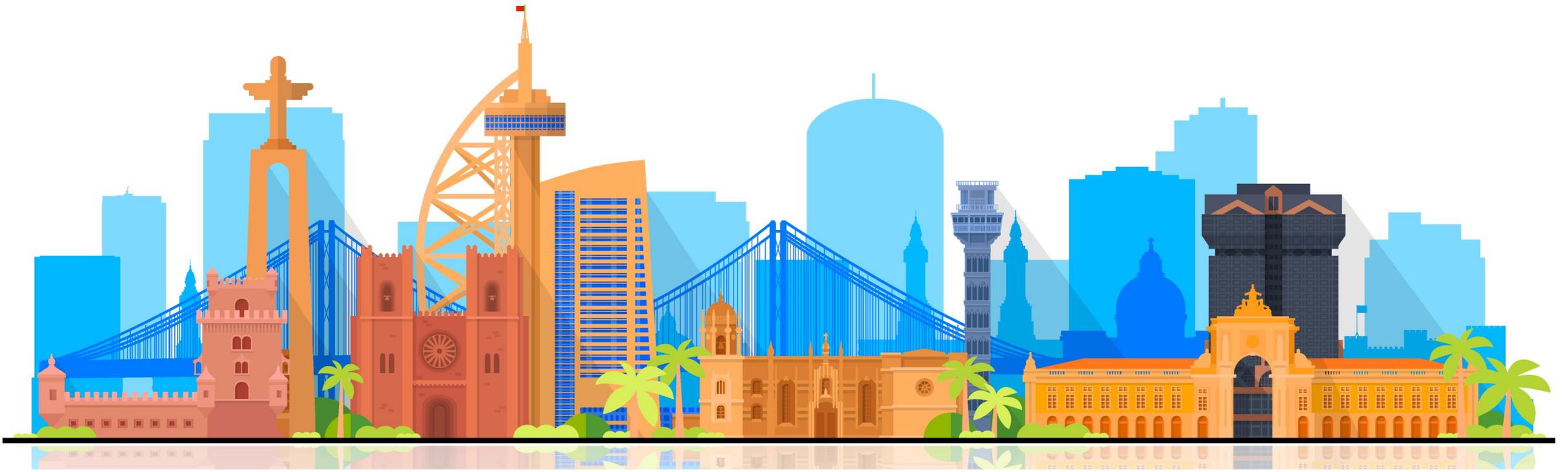


# OBJETIVOS

## DETERMINAR EL NIVEL DE OPORTUNIDAD Y FORMA DE COMERCIALIZAR FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS Y PROCESADOS EN PORTUGAL PROCEDENTES DE COSTA RICA

1. Caracterizar el mercado portugués
2. Describir los patrones de consumo y tendencias identificadas en el mercado.
3. Describir la oferta y/o penetración actual de frutas y vegetales frescos y procesados en los diferentes canales de distribución en Portugal, tanto producción interna como importaciones y principales países proveedores
4. Describir la cadena de abastecimiento de frutas y vegetales en el canal *retail*
5. Identificar los requisitos corporativos que hay que cumplir para ingresar en el canal de abastecimiento, según categoría.
6. Identificar las condiciones de acceso (barreras arancelarias y no arancelarias) necesarias para comercializar.
7. Logística de Exportación

# 1. CARACTERISTICAS GENERALES DE PORTUGAL



# Características Generales



**Capital:**  
Lisboa

**Ubicación:** península Ibérica, suroeste de Europa. Limita con España y con el Océano Atlántico. País miembro de la UE

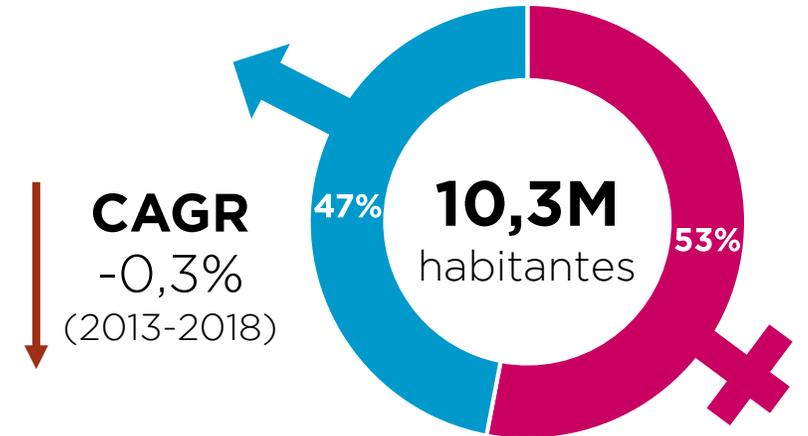
**Superficie:** 92.226 Km<sup>2</sup> (1,8 veces mayor que CR)

**División administrativa:** 18 distritos continentales y dos regiones autónomas

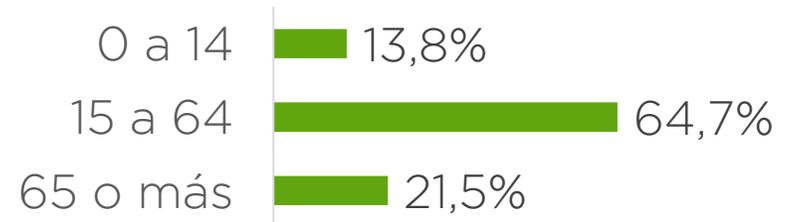
**Principales ciudades:** Lisboa (principal centro económico), Oporto, Coimbra, Braga, Leiria, Setúbal, Frunchal.

**Ciudades más pobladas:** Lisboa (área metropolitana, 22%), Oporto (35%), Centro (22%)

## POBLACIÓN



## UNO DE LOS PAÍSES MÁS ENVEJECIDOS DE LA UE



**Edad promedio:**  
44 años

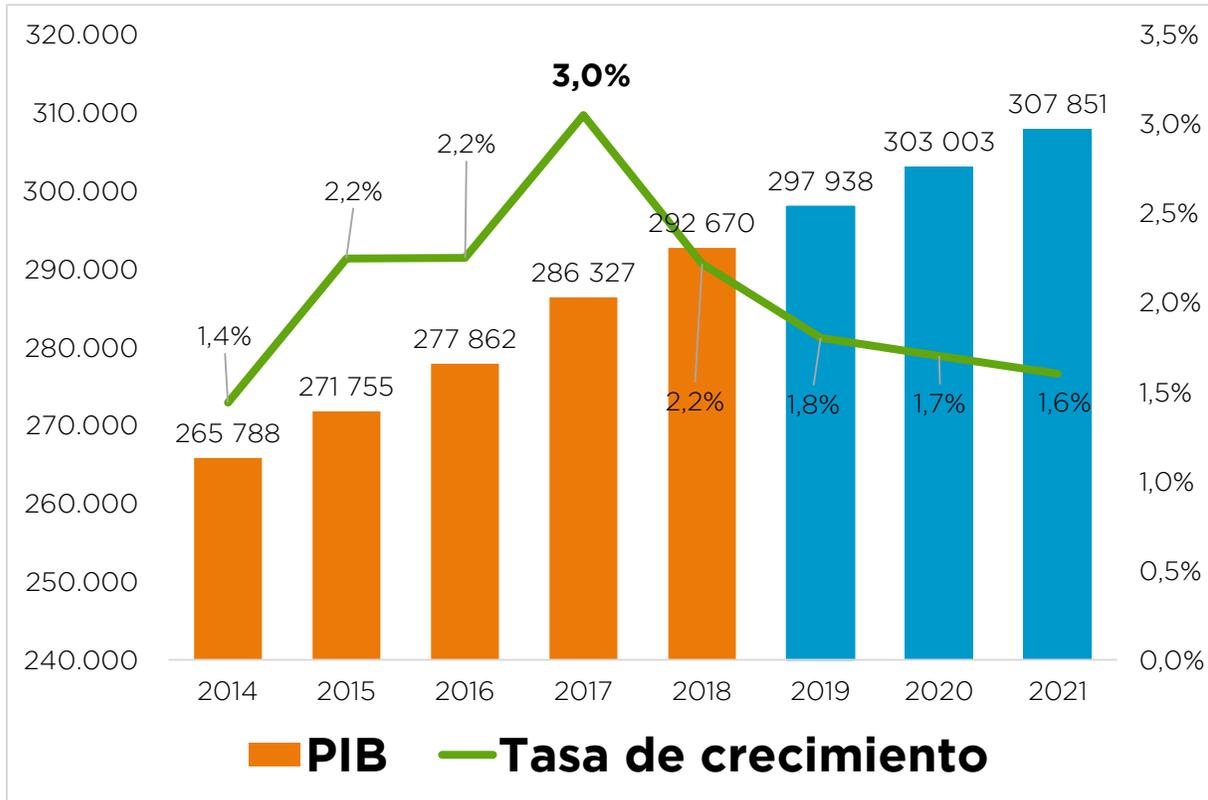
**Inmigración:**  
8,5%

39% Europa, 25% África,  
24% América.  
Brasil 22% del total)



**ECONOMÍA: crecimiento económico por encima de la UE.** Presenta un PIB per cápita de \$28.450 que es el doble del de CR sin embargo, comparado con otras economías europeas este se encuentra por debajo (posición 17). La recuperación económica se ve reflejada en el PIB desde el 2014. El desempleo viene disminuyendo desde el 2013 y los salarios mínimos aumentando, lo que ha recuperado la confianza del consumidor. La agricultura representa el 1,9% del PIB sobre todo de cereales, frutas, verduras y vino. 65% del PIB son servicios

**Portugal: Producto Interno Bruto\*, 2013-2023 / (millones de USD)**



**#34 Índice de competitividad global 2018\*\***

\*PIB PPA a precios constantes 2011

\*\*Definida como el conjunto instituciones, políticas y factores que determinan el nivel de productividad

Fuente: IFM

**\$292.670**

PIB 2018

**\$28.450**

PIB per cápita  
2018

**+2%**

CAGR 2013-2018

**DESEMPLEO**

**2013**

16%

**2018**

7%

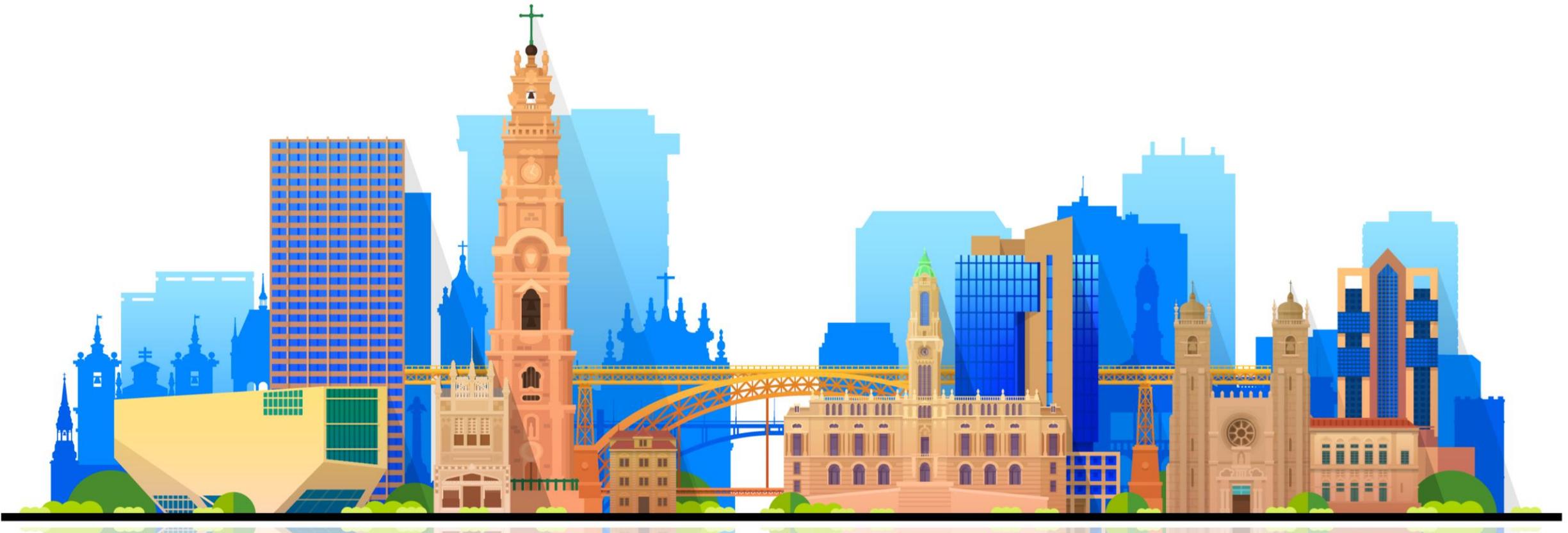
**SALARIO MIN**

655 USD  
mensuales

El crecimiento que se dio en 2017, se debió a una fuerte demanda interna y mejora en las exportaciones . A partir del 2019 se estima que la **economía se continúe dinamizando, pero a un menor ritmo** ocasionado por una posible **caída del consumo**.

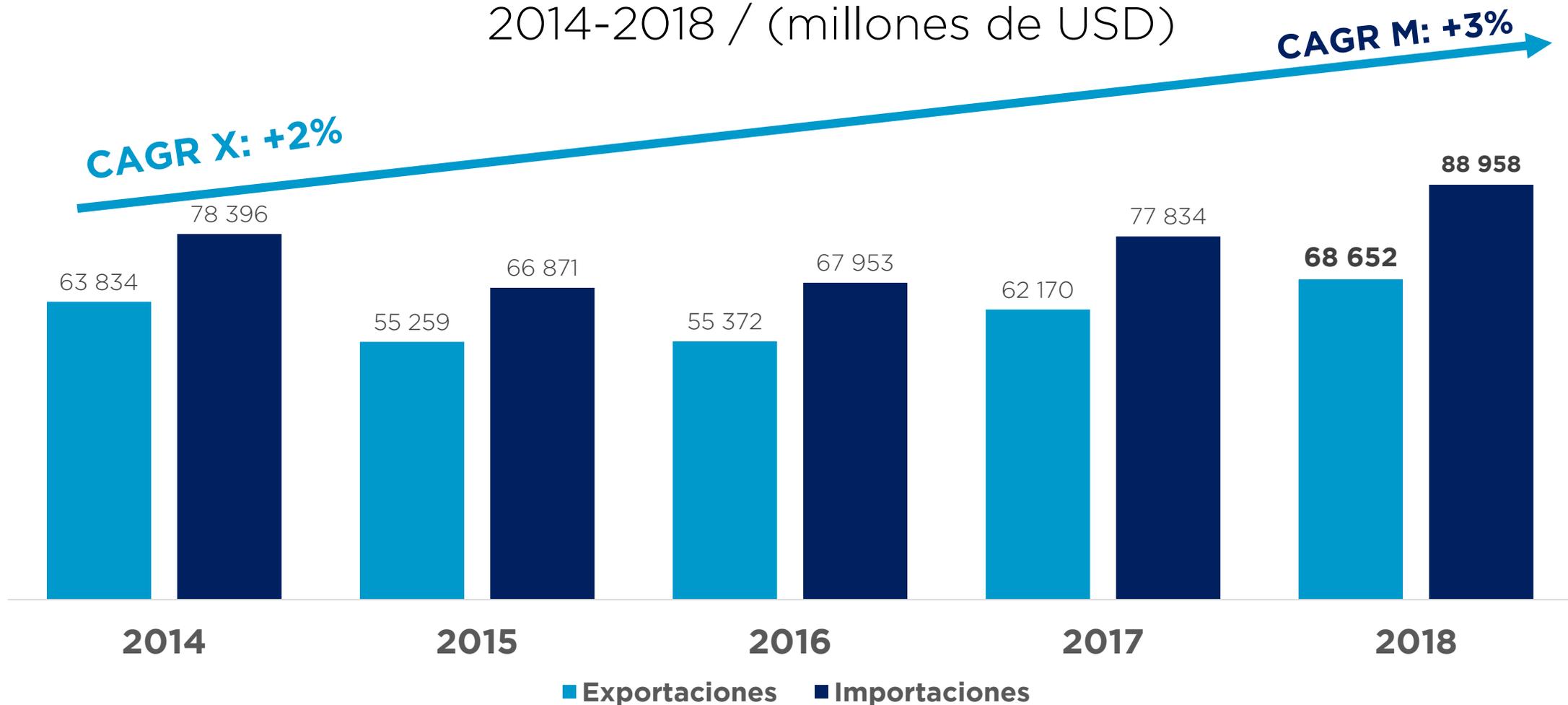
A pesar de la mejora económica que se presenta desde el 2014, y la disminución del desempleo, **los consumidores continúan siendo muy sensibles al precio, buscan descuentos campañas de promociones.**

# 1.1 COMERCIO INTERNACIONAL DE PORTUGAL



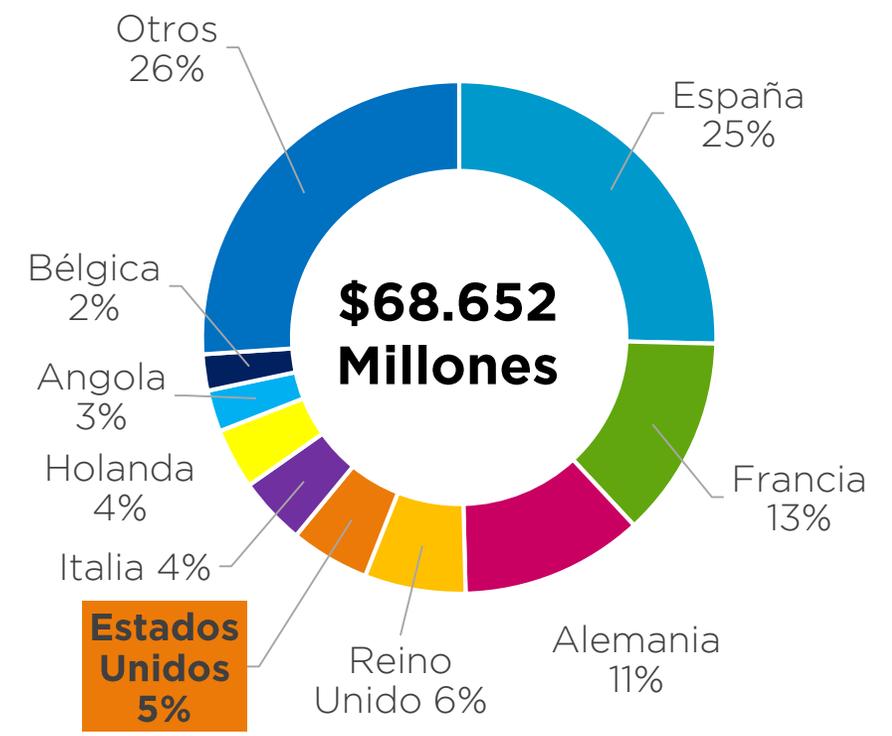
**BALANZA COMERCIAL:** Portugal tiene una balanza comercial negativa con el resto del mundo. Sus importaciones superan sus exportaciones, aunque estas últimas vienen creciendo un ritmo promedio anual del 2%. **El comercio exterior se fortaleció debido a una mejora de la situación económica de sus socios comerciales principalmente de países de la UE**

## Portugal: balanza comercial mundo 2014-2018 / (millones de USD)

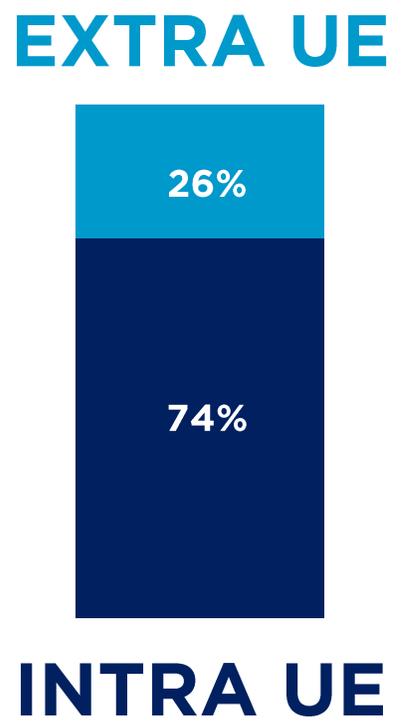
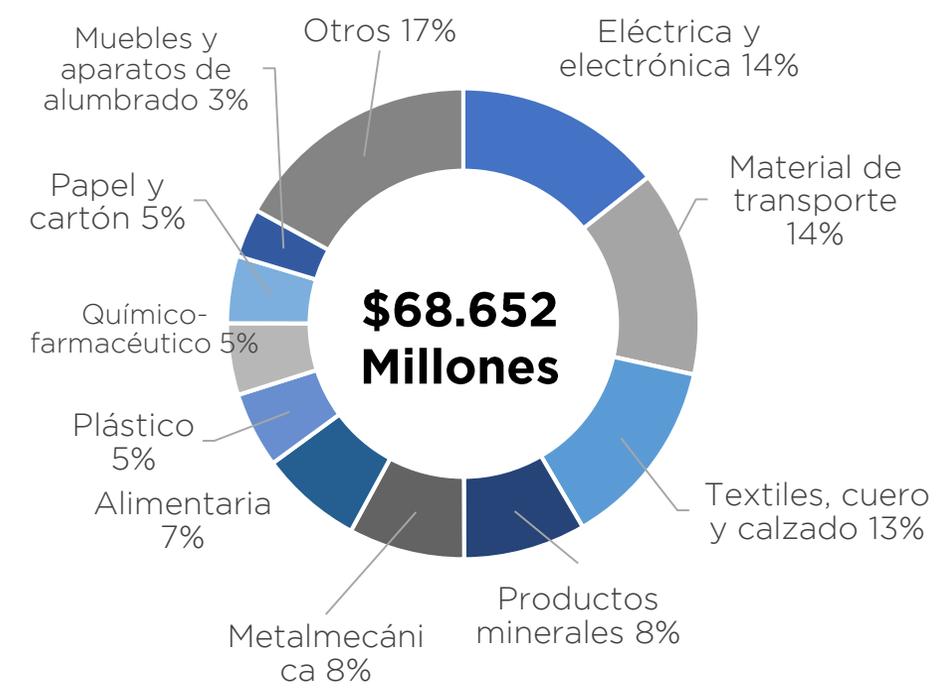


**EXPORTACIONES: sus exportaciones se dirigen principalmente a España (25%),** dada la proximidad geográfica, además de ser un mercado común para Portugal. Seguido de Francia (13%), Alemania (11%), Reino Unido (6%). Las exportaciones se deben sobre todo a productos del sector eléctrica y electrónica, y material de transporte (automóviles y sus partes), textiles, cuero y calzado (13%), así como aceites de petróleo. Estados Unidos es el principal destino fuera de la UE

**Portugal:** principales destinos de las exportaciones 2018



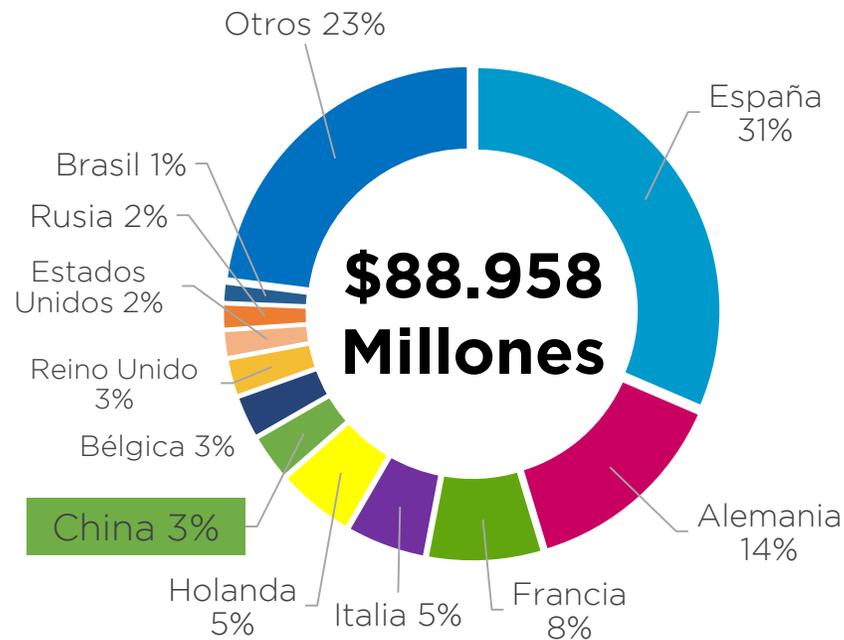
**Portugal:** principales sectores para las exportaciones 2018



Fuente: Trademap

**IMPORTACIONES:** provienen en su mayoría de países europeos, y **sigue España posicionándose como el principal proveedor.** Dentro de los principales sectores para las importaciones se encuentran eléctrica y electrónica (aparatos de telefonía, circuitos eléctricos), material de transporte (automóviles, automotores y sus partes), productos minerales (aceites de petróleo, gas), químico-farmacéutico (medicamentos, pinturas y barnices). El principal país proveedor fuera del UE es China.

**Portugal:** principales proveedores de las importaciones 2018

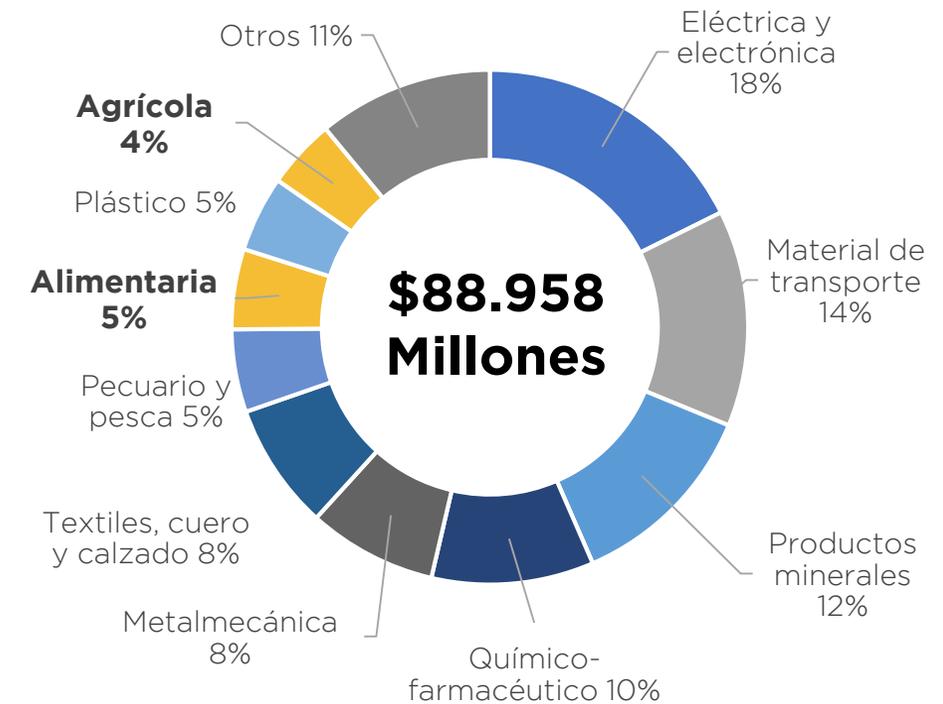


**EXTRA UE**



**INTRA UE**

**Portugal:** principales sectores para las importaciones 2018



**IMPORTACIONES DEL SECTOR AGROALIMENTARIO:** representa el 9% del total importado. Sus importaciones alcanzaron los \$8.388 millones. Se abastece en su mayoría por países de la UE (76%), sin embargo América Latina tiene una participación del 9% y es la segunda en importancia para los productos de este sector. Además, presenta una tasa de crecimiento promedio anual del 8% en los últimos 5 años (2014-2018). **Costa Rica es el segundo país en importancia (10%) superado solo por Brasil (54%)**

**Portugal:** principales proveedores por región de las importaciones del sector agroalimentario 2018



**\$8.388M**

Importaciones sector agroalimentario

**9%**

Participación del total importado

**9%**

Participación América Latina

**+8%**

CAGR América Latina

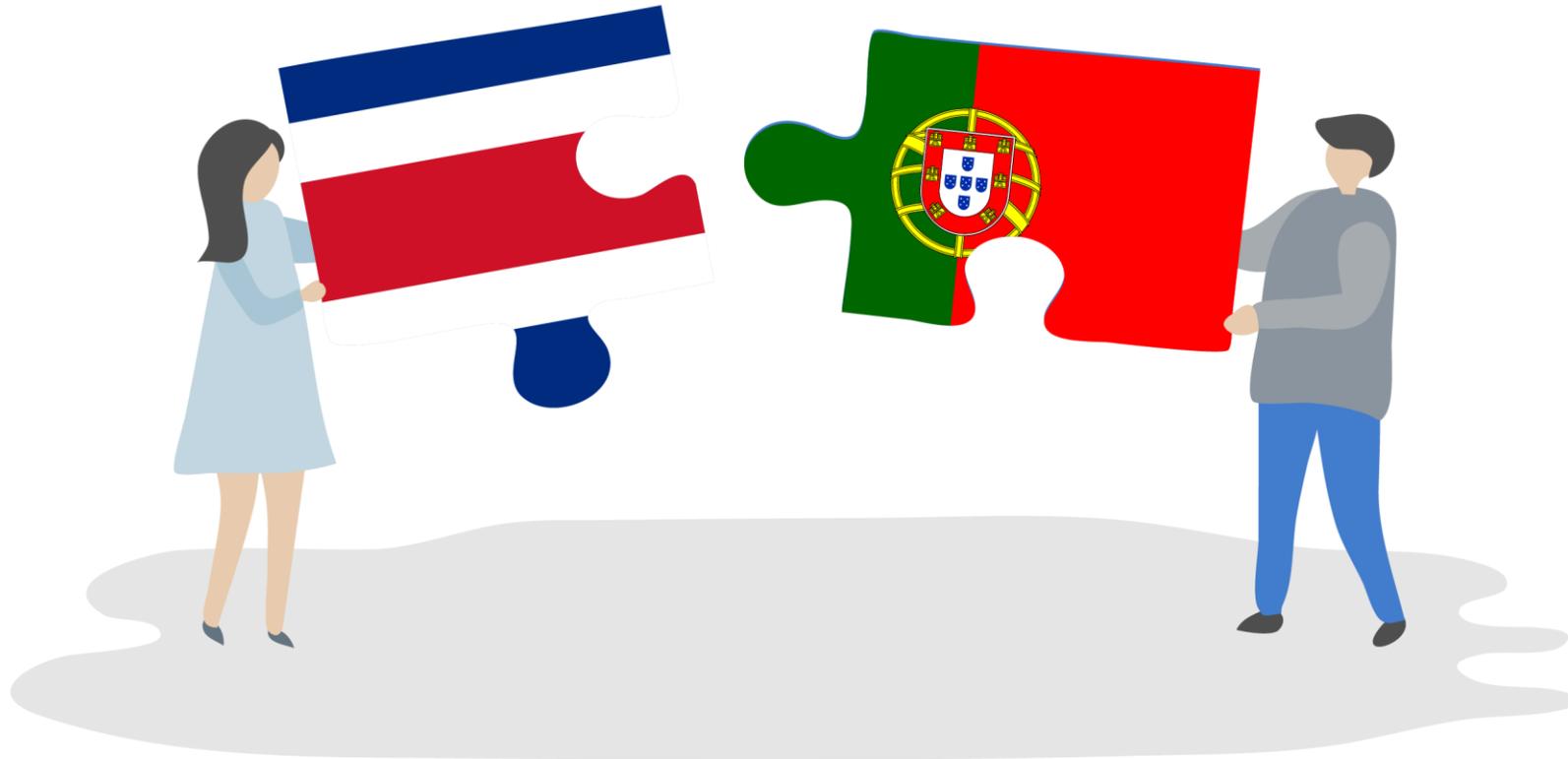
**Costa Rica 2°**

País proveedor en este sector

Fuente: Trademap

\*Excluye carnes, pescados y lácteos

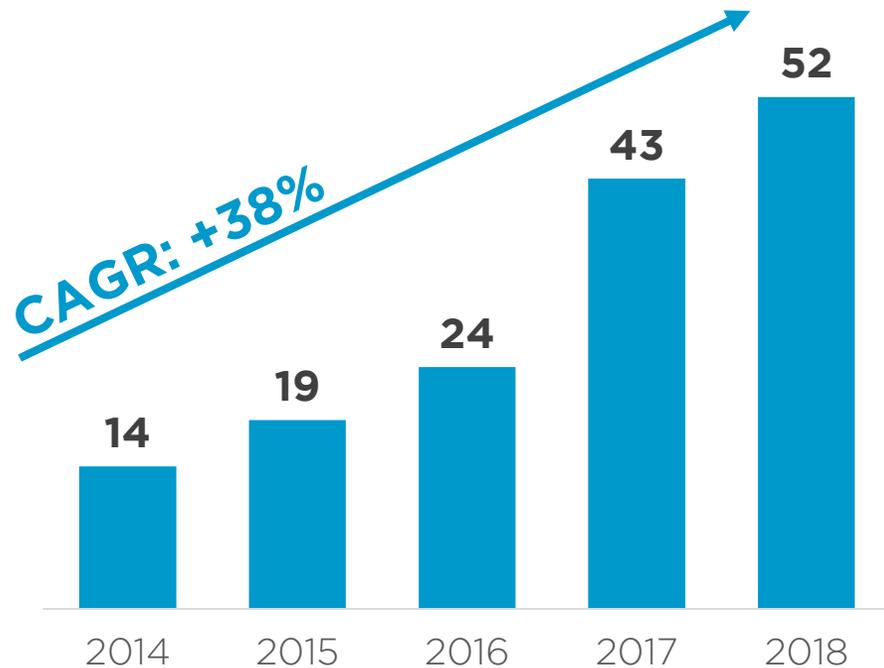
# 1.2 COMERCIO INTERNACIONAL COSTA RICA-PORTUGAL



# Comercio Internacional

## Costa Rica-Portugal

**Costa Rica:** exportaciones de bienes hacia Portugal Millones de USD 2018



Las exportaciones de Costa Rica hacia Portugal han crecido hasta en un 38% en los últimos 5 años, producto del dinamismo de la economía portuguesa.

**26<sup>avo</sup>**

Socio comercial de Costa Rica

**9<sup>no</sup>**

Socio comercial de UE

**60**

Empresas exportadoras

El 96% de los envíos se concentran en 3 productos; banano (47%), piña (44%), yuca (5%).

	BANANO	PIÑA	YUCA
PART.	47%	44%	5%
CAGR 14-18	+41%	+56%	+53%



## 2. PATRONES DE CONSUMO Y TENDENCIAS IDENTIFICADAS EN EL MERCADO



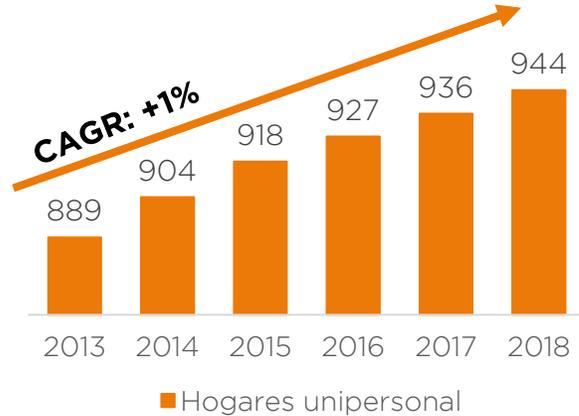
D.

O que

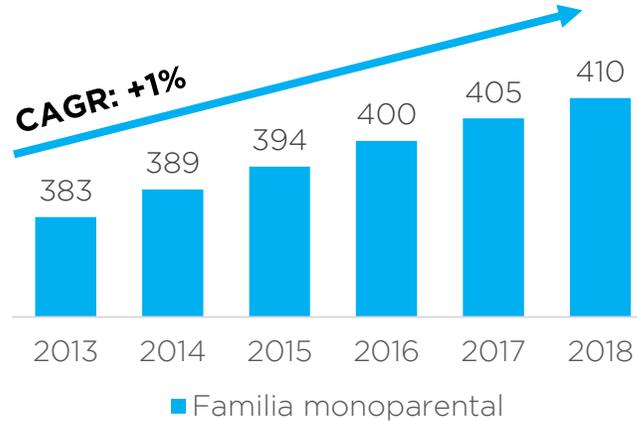
¿Qué está cambiando en la mesa portuguesa?

**CONSUMIDOR:** la estructura de los hogares ha cambiado. Los hogares unipersonales pasaron de 889 mil en 2013 a 944 mil en 2018 (+1%) y monoparentales pasaron de 383 mil a 410 mil (+1%), mientras que los hogares con hijos pasaron de 1,38 millones a 1,32 millones en 2018. Esto ocasiona que los patrones de consumo también se vean afectados. **El ingreso promedio bruto es de \$25.000 anuales** y los mayores se concentran entre las personas de 40 a 49 años. Un 86% de la PEA no superan los \$50.000 anuales y solo un 1% tienen ingresos de más de \$250.000, **por lo que se debe valorar un alto porcentaje de la población con un poder adquisitivo más bajo y que afecta directamente el consumo.**

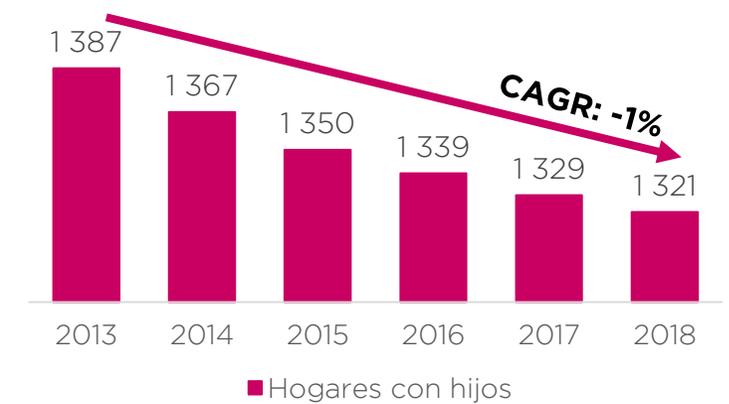
**Portugal:** hogares unipersonales 2013/2018 - Miles



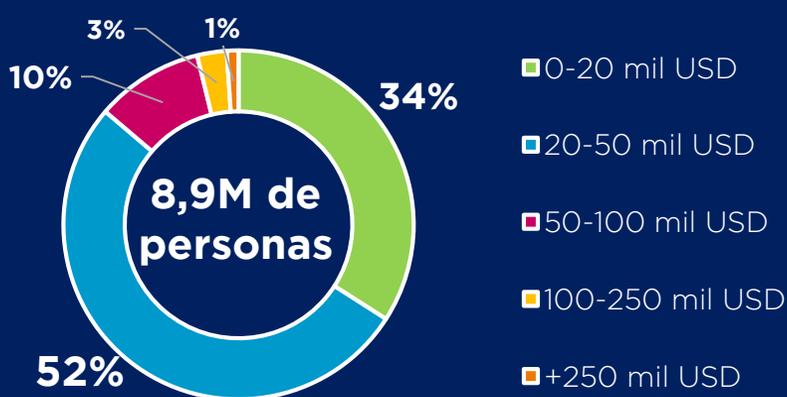
**Portugal:** hogares monoparentales 2013/2018 - Miles



**Portugal:** hogares con hijos 2013/2018 - Miles



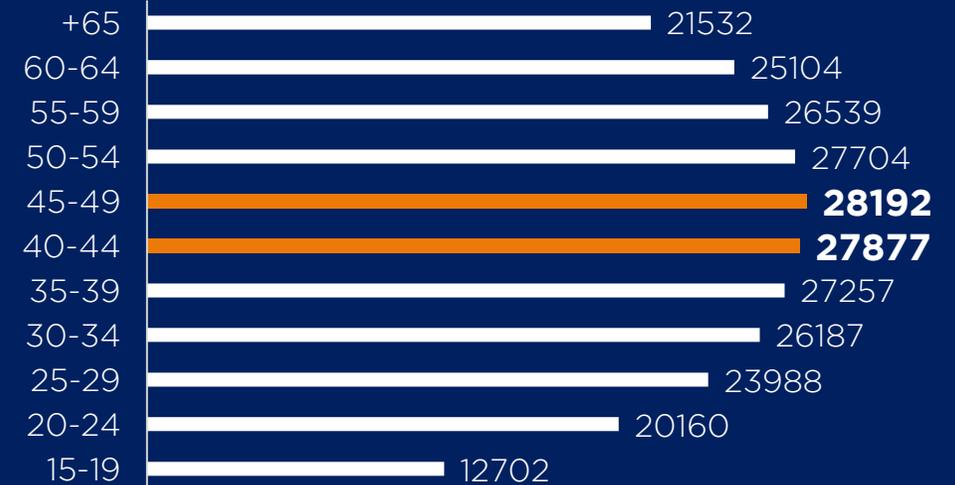
**Portugal:** distribución de la población según ingresos 2018



**86%**  
De las personas  
tienen ingresos  
menores a los \$50  
mil anuales

**40-49**  
**años**  
Personas con  
mayores ingresos

**Portugal:** ingresos brutos promedio según edad 2018

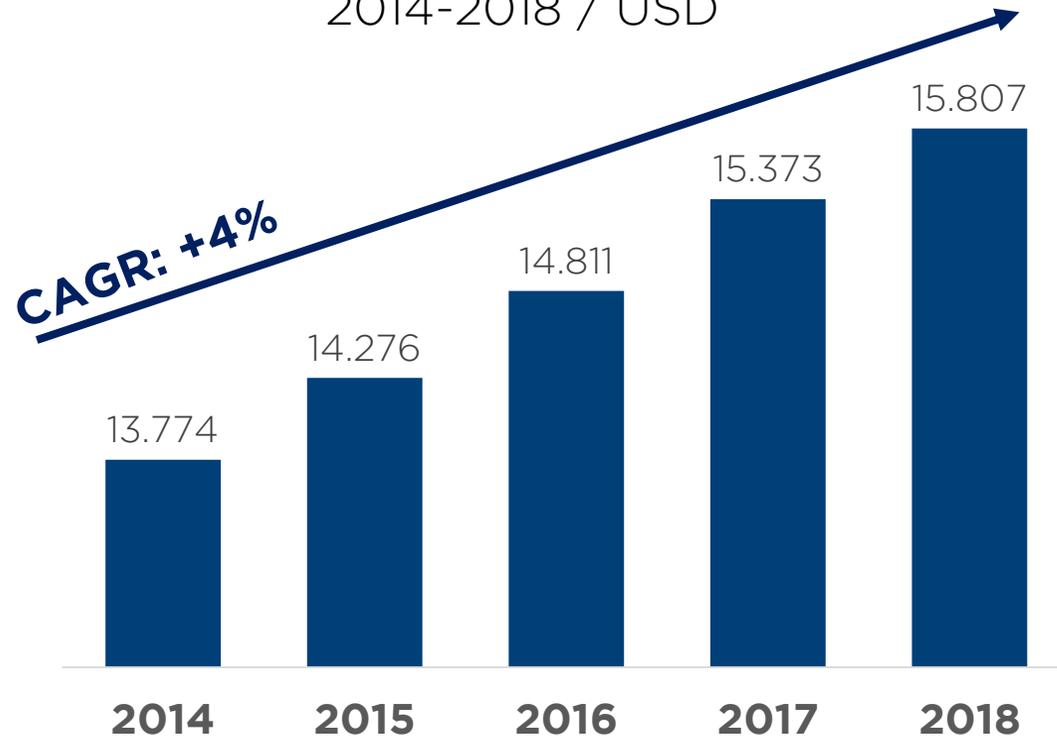


**GASTO EN CONSUMO: Portugal se encuentra en la posición 20, de los países europeos con mayor gasto en consumo per cápita y se está dinamizando hasta un 4% promedio anual en los últimos 5 años y esto se debe al aumento de la confianza del consumidor que pasó de 61,8% a 70,4% en mayo 2017, dada la mejora presentada en la economía. Dentro de las regiones que reportan mayor gasto en consumo por hogar se encuentran Lisboa con hasta \$45.441 seguido de Algarve con \$43.128, y el Centro con \$39.975.**

**CONFIANZA DEL CONSUMIDOR AUMENTA**

**SE DINAMIZA EL GASTO EN CONSUMO**

**Portugal:** gasto en consumo anual per cápita 2014-2018 / USD

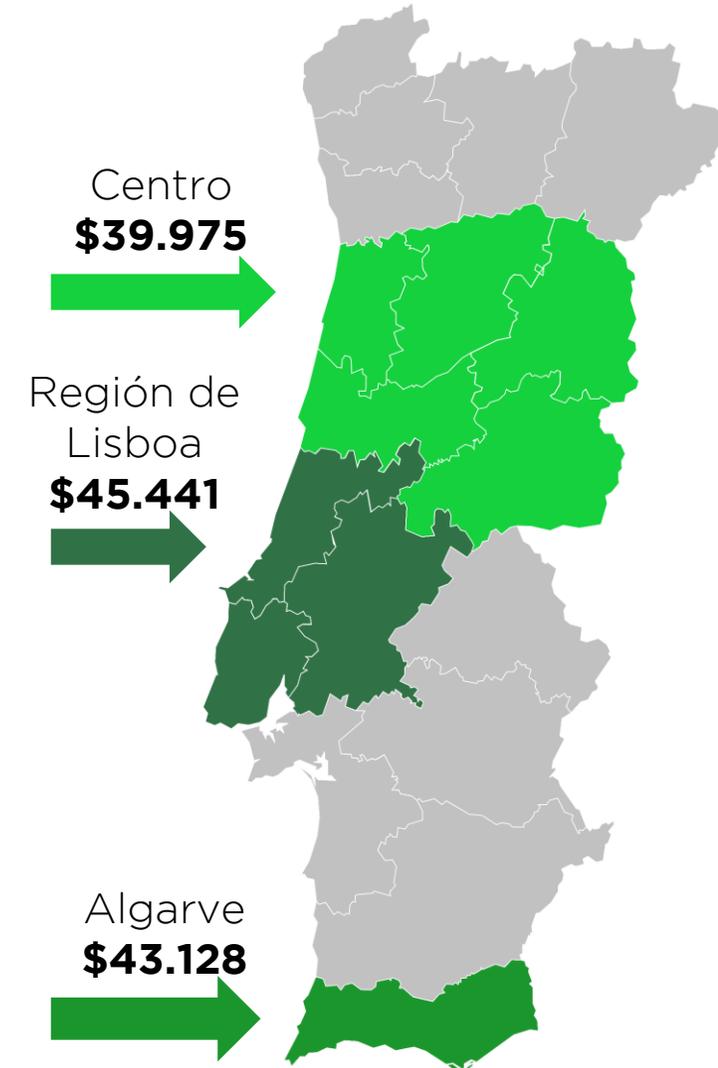


## Portugal #20

Países europeos con mayor gasto en consumo per cápita

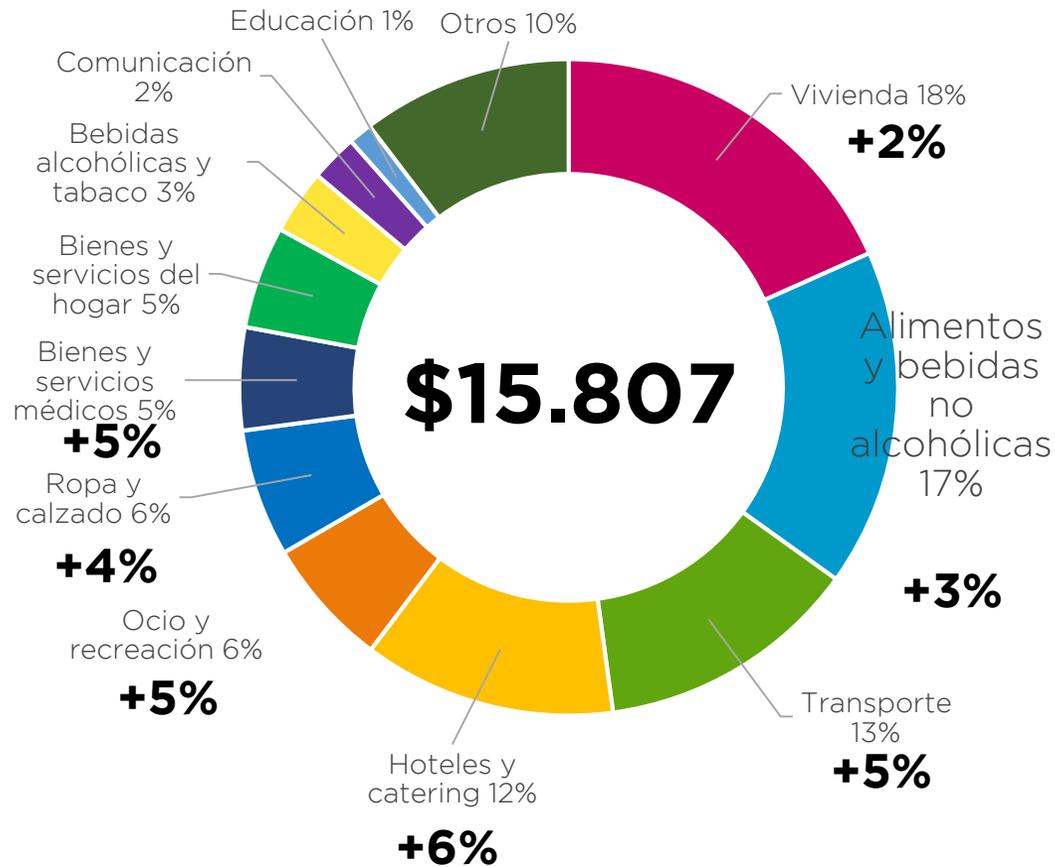
**61,8% → 70,4%**

CONFIANZA DEL CONSUMIDOR



**GASTO EN CONSUMO: en 2018, el gasto en consumo per cápita alcanzó los \$15.807 de los cuales el 18% se destinó a vivienda (\$2.891), 17% se destinó a alimentos (\$2.687), transporte (13%). Dentro de las categorías de gasto con mayor crecimiento desde el 2014 se encuentran hoteles y catering (+6), transporte (+5%), ocio y recreación (+5%). Portugal supera el gasto promedio en alimentos (excl. bebidas alcohólicas) que realizan los países europeos (\$2.630 vrs \$2.152)**

**Portugal:** distribución del gasto en consumo per cápita, 2018



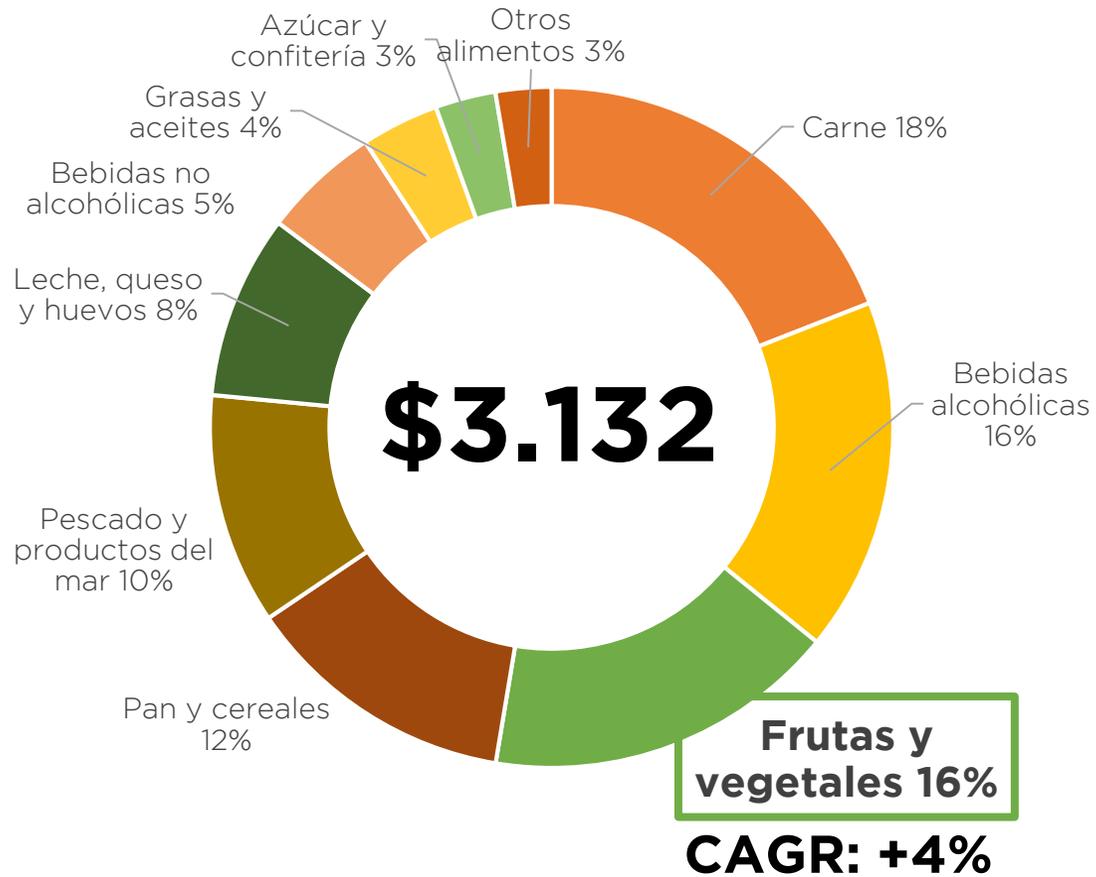
Europa: proporción del gasto per cápita destinado en alimentos y bebidas (excl. Bebidas alcohólicas), 2018

% de part. Frutas y vegetales	País
31%-41%	Ucrania, Beralús, Georgia, Macedonia
21%-31%	Rusia, Montenegro, Rumanía, Serbia, Croacia, Turquía, Lituania
11%-20%	<b>Portugal (17%),</b> Grecia, Italia, Bélgica, Francia, Suecia, España, Noruega, Finlandia, Dinamarca, Holanda, Alemania
5%-10%	Áustria, Suiza, Irlanda, Reino Unido

GASTO PROMEDIO EN ALIMENTOS (EXCI. BEBIDAS ALCOHÓLICAS)	PORTUGAL	PAÍSES EUROPEOS
	\$2.630	\$2.152

**GASTO EN ALIMENTOS:** en 2018, el **gasto en alimentos** en Portugal, **incluyendo bebidas alcohólicas alcanzó los \$3.132** per cápita, un 20% de su gasto total en consumo. El mayor gasto en alimentos se destina a carne (18%) y bebidas alcohólicas (16%). El 16% del gasto total se destinó a frutas y vegetales y estas han presentado un crecimiento promedio anual del 4% en los últimos 5 años. Además, **Portugal se encuentra dentro del grupo de países que más proporción del gasto destina a frutas y vegetales en comparación con otros países europeos.**

**Portugal:** gasto per cápita en alimentos (incl. bebidas alcohólicas) según categoría, 2018



Europa: proporción del gasto per cápita en alimentos (incl. bebidas alcohólicas) destinado a frutas y vegetales, 2018

% de part. Frutas y vegetales	País
<b>16%-21%</b>	Turquía, Rumanía, Italia, <b>PORTUGAL</b> , Croacia, Suiza, Suecia, Reino Unido, Francia.
<b>15%</b>	Grecia, Georgia, Bulgaria, España, Finlandia, Bélgica
<b>14%</b>	Estonia, Montenegro, Letonia
<b>13%</b>	Ucrania, Polonia, Eslovenia, Austria
<b>12%</b>	Alemania, Rusia, Noruega, Serbia, Holanda, Dinamarca, Hungría, Eslovaquia, Rep. Checa
<b>10%-11%</b>	Lituania, Irlanda

# TENDENCIAS DE CONSUMO



**Compras inteligentes:** compras con mayor profesionalismo y **colocando mayor importancia en el precio** se recurren a mejores precios que se ajusten a la capacidad de ahorro, asumiendo un **estilo de compra inteligente**. **Consumo menos impulsivo**, prácticas de consumo más contenidas, consientes, responsables y sostenibles. **Ponderan entre lo necesario y lo deseable**. Actitud más cautelosa. El consumidor tiene **acceso fácil y rápido a gran cantidad de información** es más exigente y participativo, sus expectativas evolucionan rápidamente.



**Preferencia por artículos promocionales:** **el planeamiento**, la elección racional y la **reducción de la compra por impulso** se evidencian en el **aumento de las ventas de artículos en promoción**.



# TENDENCIAS DE CONSUMO

**Confianza:** desean una **mayor transparencia del origen** y **composición de los productos**, valoran la responsabilidad social y ambiental y **prefieren las empresas que abordan esta preocupación**. Sus exigencias de acceso a la **información sobre trazabilidad del producto son crecientes**, exigen conocer además estándares éticos de la empresa y el impacto que tienen en las comunidades y el planeta. **Prefieren etiquetas más simples, fáciles de comprender y que demuestren los beneficios de los productos.**



**Crecimiento de las tiendas tradicionales y formatos de pequeña dimensión:** Hiper y supermercados (+2%), supermercados (+5%), tiendas tradicionales (+4%)

# TENDENCIAS DE CONSUMO



**Conveniencia:** **compran productos que puedan conseguir sin mayor esfuerzo personal (cerca de la casa, en línea)** y que se puedan consumir lo antes posible (**pre-cocinados, para llevar**) y con esto tener más tiempo para las actividades que realmente disfrutan. **Está dispuesto a pagar para evitar consumos de tiempo innecesarios.** Valora las **formas de pago más convenientes y flexibles.** Busca **formatos pequeños, flexibles y de preparación rápida.** Complementa las compras realizadas en grandes superficies con compras en tiendas más pequeñas como tiendas de barrio y supermercados pequeños. **Los segmentos más informados optan por la compra en línea.** Valora la consistencia en el servicio en el momento de entrega, dado que **tienen una rutina diaria q no acepta interrupciones.** **Las categorías más consumidas son productos frescos, envasados, snacks, café, té, jugo, agua, leche.**

**Las exigencias del consumidor son cada vez más elevadas:** para mantenerse en el mercado las empresas están obligadas a seguir la evolución de los requisitos mínimos de salud, conveniencia y confianza. Los consumidores revisan continuamente al alza sus estándares mínimos exigidos, sin que ello se traduzca en una mayor disponibilidad para pagar



# 3. FRUTAS FRESCAS EN PORTUGAL

**FRUTAS:** la producción de **frutas** alcanzó las **1,2 millones de toneladas**, de los cuales el 27% correspondió a **manzanas, 26% naranjas, peras 16%, melocotón 3%**. La **producción de melón ha venido decreciendo hasta en un 19% promedio anual**. Las **frutas subtropicales** el **banano y el kiwi** han aumentado su producción sin embargo la **piña** ha caído hasta un 5% promedio anual. En cuanto a las ventas el **tamaño de mercado de las frutas** en 2018 alcanzó las **685.000 toneladas**, y sus ventas han venido disminuyendo desde el 2013 (-2%).

## PRODUCCIÓN AGRÍCOLA DE FRUTAS 2017

**1.213**

Millones de euros

**+3%**

CAGR 2015-2017

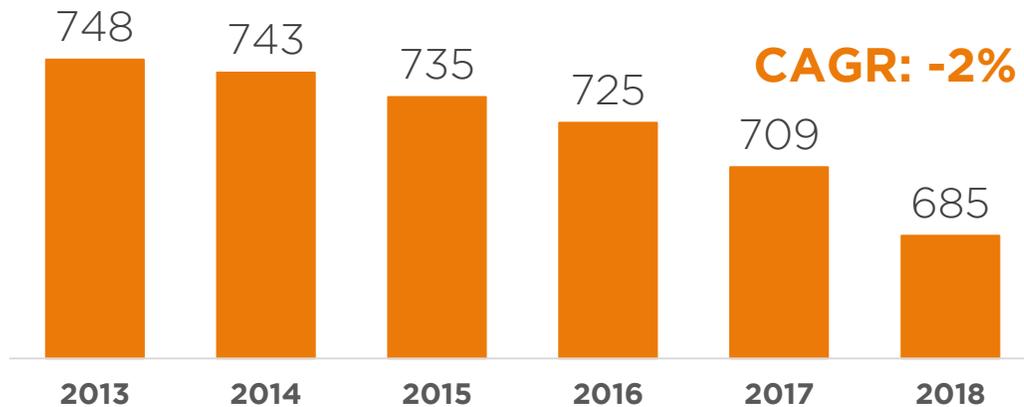
**1.2**

Millones de TM

**+7%**

CAGR 2015-2017

**Portugal:** tamaño del mercado de frutas frescas (volumen de ventas) / Miles de toneladas 2013-2018



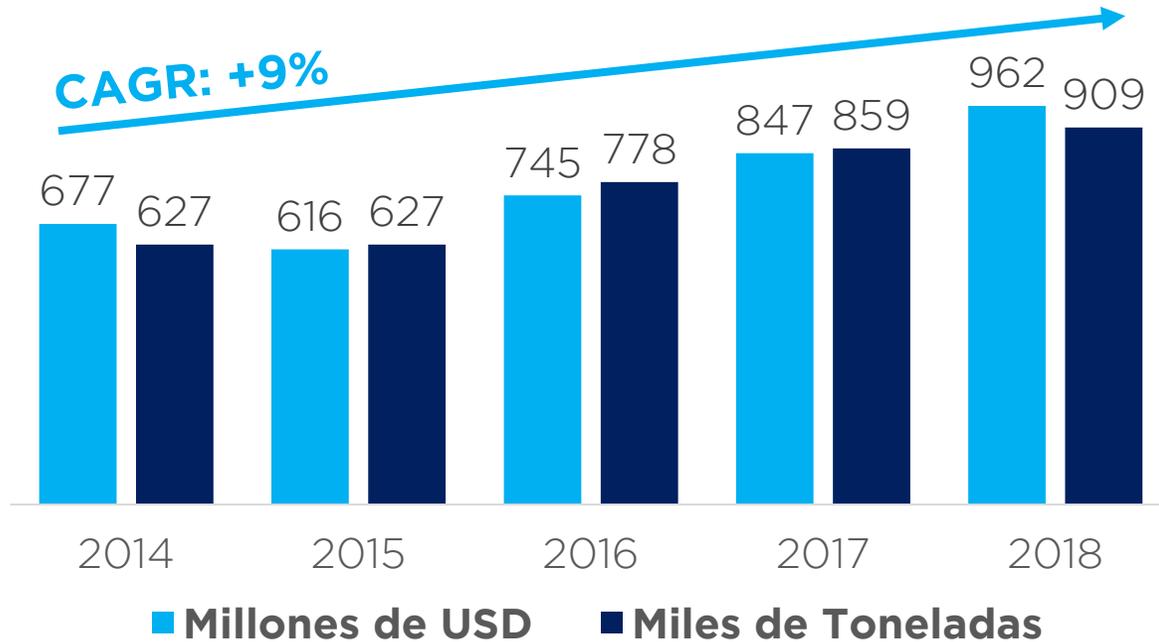
**Portugal:** producción del mercado de frutas Participación sobre 1,2 millones de toneladas 2017



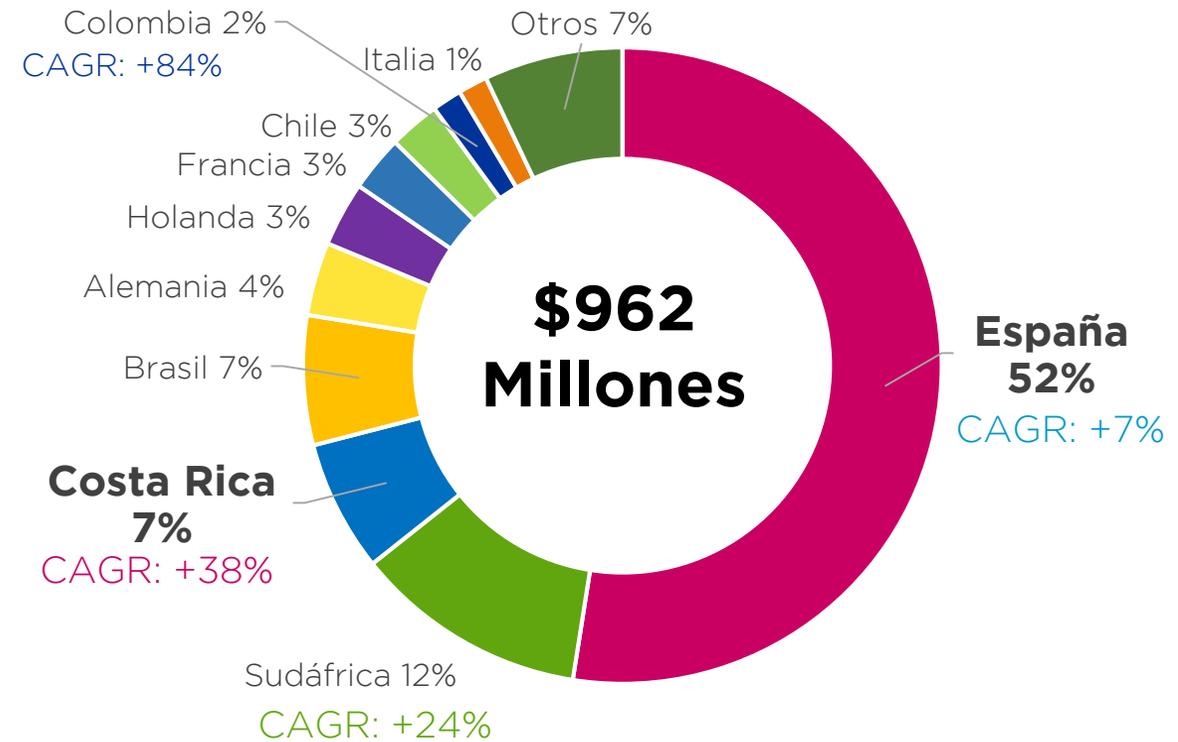
Fruto	Participación	CAGR 15-17
Manzana	27%	1%
Naranja	26%	14
Pera	16%	20%
Melocotón	3%	-6%
Melón	3%	-19%
Mandarina	3%	0%
Kiwi	3%	12
Sandía	3%	3%
Banano	2%	7%
Cereza	2%	5%
Piña	0,1%	-5%

**FRUTAS:** las importaciones de frutas de Portugal alcanzaron los \$962 millones en 2018 (909 mil toneladas). Presentaron una tasa de crecimiento promedio anual del 9% en los últimos 5 años. Más de la mitad provienen de España (52%), seguido Sudáfrica (12%). Costa Rica es el principal proveedor de América Latina con un 34% de participación, seguido de Brasil (33%) y Chile (13%). Junto con Colombia, Costa Rica ha presentado un importante dinamismo como proveedor de Portugal.

**Portugal:** importación de frutas\*  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



**Portugal:** principales proveedores de frutas frescas  
participación por valor 2018

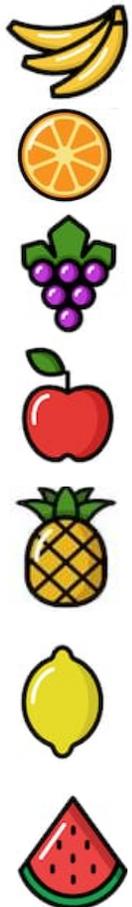


**FRUTAS:** banano, piña, naranjas, mangos, uvas, melocotones, son las principales frutas importadas por Portugal. Costa Rica tiene una importante participación en banano (26%), así como en piña (26%). Destaca España como un importante proveedor de la mayoría de las frutas frescas sobre todo una alta participación en banano, melocotones y melón y fresas.

### Portugal: principales frutas importadas 2018

Ranking	Partida	Fruta	Millones de USD 2018	Part.	CAGR: 2014-2018	Principal origen	% Part. Origen
<b>1</b>	<b>080390</b>	<b>Banano</b>	<b>129</b>	<b>13%</b>	<b>5%</b>	<b>España Costa Rica</b>	<b>57% 26%</b>
2	080510	Naranjas	111	12%	21%	Sudáfrica	64%
<b>3</b>	<b>080450</b>	<b>Mangos</b>	<b>67</b>	<b>7%</b>	<b>12%</b>	<b>España</b>	<b>42%</b>
4	080610	Uvas	55	6%	1%	España	64%
5	080930	Melocotones duraznos	54	6%	14%	España	97%
6	080810	Manzanas	48	5%	5%	España	38%
<b>7</b>	<b>080430</b>	<b>Piña</b>	<b>48</b>	<b>5%</b>	<b>14%</b>	<b>COSTA RICA</b>	<b>60%</b>
<b>8</b>	<b>080719</b>	<b>Melón</b>	<b>40</b>	<b>4%</b>	<b>8%</b>	<b>España</b>	<b>96%</b>
9	081010	Fresas	39	4%	11%	España	92%
10	080550	Limonos y limas	36	4%	17%	Sudáfrica	40%
<b>12</b>	<b>080720</b>	<b>Papayas</b>	<b>23</b>	<b>2%</b>	<b>9%</b>	<b>Brasil</b>	<b>96%</b>
<b>15</b>	<b>080711</b>	<b>Sandías</b>	<b>18</b>	<b>2%</b>	<b>17%</b>	<b>España</b>	<b>93%</b>

**Total importado: \$962 millones**



# BANANO:

- El **3% del total de banano** producido en Europa corresponde a banano **Portugués**.
- **Se da** principalmente en las Islas de **Madeira y Azores**. Ambas islas presentan un **clima y condiciones geográficas** idóneas para el cultivo de esta fruta.
- **Días más largos y más horas de exposición solar** hace que la calidad de la fruta sea mayor.
- A pesar de que Portugal es un **productor de banano** que es considerado de **buena calidad**, no **cubre la demanda interna**.



**27.844**  
Toneladas  
producidas en 2017

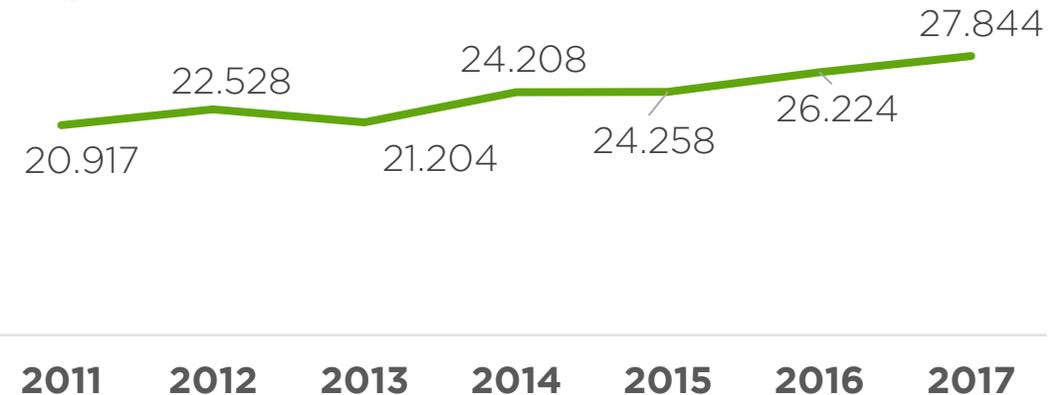
**+5**  
CAGR  
2011-2017

**2.800**  
Productores en  
Madeira

**Cosecha**  
Mayo - Octubre  
(70%)



**Portugal:** producción de banano  
Toneladas 2011- 2017



# The Madeira banana



## Origins

It all started on Madeira Island, known around the world as the “Pearl of the Atlantic” for its green landscape, pleasant climate and unique seaside conditions, which make the island the ideal environment for growing one of the most sought-after fruits in the country: the Madeira Banana.

It is a special variety with noble origins, extremely rich in nutrients and vitamins, which concentrates all the sweetness and intensity of the banana’s original flavour in its traditionally smaller size. The banana production has the seal of origin and quality of an European Union Outermost Region, which certifies agricultural products coming from Outermost Regions. As such, it is not surprising that **today it is Madeira’s second best export**.



## Benefits

### Builds strong muscles

The high concentration of potassium, a mineral necessary for muscle contraction, helps to avoid cramps and fatigue, and makes the Madeira Banana a recommended food for professional athletes. Furthermore, it is rich in fibre and has 3 natural sugars - sucrose, fructose and glucose - which give the natural boost of energy that is needed for intensive training.

## Recipes

# #bananadamadeira

### Madeira banana biscuits

Nothing like homemade biscuits with an original banana flavour to enjoy with a cup of tea and a good conversation.

[SEE RECIPE](#)

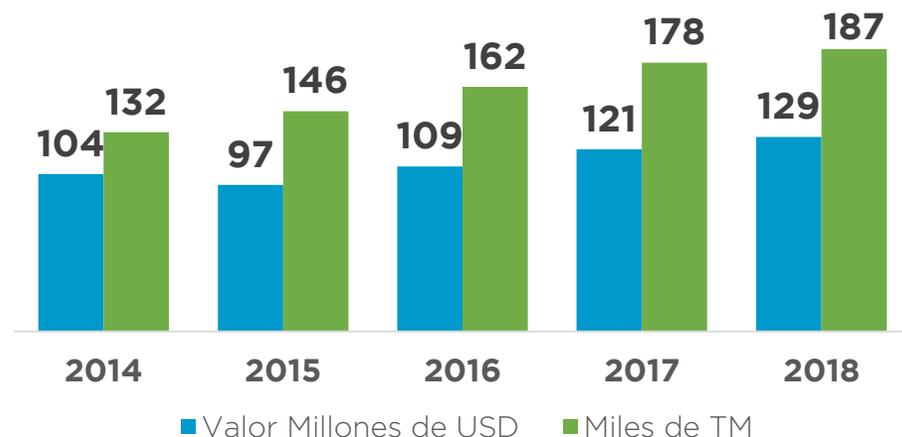


Existe la **Denominación de Origen Protegida del banano de Madeira.**

Con la diferenciación de calidad, técnicas de producción, cultivo, situación geográfica.

**BANANO:** a pesar de que Portugal es un productor de banano de calidad, su volumen no cubre la demanda interna. Las importaciones de banano alcanzaron los 129 millones de USD y **Costa Rica es el segundo proveedor en importancia de este producto (26%)**, antecedido por España (57%), quien es fuerte productor de banano sobre todo en las islas Canarias. **Existe un número reducido de empresas que cuentan con maduración propia.**

**Portugal:** importación de banano  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



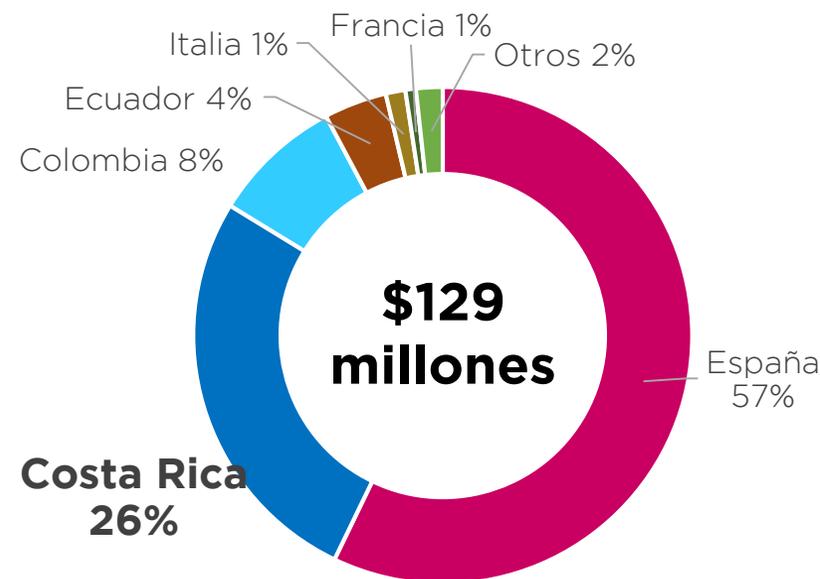
**CAGR: +5%**  
**+9%**

Importador #20 de banano a nivel mundial



País proveedor	Valor Millones de USD	Toneladas	Precio USD/Unidad
España	73,4	94.325	778
<b>Costa Rica</b>	<b>34,1</b>	<b>61.048</b>	<b>560</b>
Colombia	10,9	16.536	659
Ecuador	5,2	7.838	670
Italia	1,6	2.280	718
República Dominicana	0,4	715	627
Perú	0,3	431	645

**Portugal:** principales proveedores para la importación de banano 2018



**Portugal cuenta con campañas de promoción para apoyar el consumo de productos nacionales lo que puede afectar en el proteccionismo ante productos extranjeros**

# BANANO:

La oferta de banano importado es amplia. Se encuentra banano de República Dominicana, Ecuador, Perú, Colombia. España como se mencionó anteriormente tiene una importante participación. Su precio va desde 1,6 €/kg hasta 2 €/kg para estos países de origen.



**Banana Biológica**  
**Categoría II (14cms)**  
**Empresa:** GreenYard  
**Origen:** Rep. Dominicana  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 1,69€/kg



**Islas Canarias**  
**Categoría I (14cms)**  
**Origen:** España  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 2,29€/kg



**Banana Biológica**  
**Empresa:** Eurofrutas  
**Categoría I (18cms)**  
**Origen:** Ecuador  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 1,99€/kg

## BANANO DE COSTA RICA



**Banana Biológica**  
**Empresa:** Eurofrutas  
**Categoría II (14cms)**  
**Origen:** Perú  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 1,60€/kg



**Empresa:** SCB Primium  
**Origen:** Colombia  
**Precio:** 1,05€/kg



**Origen:** Angola



**Banano de Costa Rica**  
**Origen:** Costa Rica  
**Precio:** 1,19€/kg



# BANANO:

Sin embargo el banano de Madeira puede alcanzar los 3€/kilo pues es posicionado como un banano de alta calidad y con denominación de origen. El portugués está dispuesto a pagar por el banano de Madeira. El banano de Costa Rica suele ser más barato hasta 0,89 €/kilo



**Banana de Madeira**  
**Supermercado:** Continente  
**Origen:** Portugal  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 3€/kg



**Banana de Madeira**  
**Origen:** Portugal  
**Categoría II (14cms)**  
**Variedad:** cavendish  
**Precio:** 3€/kg



# PIÑA:

La piña de la Región Autónoma de Azores / San Miguel cuenta con **denominación de origen protegida (DOP)**.

**Variedad “Cayena”**. Presenta características sensoriales, químicas y organolépticas específicas.

**SE CULTIVAN EN INVERNADEROS DE CRISTAL clásicos, tradicionales de la Isla de San Miguel.** En todas las fases de cultivo se utilizan “camas calientes” preparadas a partir de leña, tierra vieja, aserrín y virutas de madera.

**La densidad de la plantación es de 33.000 a 45.000 plantas por hectárea. La cosecha se produce dos años después de la plantación.**

Tienen forma cilíndrica, la corona es de 1/4 a 1/3 de la longitud del fruto.

**Presenta un sabor agridulce y un aroma agradable.**

Fuente: Dirección General de Agricultura y desenvolvimiento rural

**948**  
Toneladas  
producidas en 2017

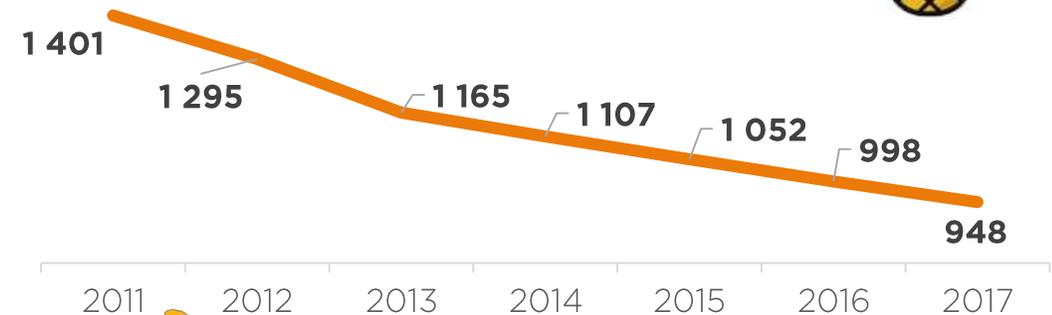
**-6%**  
CAGR  
2011-2017



## Cosecha

Dos años después  
de la plantación

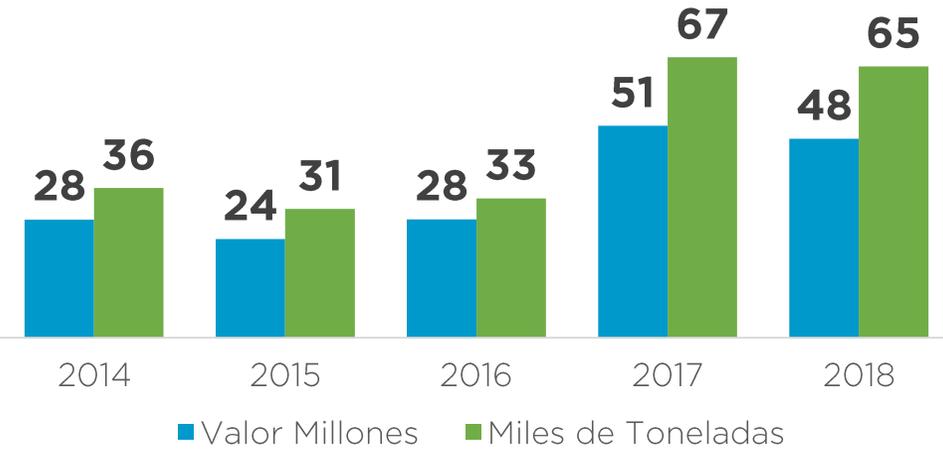
**Portugal:** producción de piña  
Toneladas 2011- 2017



Fuente: Faostat

**Piña:** la piña que produce Portugal abastece sobre todo al mercado local, así como al turista. No satisface la demanda interna. Sus importaciones alcanzaron los 48 millones de USD y estas han venido creciendo hasta en un 14% promedio anual. El 60% del total importado proviene de Costa Rica (CAGR +43%) , seguido de España con un 34%, aunque estas últimas han perdido dinamismo en los últimos 5 años (-2%). Colombia no tiene una importante participación sin embargo su dinamismo viene creciendo fuertemente (+221%)

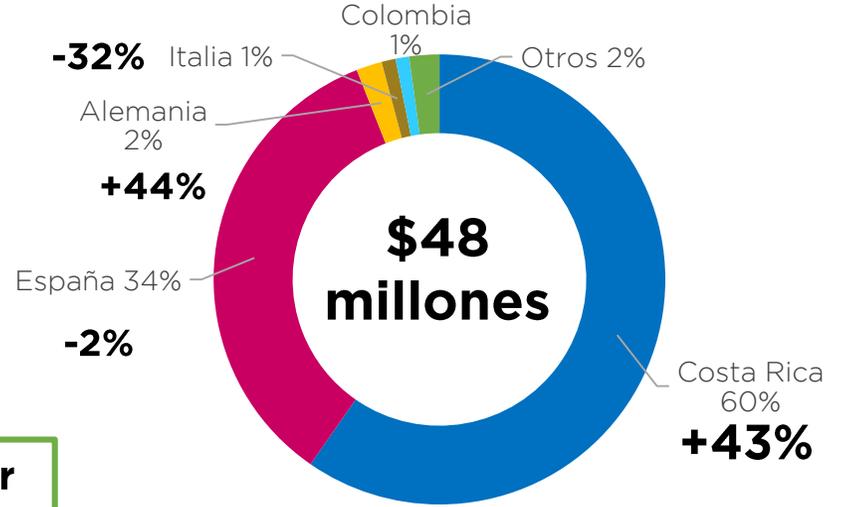
**Portugal:** importación de piña  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



**CAGR: +14%**  
**+16%**

Importador #14 de piña a nivel mundial

**Portugal:** principales proveedores para la importación de piña 2018



País proveedor	Valor Millones USD	Toneladas	Precio USD/TM
<b>Costa Rica</b>	<b>28.377.000</b>	<b>43.227</b>	<b>656</b>
España	16,3	18.165	900
Alemania	0,9	859	1.020
Italia	0,5	837	571
Colombia	0,5	619	748

**Tienen alta preferencia por la piña aérea** y disposición a pagarla dada su mayor calidad

**Las piñas de Costa Rica son ampliamente conocidas en el mercado portugués.** Es usual verlas tanto en canal moderno como tradicional.



Fuente: Trademap

# PIÑA

Participan países como **República Dominicana en el envío de piña aérea y premium**, la **piña de Costa Rica esta ampliamente posicionada** y es común verla partida y empacada. El precio de la **piña de Azores puede alcanzar los €9** y es consumida por un segmento de la población con un poder adquisitivo más alto así como por turistas.



**Piña de Costa Rica  
Certificada Rainforest  
Alliance  
Precio: 1,15€/kg**



**Piña de Costa Rica  
Empresa: Plump  
Precio: 0,89€/kg**



**Piña de Costa Rica  
Pingo Doce Extra Sweet. The fruit you love  
Precio: 1,39 €/kg**

# PIÑA

Las etiquetas suelen traer instrucciones para su consumo. La piña de Costa Rica se puede vender desde 1,39€ hasta 4€ si es aérea dado que es categorizada como más dulce y aromática.



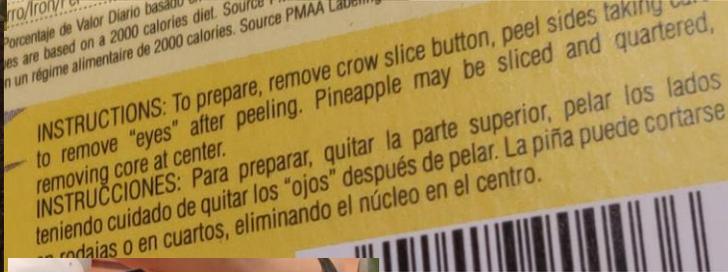
**Piña de Costa Rica  
Empresa Fruitpoint Ananas  
Gold ExtraSweet  
Precio: 1,39€ /kg**



**Piña de Costa Rica Aérea  
Precio: 3,99€ /kg**



**Piña de Portugal Azores  
Precio: 5,99€ /kg**



**Piña de Portugal  
Precio: 5,99€ /kg**

# Papaya:

La producción de papaya **alcanzó los 149 toneladas** en 2017. Su **oferta no satisface la demanda interna** por lo que se **posiciona como el 3° importador más importante de papayas a nivel mundial**. Además esta **producción ha venido decreciendo en los últimos 3 años**.

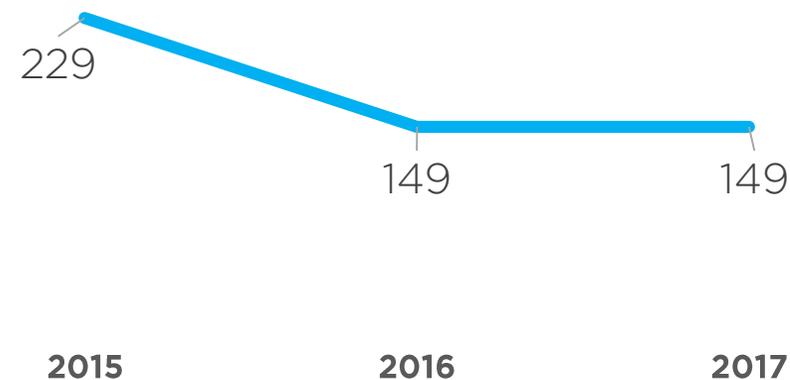
La superficie sembrada en 2017 fue de solo 5 hectáreas.



**149**  
Toneladas  
producidas en 2017

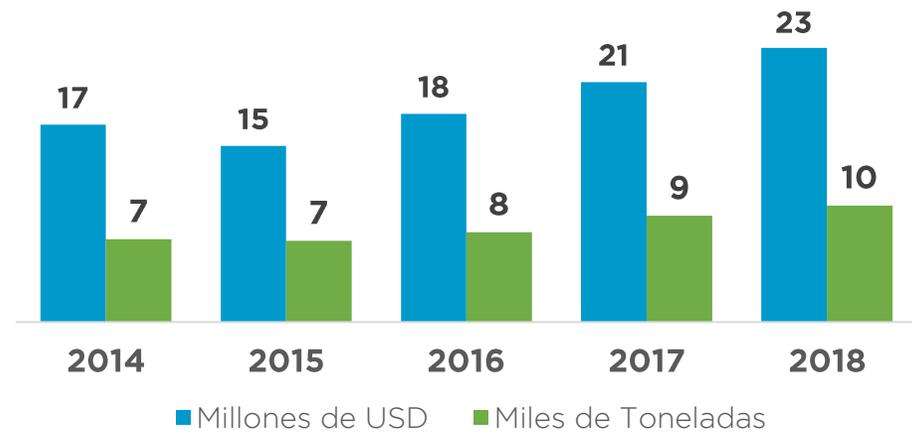
**-6%**  
CAGR  
2011-2017

**Portugal:** producción de papaya  
Toneladas 2011- 2017



**Papaya:** Portugal se posicionó como el **tercer importador de papaya más importante a nivel mundial**, superado solo por Estados Unidos y Alemania. Sus importaciones alcanzaron los **23 millones en 2018** y su **principal procedencia es Brasil (96%)**, seguido de **España (3%)**. **Costa Rica tiene una participación muy representativa**, sin embargo en cuanto a precio unitario se asemeja mucho al de Brasil (2.367 vrs 2.333) por lo que se puede aprovechar esta ventaja para tener un mayor posicionamiento.

**Portugal:** importación de papaya  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



País proveedor	Valor Millones USD	Toneladas	Precio USD/TM
Brasil	22,6	9.553	2.367
España	0,6	306	1.925
Alemania	0,2	72	2.403
Costa Rica	0,007	3	2.333

**CAGR: +9%**  
**+9%**

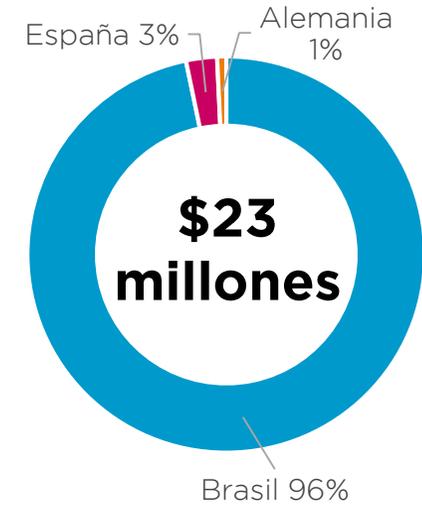
Importador #3 de papaya a nivel mundial

**La papaya se puede encontrar partida y empacada para su consumo**

**La variedad Formosa es la más conocida**

**Prefieren la papaya que fue importada vía aérea por temas de calidad**

**Portugal:** principales proveedores para la importación de papaya 2018



## También participan



**Angola:** \$61 mil



**Estados Unidos:** \$23 mil



**Costa Rica:** \$7 mil



# PAPAYA

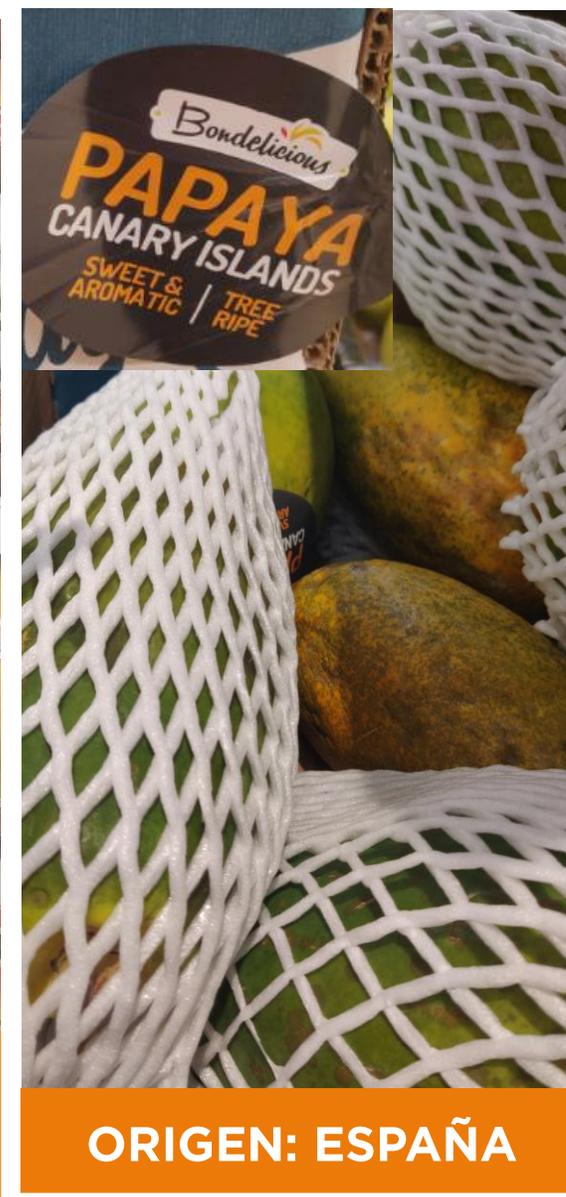
En su mayoría proviene de Brasil, sin embargo se puede encontrar de España y pequeñas cantidades de Portugal.



**ORIGEN: BRASIL**



**Vía Aérea**  
**Origen: Brasil**  
**Variedad: Formosa**



**ORIGEN: ESPAÑA**

# PAPAYA

Los precios oscilan entre los 3 y 4 €/kg. La papaya cortada es más cara. Es valorada la papaya que se importa vía aérea.



**Precio: 2,89€ /kg**



**Origen: Brasil  
Precio: 3,95€ /kg**



**Vía Aérea  
Precio: 3,95€ /kg**



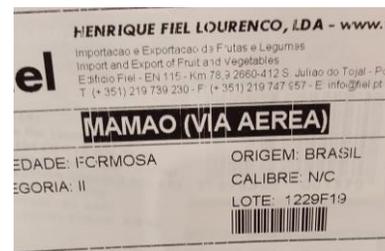
**Vía Aérea  
Precio: 4,23€ /kg**



**Origen: Brasil  
Vía Aérea  
Precio: 3,95€ /kg**



**Origen: Brasil  
Precio: 3,99€ /kg**



# MELÓN:

**39.588**  
Producción 2017

**-19%**  
CAGR



## **Melón Casca de Carvalho:**

frutos generalmente grandes de 3 a 5kg alargado de pulpa fibrosa, y color (su principal característica). Verdoso poco dulce y con sabor apimentado.

**Periodo de siembra:** abril-mayo

Cosecha: agosto-setiembre

**Cultivado en la región** norte.



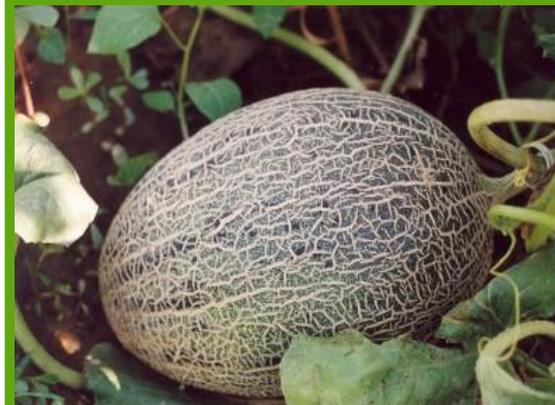
## **Melón de la Amareleja:**

Color amarillo claro casi blanco, cascara lisa y rugosa. Muy dulce dado el clima de la región.

**Periodo de siembra:** marzo-mayo

Cosecha: junio-setiembre

**Cultivado en la región** Alentejo.



## **Melón de la Vilaria**

frutos con pulpa color salmón. Se obtiene a partir del cultivo de Casca de Carvalho. Peso 5kg, extremadamente aromático

**Periodo de siembra:** enero – abril

Cosecha: agosto-setiembre

**Cultivado en la región** norte.



## **Melón de Campo Mayor y Elvas**

Consistencia semidura, pulpa amarillenta. Peso medio 2kg. Consumida sobre todo en la época navideña

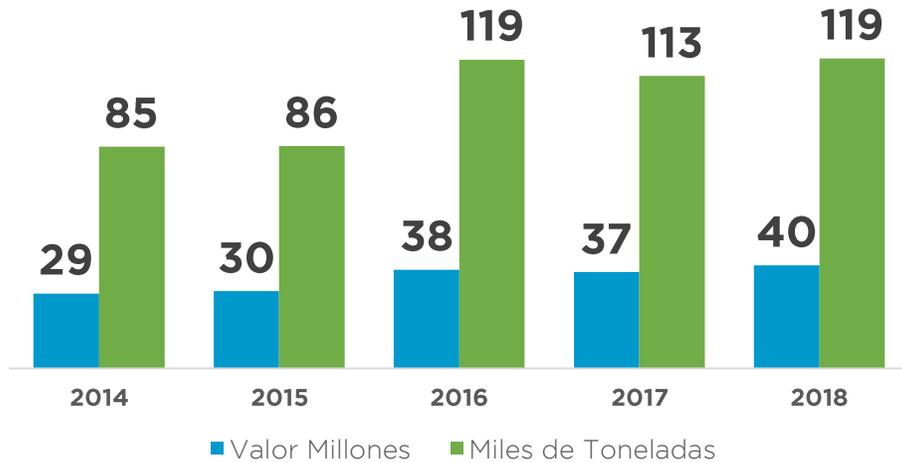
**Periodo de siembra:** marzo-mayo

Cosecha: agosto-setiembre

**Cultivado en la región** Alentejo.

**Melón:** las importaciones de melón provienen en su mayoría de España (96%), sin embargo, en 2018, Brasil ingresa nuevamente como proveedor de esta fruta, con un envío que superó los 182 mil USD, luego de que realizar una exportación en 2016 por tan solo 17 mil USD. Panamá aunque baja, tiene una participación como proveedor de este producto (109 mil USD en 2018). Se percibe bastante melón proveniente de Marruecos

**Portugal:** importación de melón  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



**CAGR: +8%**  
**+9%**

Importador #10 de melón a nivel mundial

**El melón de Galia es muy apetecido en Portugal, también se encuentra el Cantalupe y Piel de Sapo**

**Es normal encontrarlo en supermercados partido y empacado**

País proveedor	Valor Millones USD	Toneladas	Precio USD/TM
España	38,1	106.004	360
Alemania	0,8	1.421	571
Brasil	0,2	9.726	19

**Portugal:** principales proveedores para la importación de melón 2018



### También participan

-  **Holanda:** \$153 mil
-  **Panamá:** \$109 mil
-  **Marruecos:** \$2 mil (\$57 mil en 2017)

# MELÓN

La mayoría encontrado en los supermercados es proveniente de Marruecos. Las ofertas son comunes y al igual que la piña y la papaya, el melón suele encontrarse partido y empacado sobre todo para las personas cuyos hogares se componen de 1 o 2 integrantes.



**Melón Galia**  
Origen: MARRUECOS  
Precio: 1,49€ /kg



**Melón Cantalupe**  
Origen: MARRUECOS  
Precio: 2,99€ /kg



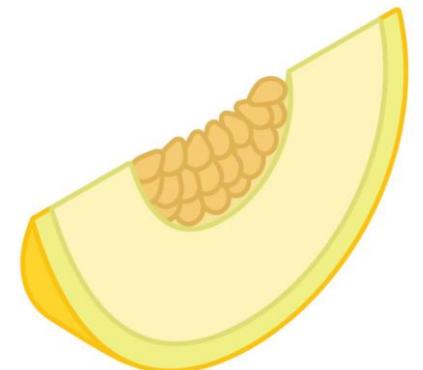
**Melón Piel de Sapo**  
Origen: BRASIL  
Precio: 1,69€ /kg



**Melón Piel de Sapo**  
Precio: 1,49€ /kg



**Melón Galia**  
Origen: MARRUECOS  
Precio: 0,99€ /kg



# SANDÍA

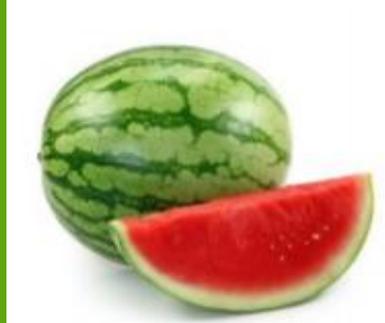
## Variedades preferidas en Portugal:



Charleston Gray  
Canadá y Estados Unidos



Krimson Sweet  
España: Almería



Apirena  
Estados Unidos



# 30.957

Toneladas  
producidas en 2017

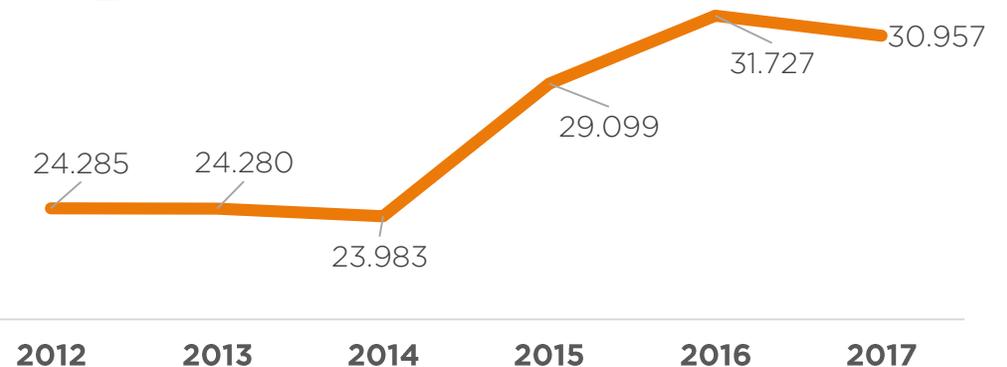
# +5

CAGR  
2012-2017

## Estacionalidad de la sandía



## Portugal: producción de sandía Toneladas 2012- 2017

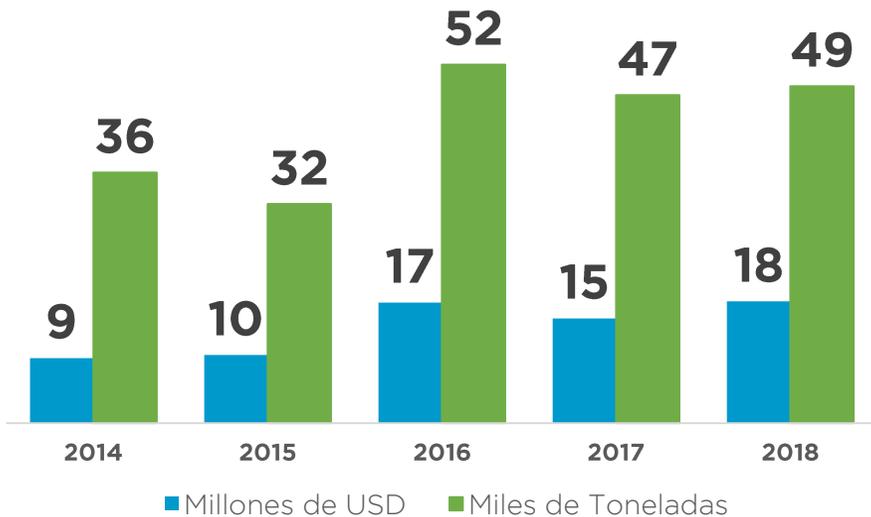


La producción de sandía ha venido aumentando en los últimos 5 años hasta en un 5% promedio anual.

La superficie sembrada superó las 1.110 hectáreas.

**Sandías:** las importaciones de **sandía de Portugal**, alcanzaron los **18 millones de USD**, un **17% más promedio anual desde el 2014**. **España** se coloca con un **precio unitario USD/TM muy competitivo (351)** y por ende como el primer proveedor de este producto a Portugal. **Panamá ha crecido en un 100% promedio anual en los últimos 3 años** y ya alcanza los \$261 mil en 2018. Para el caso de Costa Rica, 2018 es el primer año en que registra envíos de este producto a Portugal, colocándose como el 5° proveedor en importancia.

**Portugal:** importación de sandía  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



País proveedor	Valor Millones USD	Toneladas	Precio USD/TM
España	16,43	46.812	351
Alemania	0,41	472	867
Panamá	0,26	234	1.115
Marruecos	0,18	356	500
Costa Rica	0,14	238	567

**CAGR: +17%**  
**+8%**

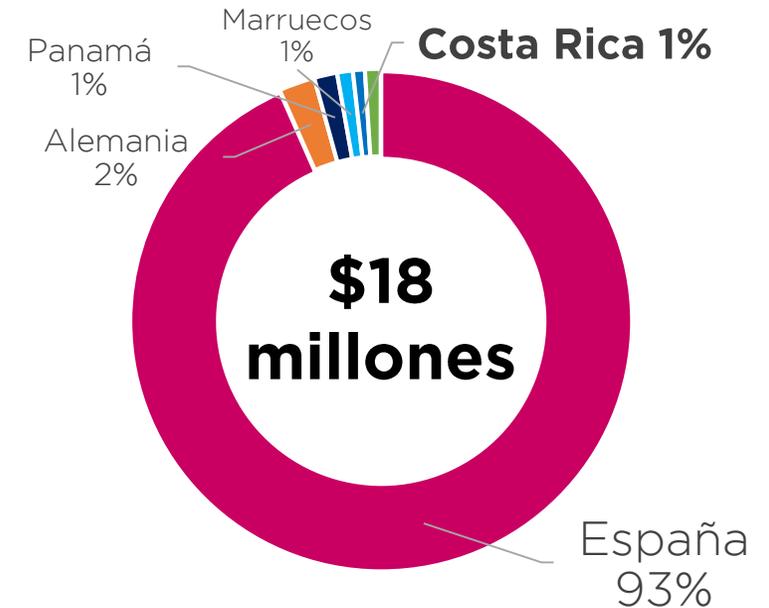
Importador #20 de sandía a nivel mundial

**CR \$135.000**

**2018 fue el primer año en que se realizan envíos de sandía a Portugal**

**Es normal encontrarla en supermercados partida y empacada**

**Portugal:** principales proveedores para la importación de sandía 2018



**PANAMÁ \$261 mil**

**IMPORTANTE COMETIDOR CON TASAS DE CRECIMIENTO DE HASTA UN 100% EN LOS ÚLTIMOS 3 AÑOS**

# SANDÍA

Valoran la variedad de sandía sin semilla. Además, se pueden encontrar sandías con certificación orgánica, proveniente de Portugal. La sandía de Costa Rica puede rondar 1,89 €/kg



**SANDÍA NEGRA**  
Precio: 0,96 €/kg



**SANDÍA COSTA RICA**  
Precio: 1,89 €/kg



**SANDÍA MARRUECOS RAYADA**

**Sandía PORTUGAL**  
Precio: 0,96€/kg



**SANDÍA ORGÁNICA**  
Origen: España  
Precio: 1,80 €/kg

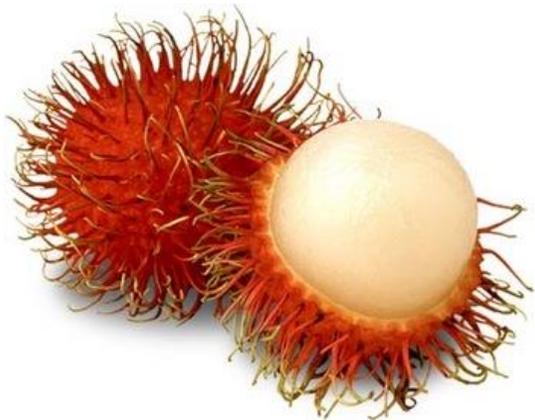
**PINGO DOCE**  
**SANDÍA PARTIDA Y EMPACADA**  
Precio: 2,49 €/kg



# FRUTAS EXÓTICAS FRESCAS

Se incluye el análisis de uchuvas, cocos, pitahaya, mangostán, rambután, carambola, guanábana.

Abarca los datos de la sub partida 0801.11, 0801.12, 0801.19, 0804.50, 0810.90, del Sistema Armonizado



## Producción

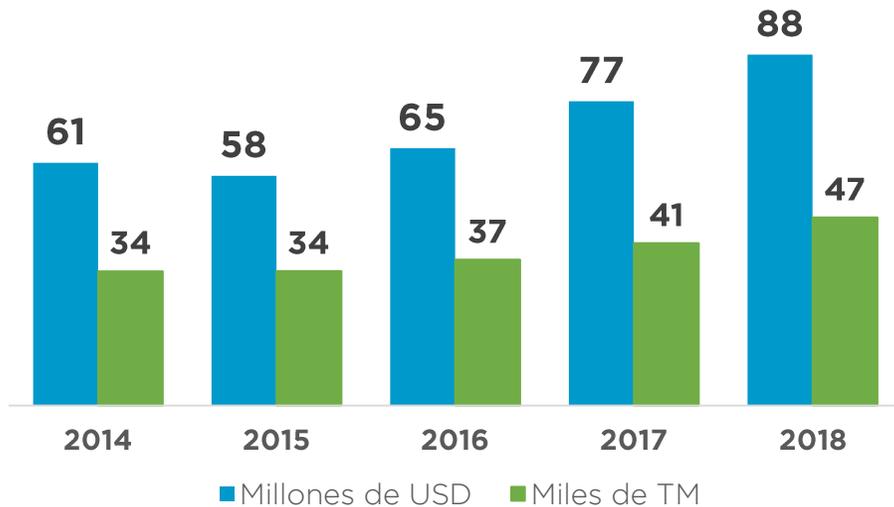


### ***Physalis peruviana (Uchuva):***

Se cultiva en la **Región Autónoma de Azores**. Se le conoce también como **Tomate Capucho o Dulce de Capucho**. La siembra debe ser hecha en marzo / abril, la plantación en mayo / junio y la cosecha en verano / otoño.

**Frutas Exóticas Frescas:** los países de América Latina (excepto Brasil) han disminuido su participación como proveedores de frutas exóticas en Portugal. En el caso de Costa Rica, pasó de exportar \$34 mil USD a \$2 mil, un 76% menos en 2018 con respecto a 2016. Sus envíos se concentran en cocos frescos. \*\*\* España sigue posicionándose como el principal proveedor de ese tipo de productos, seguido de Brasil. Colombia cuenta con el precio unitario más alto de los países destacados.

**Portugal:** importación de frutas exóticas\*  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



País proveedor	Valor USD	Toneladas	Precio USD/TM
Brasil	25.037.000	9.655	2.593
Venezuela	147.000	147	1.000
Colombia	8.000	1	8.000
Rep. Dominicana	3.000	6	500
<b>Costa Rica</b>	<b>2.000</b>	<b>2</b>	<b>1.000</b>



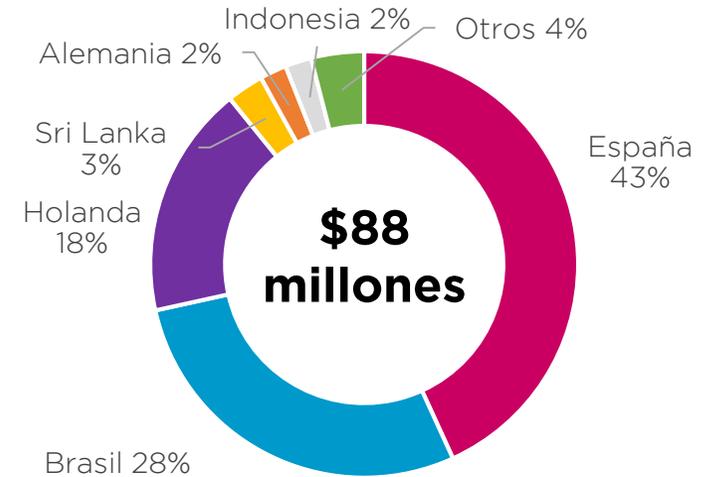
**CAGR: +10%**  
**+9%**

Importador #20 de frutas exóticas a nivel mundial



También participan

**Portugal:** principales proveedores para la importación de frutas exóticas 2018



Exportadores	2016	2017	2018	CAGR 2016-2018
Venezuela	234	66	147	-21%
Colombia	249	273	8	-82%
Rep. Dominicana	0	58	3	-----
<b>Costa Rica</b>	<b>34</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>-76%</b>
Argentina	19	21	0	-100%
Ecuador	15	0	0	-100%
Perú	149	108	0	-100%
Brasil	19.433	24.121	25.037	14%

Fuente: Trademap  
\*Incluye las partidas 0801.11, 0801.12, 0801.19, 0804.50, 0810.90

# Frutas exóticas

Mangostán con orígenes de Indonesia y Tailandia. Pitahaya proveniente de Colombia y Vietnam, así como la uchuva. El precio del mangostán puede rondar los 19,99 €/kg



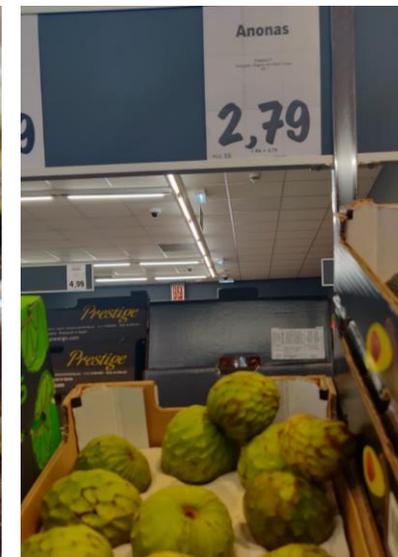
**Pitahaya**  
Origen: Vietnam  
Precio: 11,49 €/kg



**Uchuva**  
Origen: Colombia



**Mangostán**  
Origen: Indonesia



**Anonas**  
Origen: Indonesia



**Mangostán**  
Origen: Tailandia  
Precio: 19,99 €/kg



**Coco Fresco**  
Origen: Tailandia



**Coco Seco**  
Origen: Costa de Marfil



# 3. VEGETALES FRESCOS EN PORTUGAL

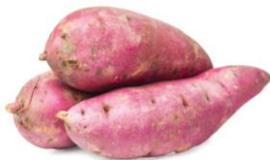
# VEGETALES:

La producción de vegetales en Portugal se basa en tomates, camote, zanahoria, repollo, entre otros. Por su parte, las ventas de vegetales alcanzaron 1,4 millones de toneladas, incluyendo las categorías de vegetales frescos, tubérculos y leguminosas. El 79% correspondió a vegetales frescos y un 20% a tubérculos.

## ¿QUÉ PRODUCTOS HORTÍCOLAS PRODUCE PORTUGAL?



**1,8M TM**  
Tomate



**515 mil TM**  
Camote



**92 mil TM**  
Zanahoria



**76 mil TM**  
Repollo



**75 mil TM**  
Calabaza



**64 mil TM**  
Cebolla

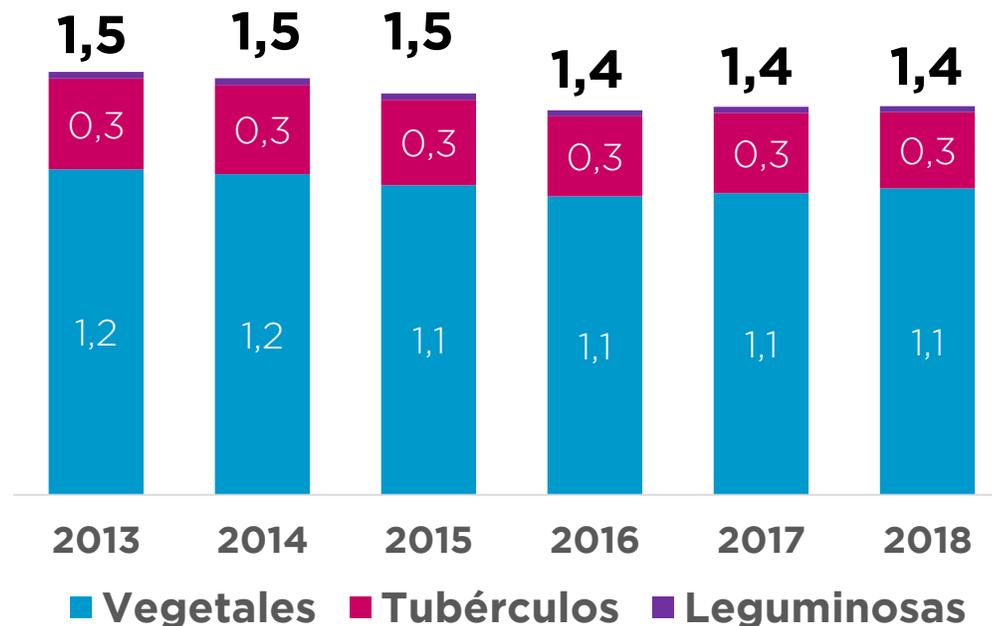


**58 mil TM**  
Pimiento



**56 mil TM**  
Lechuga

**Portugal:** tamaño del mercado de vegetales (volumen de ventas) / Millones toneladas 2013-2018

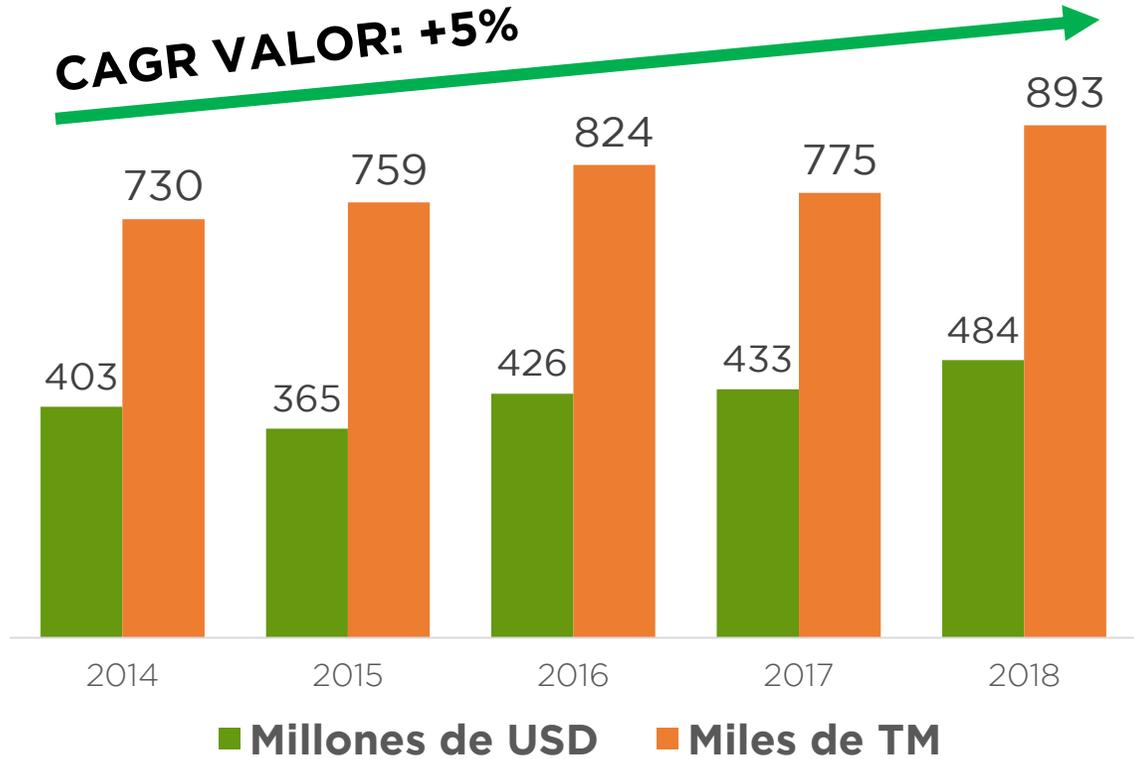


Las **cadenas de supermercados** de grandes superficies vienen ganando un **fuerte espacio en la distribución de los productos hortícolas**. Es importante **la trazabilidad** del producto y el **mayor valor por los productos orgánicos**

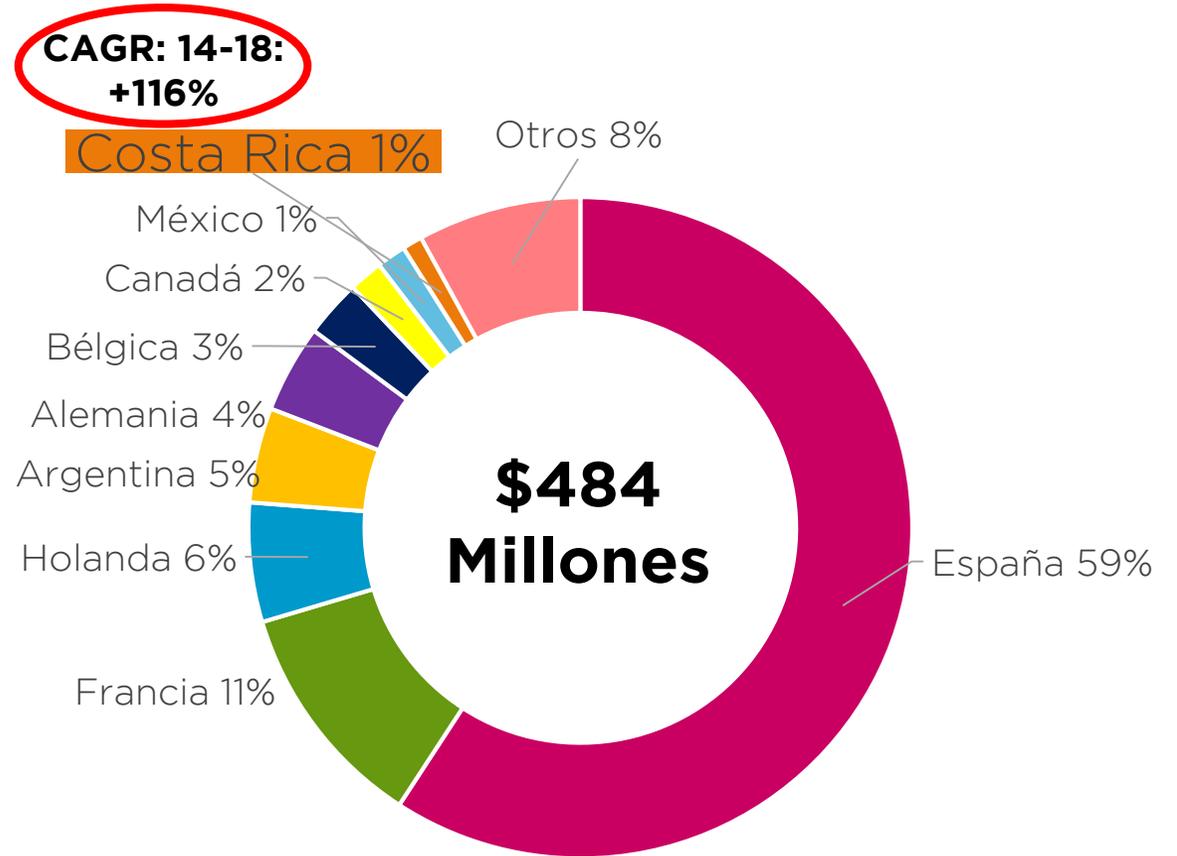
# VEGETALES:

Por su parte las importaciones de estos productos alcanzaron los 484 millones de USD y estas han ido en aumento hasta de un 5% promedio anual. España es uno de los proveedores más fuertes con un 59% de participación, sin embargo Costa Rica se posiciona como el 11º proveedor de este tipo de productos, y con un fuerte dinamismo hasta del 116% en los últimos 5 años.

**Portugal:** importación de vegetales y tubérculos  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



**Portugal:** principales proveedores para la importación de vegetales y tubérculos 2018



# VEGETALES:

Papas, tomates, frijoles, cebollas son algunos de los principales vegetales y tubérculos importados por Portugal. Aunque productos como la yuca, el camote y el ñampí no se encuentran dentro de los más importantes si son lo que presentan un mayor dinamismo en las importaciones y en los que Costa Rica ya tiene una importante participación y posicionamiento en el mercado.

## Portugal: principales vegetales importados 2018

Ranking	Partida	Vegetal o Tubérculo	Millones de USD	Part.	CAGR: 2014-2018	Principal origen	% Part. Origen
1	070190-070110-071010	<b>Papas</b>	123	25%	5%	<b>España</b>	<b>43%</b>
2	070200	Tomates	44	9%	12%	España	78%
3	071333	Frijoles comunes	35	7%	-11%	Argentina	44%
4	070310	<b>Cebollas</b>	25	5%	10%	<b>España</b>	<b>75%</b>
5	071080	Cebollas, tomate, coliflor y chile dulce	23	5%	9%	España	70%
6	071320	Garbanzos	22	4%	10%	Argentina	33%
7	070960	<b>Chile dulce</b>	20	4%	7%	<b>España</b>	<b>92%</b>
8	070410	Coliflores y brócoles	19	4%	3%	España	87%
9	070320	Ajos	18	4%	2%	España	96%
10	070992	Aceitunas	16	3%	37%	España	100%
11	070610	<b>Zanahorias</b>	12	2%	8%	<b>España</b>	<b>79%</b>
12	070999	Hortalizas frescas	11	2%	3%	<b>España</b> <b>Costa Rica</b>	<b>79%</b> <b>12%</b>



YUCA  
\$4,1M +41%  
**Costa Rica 79%**



CAMOTE  
\$2M +44%  
España 47%



ÑAMPÍ  
\$200mil +86%  
**Costa Rica 98%**

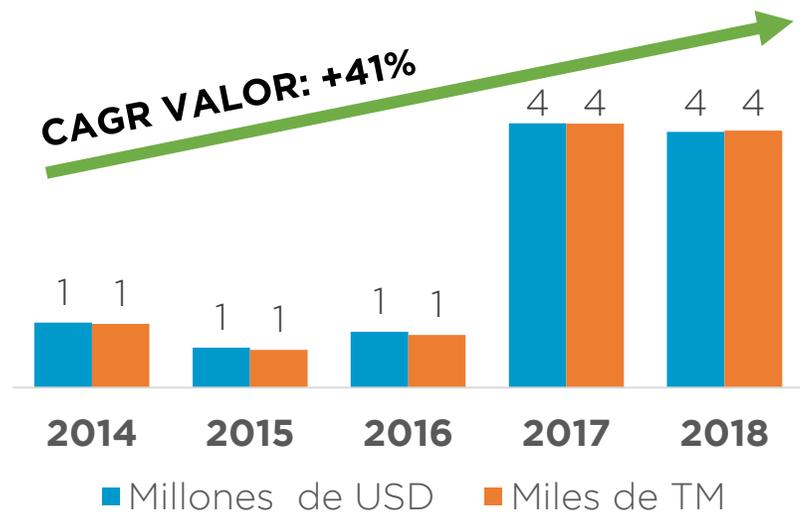
# TUBÉRCULOS:

Costa Rica es el primer proveedor de yuca a Portugal. Las importaciones han aumentado hasta un 115% promedio anual desde el 2014. España por su parte ha venido perdiendo participación (-2%), al igual que Colombia (-9%).

## YUCA

**Portugal:** importación de yuca

Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018

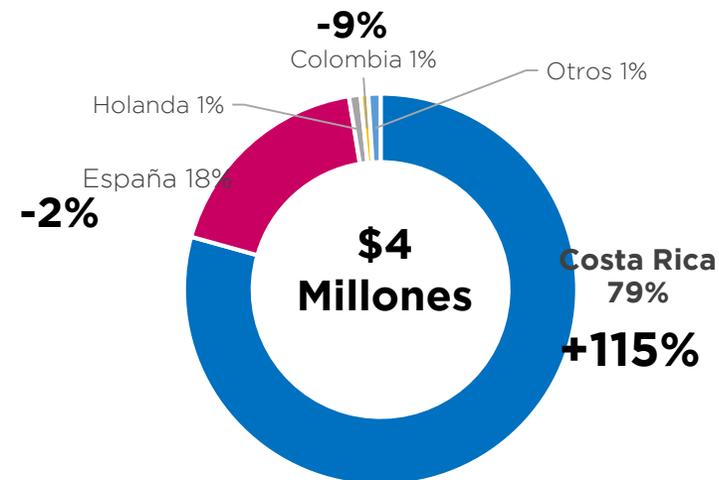


Importador #11 de yuca a nivel mundial

## COSTA RICA

**\$3,2** | **3.357**  
Millones | Toneladas

**Portugal:** principales proveedores para la importación de yuca 2018 / CAGR 2014-2018



País proveedor	Valor USD	Toneladas	Precio USD/TM
<b>Costa Rica</b>	<b>3.265.000</b>	<b>3.357</b>	<b>973</b>
España	744.000	658	1.131
Holanda	39.000	40	975
Colombia	26.000	23	1.130
Tailandia	18.000	34	529
Brasil	13.000	13	1.000

Precio promedio 2,24 € /kg



**Mandioca**  
**Costa Rica**  
**Precio: 1,99 € /kg**



**Mandioca**  
**Origen: Costa Rica**  
**Precio: 2,49 € /kg**



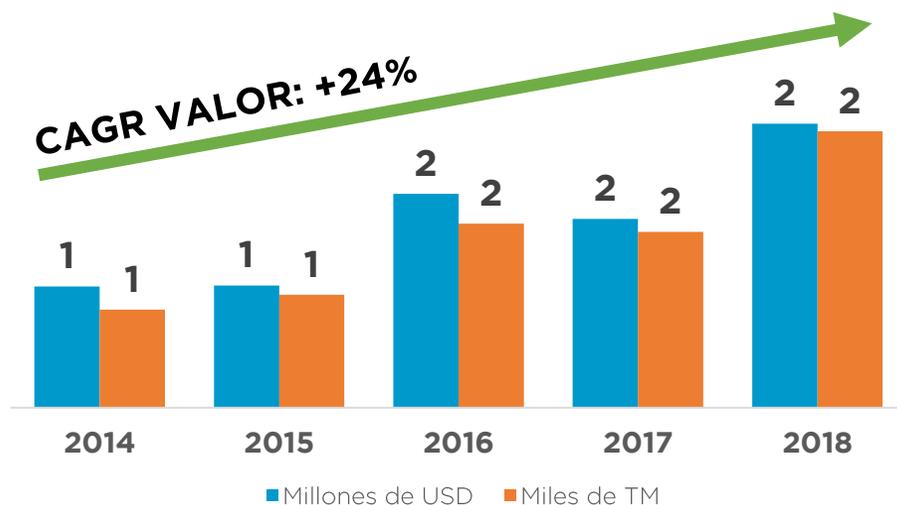
**Mandioca**  
**Origen: Costa Rica**  
**Precio: 2,49 € /kg**

# TUBÉRCULOS:

Costa Rica se coloca como el 4° proveedor de otros tubérculos para Portugal, sobre todo con el envío de ñampí y camote. Participan otros países como España, Holanda, Reino Unido. China participa fuertemente como proveedor de Camote, valoran tanto el camote de piel roja como de piel blanca.

## OTROS TUBÉRCULOS

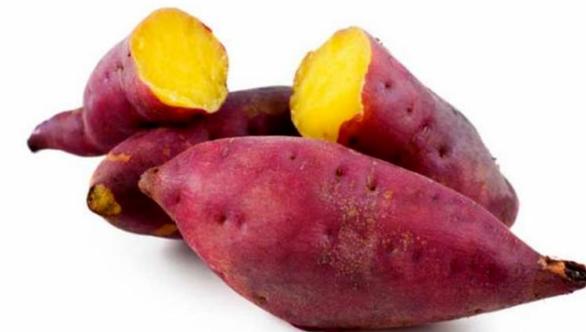
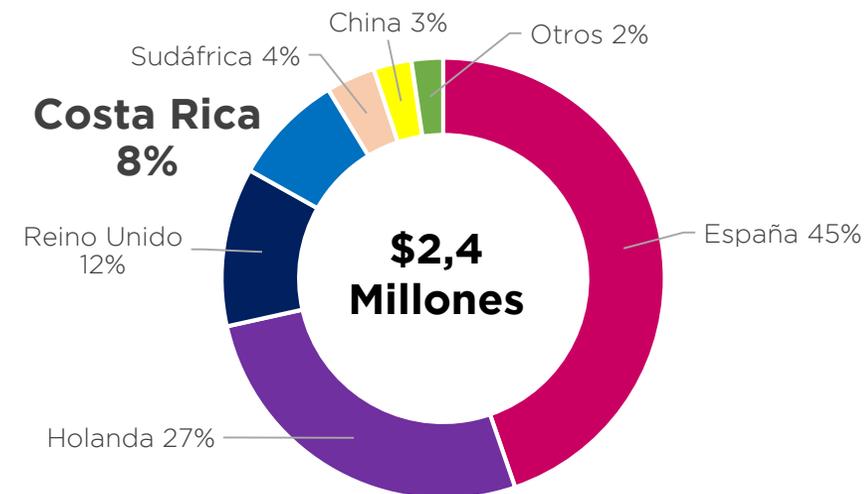
**Portugal:** importación de otros tubérculos  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



Descripción	2014 Miles de USD	2018 Miles de USD	Part. 2018	CAGR 2014-2018
Camote	466	1.997	81%	44%
Otras raíces y tubérculos	525	227	9%	-19%
Ñampí	17	203	8%	86%
Ñame	49	52	2%	1%
<b>Total</b>	<b>1.057</b>	<b>2.479</b>	<b>100%</b>	<b>24%</b>

**4° proveedor**  
**COSTA RICA**  
**\$203 Mil** | **126 Toneladas**  
↓  
**Ñampí (88%)**  
**Camote (5%)**

**Portugal:** principales proveedores para la importación de otros tubérculos 2018



# OTROS TUBÉRCULOS

Camote de pulpa roja y blanca de origen portugués son muy comunes tanto en supermercados como en canal tradicional. Además de encontrarlas certificadas orgánicas. El precio puede rondar desde 1,79 hasta 2,6 € /kg



# OTROS TUBÉRCULOS

Camote de pulpa roja y blanca de origen portugués son muy comunes tanto en supermercados como en canal tradicional. Además de encontrarlas certificadas orgánicas. El precio puede rondar desde 1,79 hasta 2,6 € /kg



**Camote DULCE AMARILLO**  
Origen: Portugal  
Variedad: Muraski  
Precio 1,89€ /kg

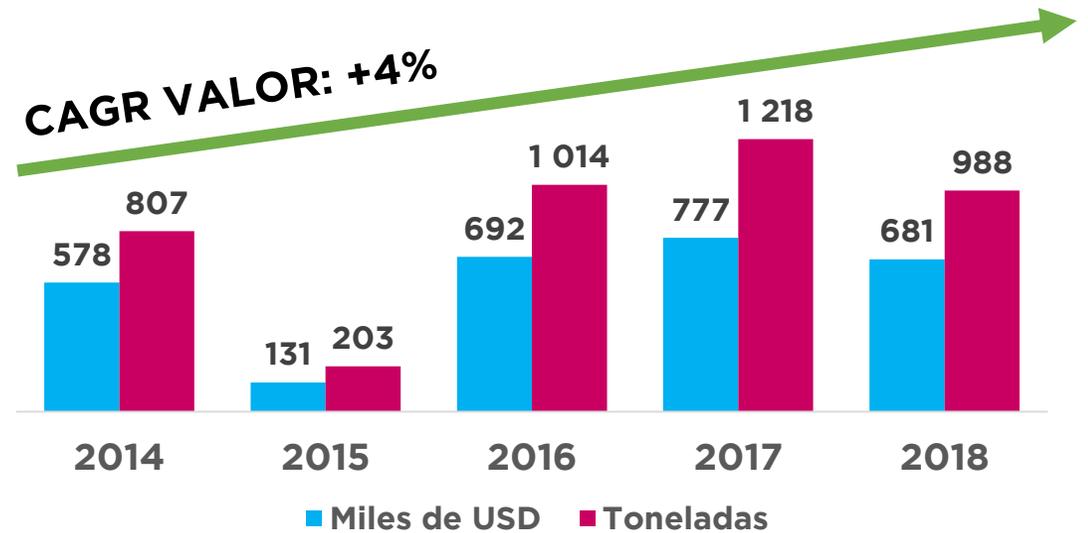


**Camote DULCE AMARILLO**  
Origen: África Sur  
Variedad: Bosbok  
FERREIRA DA SILVA SA



**Camote DULCE NARANJA**  
Origen: PORTUGAL  
ORGÁNICA  
Precio 1,90€ /kg

**Costa Rica:** exportación de chayote  
Millones de USD, Miles de toneladas 2014- 2018



Importantes empresas importadoras:

- **EUROFRUTAS SOCIEDAD DE FRUTAS**
- **FRESH TROPICAL**



# CHAYOTE, CHUCHU, XUXU

Los prefieren pequeños, verdes oscuros y sin manchas

El chayote de Costa Rica tiene un gran posicionamiento en Portugal. Es considerado de alto valor nutricional con beneficios para la salud

Es consumido sobre todo en sopas, sancochos, guisos hechos con otras verduras, y carne. Las opciones veganas y vegetarianas son muy conocidas.

Es fácil encontrarlo en supermercados empacado en bolsas por unidad.

El precio puede rondar los 2,30 €/kg.

Las exportaciones de Costa Rica superaron los \$681 mil en 2018, un crecimiento del 4% promedio anual desde el 2014.

# CHAYOTE





# 3. FRUTAS Y VEGETALES PROCESADOS EN PORTUGAL

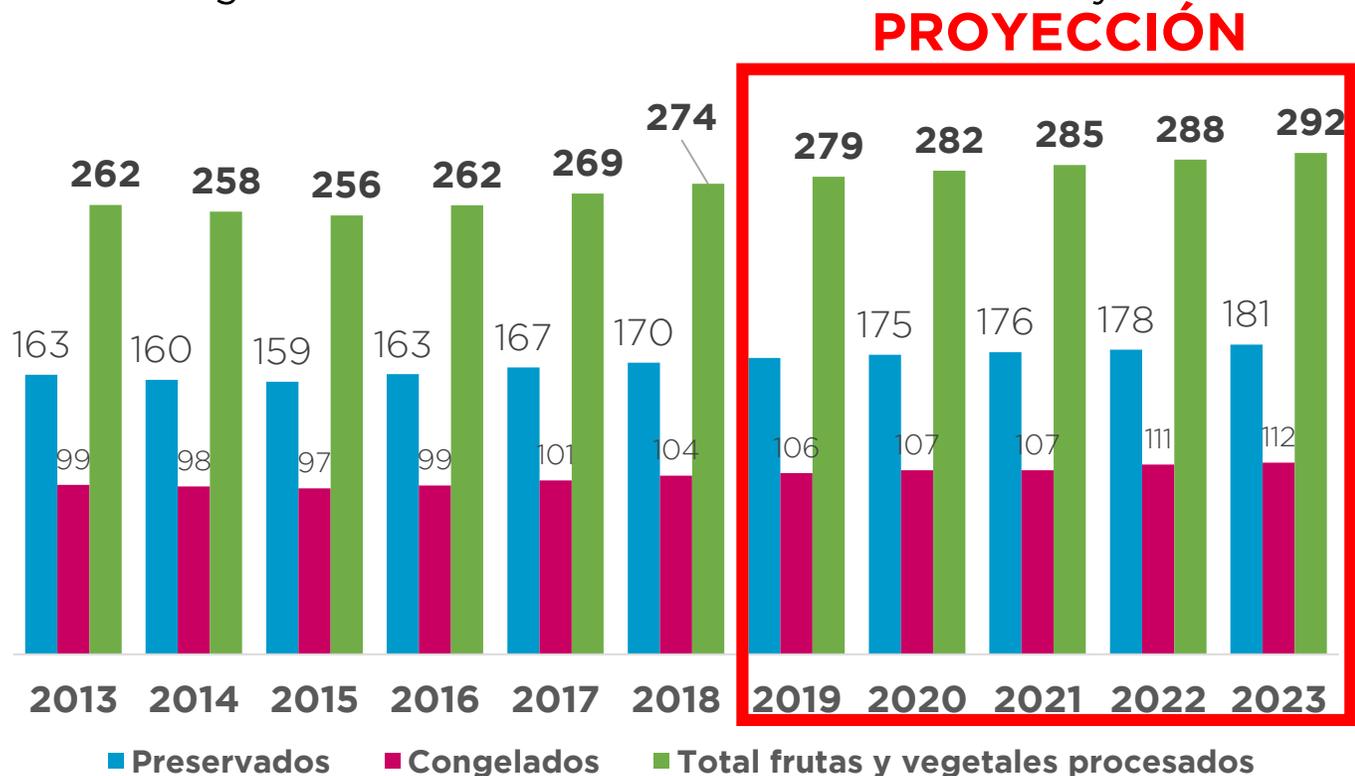
# FRUTAS Y VEGETALES PROCESADOS:

- Las **frutas y vegetales procesadas** experimentan un **crecimiento** del valor actual del 2% en 2018 con respecto al año anterior hasta alcanzar los **\$274 millones, y 102 mil toneladas.**
- La **salud** y el **bienestar** impulsan su crecimiento
- El precio unitario** promedio de las frutas y vegetales procesadas **aumenta en 1%** en términos actuales en 2018
- Hipermercados Continente mantiene el liderazgo, con una participación de valor del 25%
- Se espera que** las frutas y vegetales procesadas **obtengan una tasa de crecimiento promedio anual del 1%** al 2023 alcanzando los \$292 millones

## VENTAS TOTALES DE FRUTAS Y VEGETALES PROCESADOS

**\$274** Millones | **102** Mil Toneladas | **+1%** CAGR: 2013-2018

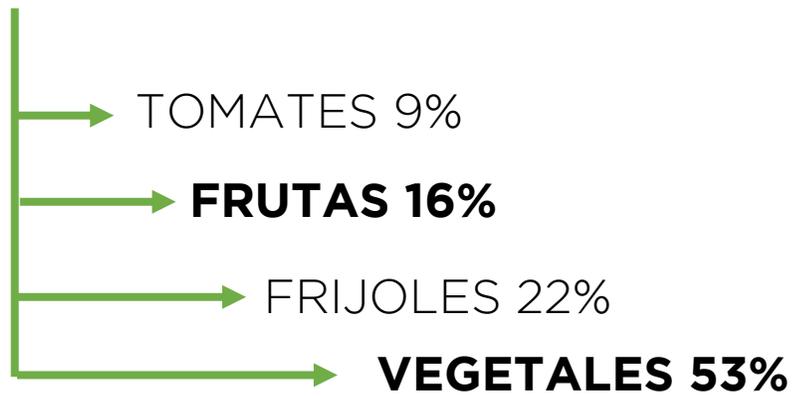
**Portugal:** ventas de frutas y vegetales procesados por categoría 2013-2018 Millones de USD 2019-2023 Proyección



# FRUTAS Y VEGETALES PRESERVADOS:

## VENTAS TOTALES DE FRUTAS Y VEGETALES PRESERVADOS 2018

**\$170** Millones | **64** Mil Toneladas | **+1%** CAGR: 2013-2018

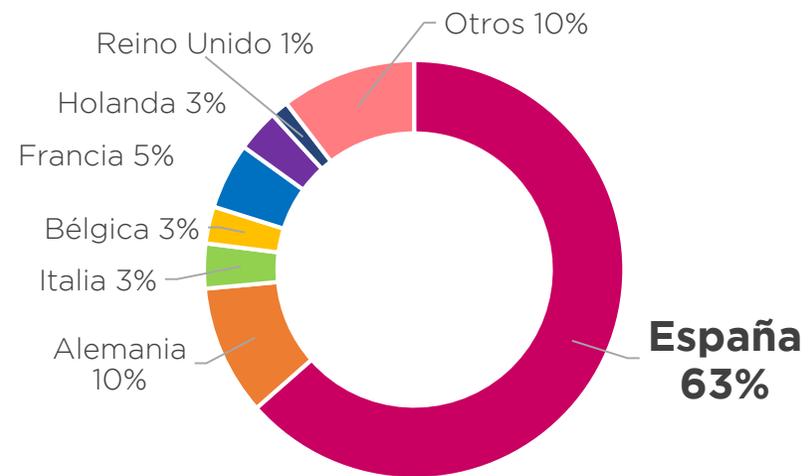


de las ventas totales de frutas y vegetales procesados

# 62%

## IMPORTACIONES DE FRUTAS Y VEGETALES PRESERVADOS 2018

**\$193** Millones | **119** Mil Toneladas | **+1%** CAGR: 2014-2018



**Costa Rica:** \$77 mil Frutas tropicales conservadas

## IMPORTACIONES DE FRUTAS Y VEGETALES PRESERVADOS 2018

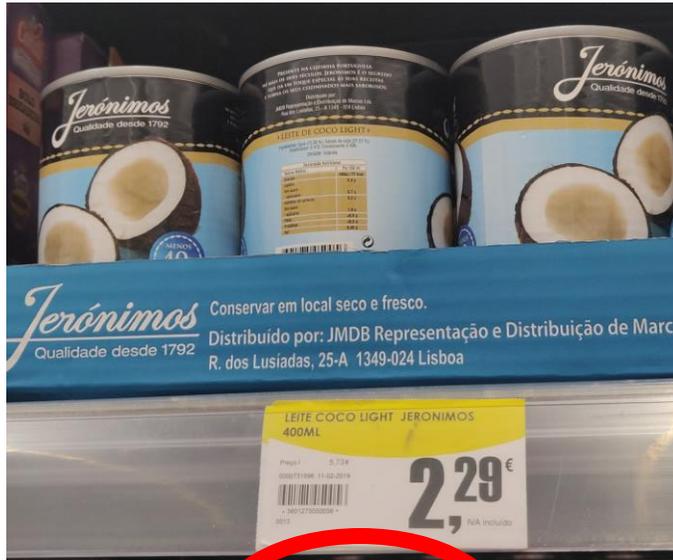
**Portugal:** importación de **frutas preservados**  
Part. sobre \$74M

Producto	Part.2018	CAGR: 2014-2018
Frutas tropicales conservadas en su jugo de miel	20%	+1%
Piñas tropicales	16%	+1%
Melocotones	14%	-6%
Nueces y otras semillas	13%	+17%
Cacahuetes maníes	11%	+11%
Almendras y pistachos tostados	7%	-6%
Mezclas de frutas tropicales preparadas o conservadas	5%	+11%
Fresas preparadas o conservadas	3%	+3%
Cocos	2%	+7%
Otros	7%	

**Portugal:** importación de **vegetales preservados**  
Part. sobre \$119M

Producto	Part. 2018	CAGR: 2014-2018
Aceitunas	31%	+27%
Tomates	18%	+3%
Hongos, setas y trufas	15%	-8%
Papas	14%	-8%
Mezclas de vegetales	7%	-3%
Legumbres	6%	+11%
Maíz	4%	-11%
Otros	6%	-1%

# FRUTAS Y VEGETALES PROCESADOS:



# FRUTAS Y VEGETALES PRESERVADOS:



# FRUTAS Y VEGETALES CONGELADOS:

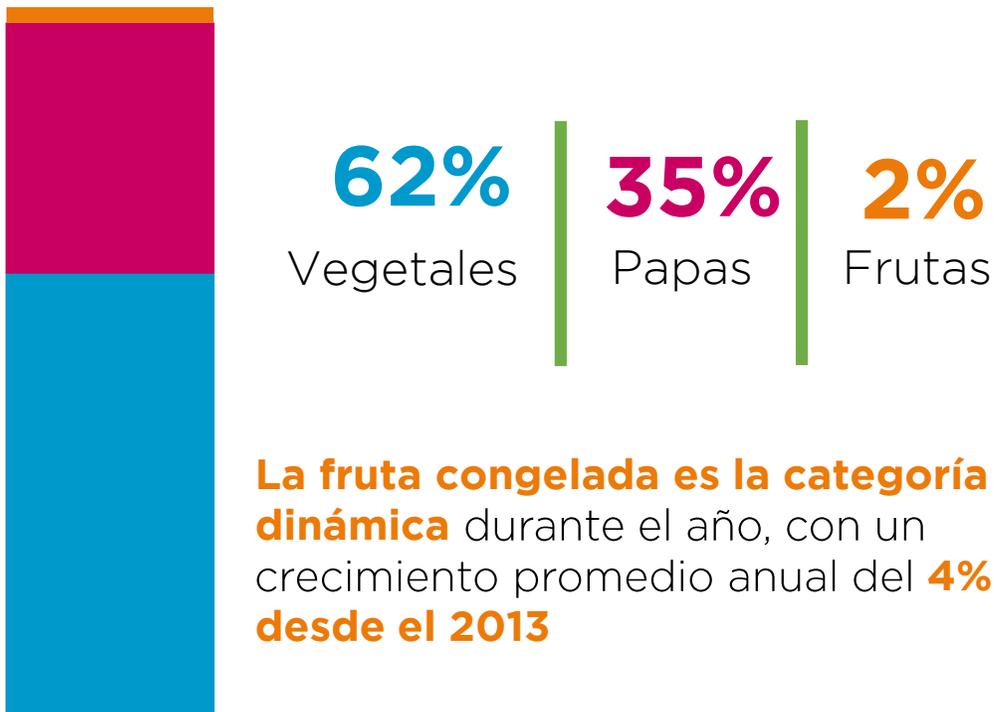
**\$104M** Ventas Totales 2018

**+1%** CAGR 2013-2018

**\$84M** Importaciones Totales

**+5%** CAGR 2014-2018

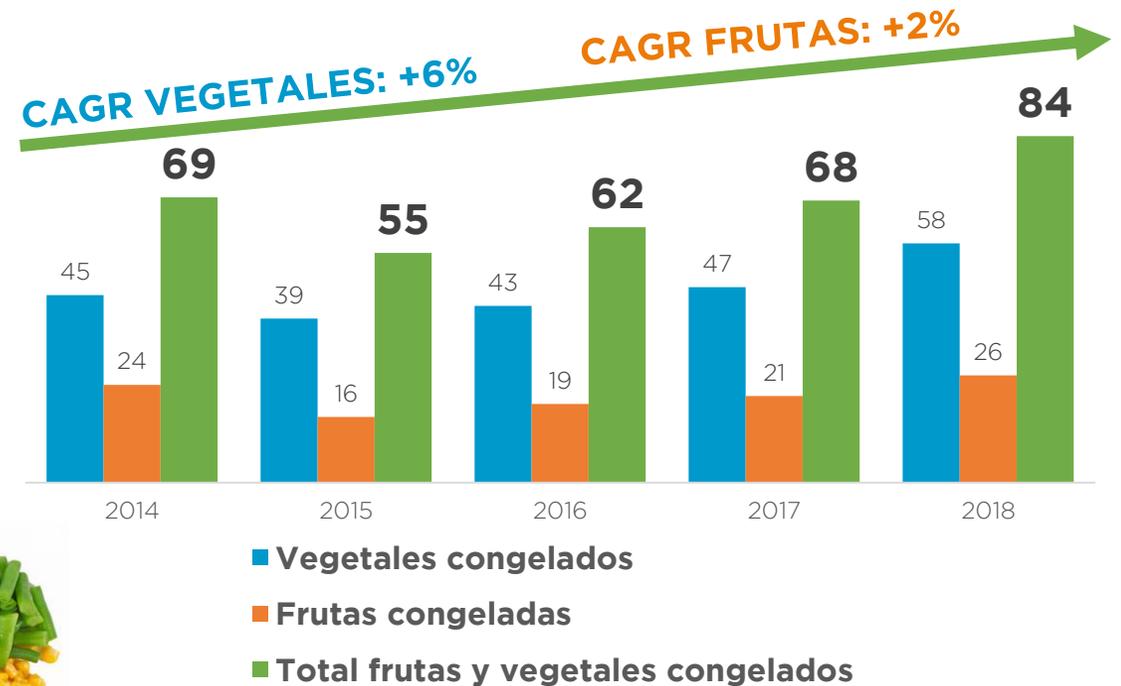
**Portugal:** composición de las ventas totales de frutas y vegetales congelados 2018



La fruta congelada es la categoría más **dinámica** durante el año, con un crecimiento promedio anual del **4%** desde el 2013

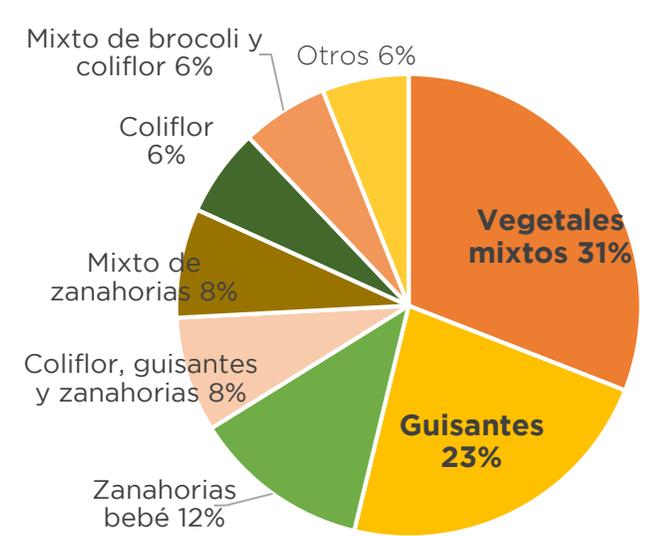


**Portugal:** importaciones de frutas y vegetales congelados 2014-2018 Millones de USD\*\*

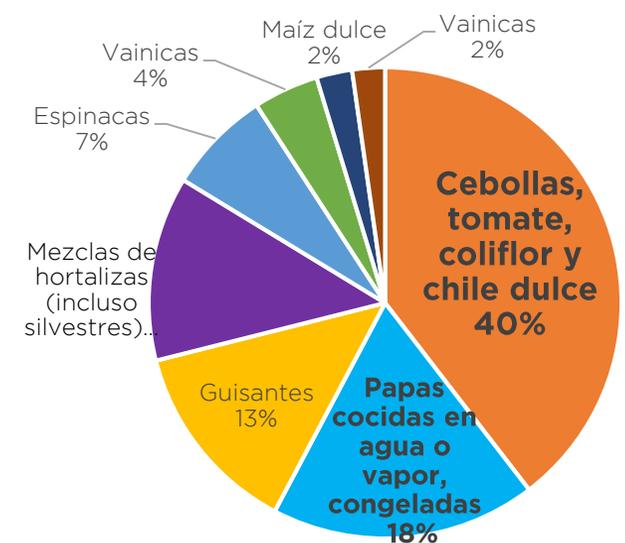


**VEGETALES CONGELADOS:** las **ventas minoristas** alcanzaron los **\$65M** y en su mayoría se debieron a la compra de **vegetales mixtos (31%)**, seguido de **guisantes (23%)** y **zanahorias (12%)**. Además, las **importaciones** alcanzaron los **\$58M** donde los cuales un **40%** correspondió a la importación de **cebollas, tomate, coliflor y chile dulce** y un **18% a papas congeladas**. El principal proveedor es **España (58%)**, seguido de **Bélgica (17%)**, sin embargo también participan países de Latinoamérica como **Colombia y El Salvador**.

**Portugal:** composición de las VENTAS de vegetales congelados 2018  
Participación sobre \$65M\*



**Portugal:** composición de las IMPORT. de vegetales congelados 2018  
Participación sobre \$58M



**Proveedores**

UE		Extra UE	
	España \$33 M		China \$85.000
	Bélgica \$10M		Colombia \$14.000
	Holanda \$5M		El Salvador \$13.000



Fuente: Elaboración propia con datos TradeMap y Euromonitor  
\* Tipo de cambio \$/euro 1,3743  
Sub partida arancelaria 0710

# VEGETALES CONGELADOS:



Marca Privada  
Supermercado Continente  
Precio: 2,65 €/kg



Bonduelle  
Supermercado Continente  
Precio: 2,79 €/kg



Marca Privada  
Supermercado Continente  
Precio: 6,98 €/kg



Marca Privada  
Supermercado Continente  
Precio: 2,65 €/kg



Marca Privada  
Supermercado Continente  
Precio: 3,05 €/kg



Marca Privada  
Supermercado Continente  
Precio: 1,04 €/kg



Auchan Retail Portugal  
Supermercado Jumbo  
Precio: 1,45 €/kg



Auchan Retail Portugal  
Supermercado Jumbo  
Precio: 1,79 €/kg

**FRUTAS CONGELADAS:** la participación dentro de las ventas minoristas es más baja, pues el portugués demuestra preferencia por las frutas frescas y además las tiene a disposición tanto en el canal moderno como en el tradicional. Las ventas de estas alcanzaron 2,3 millones de USD. Las frutas congeladas es el segmento más dinámico de los alimentos procesados, con un crecimiento promedio anual del 4% en los últimos 5 años. Costa Rica es el 2° proveedor de frutas congeladas en Latinoamérica, antecedido por Chile.

**Costa Rica es el 2° proveedor de frutas congeladas de Latinoamérica**

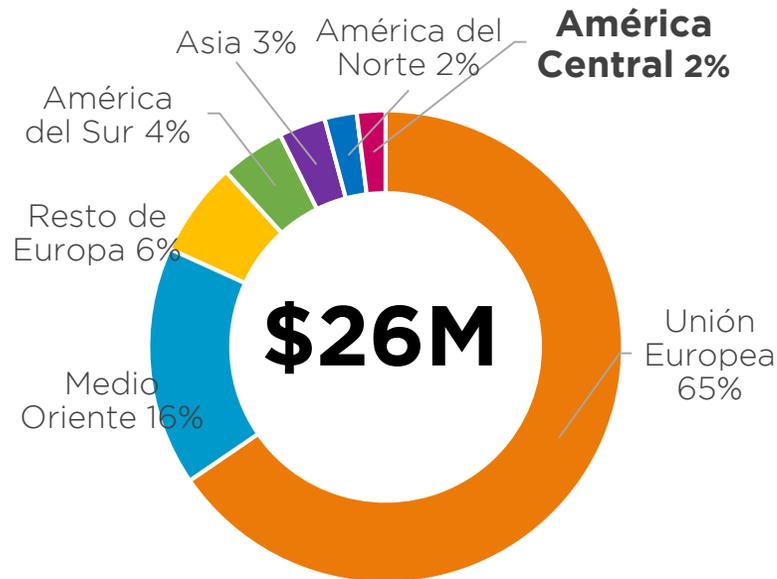
**\$2,3M**  
Ventas Totales  
2018

**+4%**  
CAGR  
2013-2018

**\$26M**  
Importaciones  
2018

**+2%**  
CAGR  
2014-2018

**Portugal:** proveedores para las importaciones de frutas congeladas 2018  
**Participación sobre \$26M**



Proveedores América Latina



Chile 43%



Costa Rica 29%



Brasil 20%



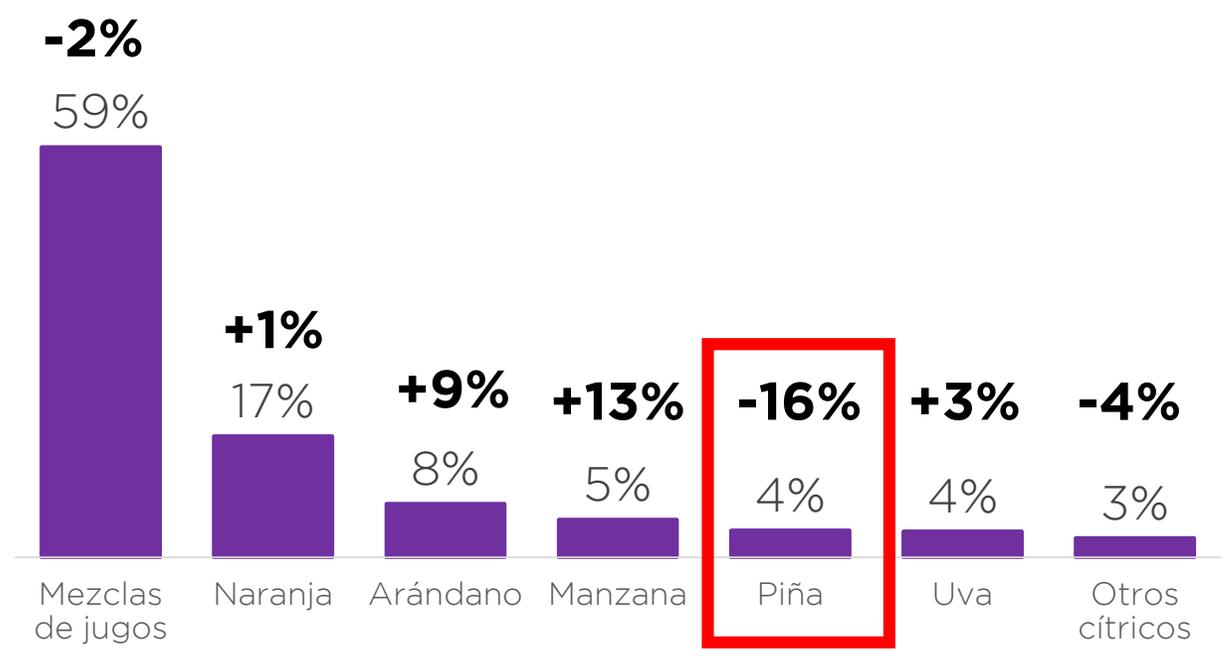
Colombia 6%



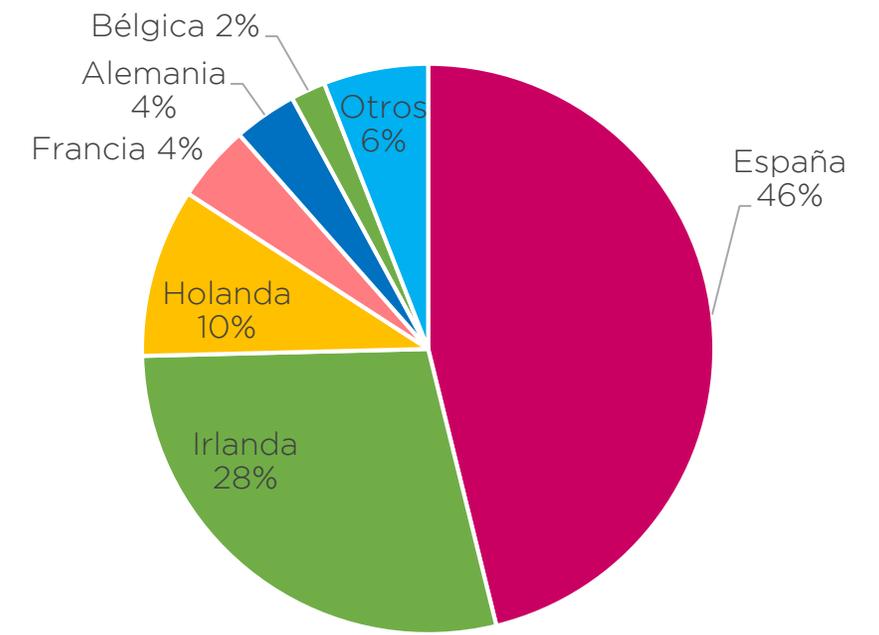
Fuente: Elaboración propia con datos TradeMap y Euromonitor  
\*Se contemplan las partidas 0710-0811  
\*Tipo de cambio \$/euro 1,3749

**JUGOS DE FRUTAS Y VEGETALES:** las importaciones de jugos de frutas y vegetales alcanzaron los \$118 millones en 2018. Estas han perdido dinamismo en los últimos 5 años hasta en 1% promedio anual. Su principal proveedor fue España (46%), Irlanda (28%), Holanda (10%). Las mezclas de frutas son las que predominan con un 59% de participación, seguido de los jugos de naranja (17%), jugos de piña (4%).

**Portugal:** importaciones de jugos de frutas y vegetales SEGÚN SABOR 2018 / CAGR 2014-2018  
**Participación sobre \$118M**



**Portugal:** proveedores para las importaciones de JUGOS DE FRUTAS Y VEGETALES 2018  
**Participación sobre \$118M**



**JUGOS DE FRUTAS:** se pueden encontrar en su mayoría de naranja, mango, piña, aunque las bebidas a base de coco se están posicionando muy fuertes en el mercado portugués, así como las de maracujá.



**JUGOS DE FRUTAS: combinaciones como el coco con la piña o la pera con la piña también son fáciles de encontrar en los supermercados. A pesar de que la marca privada prevalece sobre la marca propia, estas últimas también tienen sus campos en los anaqueles de los supermercados.**



**OTROS PRODUCTOS A BASE DE FRUTAS Y VEGETALES:** fruta deshidratada, sobre todo piña, coco, pera, manzana y banano, combinación con semillas, así como purés y compotas son de consumo diario del portugués. Muchos certificados orgánicos y se encuentran en tiendas especializadas y supermercados.



**OTROS PRODUCTOS A BASE DE FRUTAS Y VEGETALES:** en cuanto a los chips en su mayoría son a base de camote, coco y mezclas de verduras. Snacks con chía y certificados orgánicos y libres de gluten.



CHIPS CÔCO TOSTADO  
URTEKRAM  
200G

€2,69



BATATA DOCE FRITA - POLPA  
AMARELA 100G

1,89€

BATATA DOCE FRITA PINGO DOCE  
150G

1,69€



DESPERTAR DE BUDA  
ISWARI  
ANANÁS TRIGO DOCE  
170G

€9,69



CÔCO EM CUBOS  
URTEKRAM  
170G

€3,49

**OTROS PRODUCTOS A BASE DE FRUTAS Y VEGETALES:** gelatinas a base de piña y sandía, así como compotas de frutas tropicales como mango, piña, banano en combinación con productos como el coco se encuentran en los diferentes puntos de venta. La maracujá es un producto muy conocido por el portugués.



**YOGURT: productos con frutas como insumo y bajo marca privada. Yogurt con trozos de frutas y combinaciones de papaya y mango, café, coco, jengibre y maracuyá. Los precios rondan entre 1 y 2 euros. Es normal encontrar promociones en este tipo de productos.**

**COCO**

**PIÑA**



**MARACUYÁ**



**MANGO-PAPAYA**



**GENGIBRE**



**CAFÉ**



**COCO, BANANO, FRAMBUESA**



**Fruta en trozos: mango, frutas silvestres, piña**



# 4. CADENA DE ABASTECIMIENTO

# CADENA DE ABASTECIMIENTO FRUTAS Y VEGETALES:



# IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES

## Multinacionales



## Importador / Distribuidor en Portugal

En su mayoría importan de países europeos, sobre todo España, Holanda, Alemania aunque también de países extra UE y distribuyen al canal moderno y tradicional.

Procuran tener varios proveedores en caso de desabastecimiento.

Sus condiciones siempre dependen de la negociación con el proveedor.

## Distribuidor no importador

Se abastecen de productores locales o de importadores.

Son proveedores del canal tradicional y del HORECA.

# MERCADO MAYORISTA



**Mercado Abastecedor  
da Região de Lisboa**

Centro donde empresas productoras e importadoras comercializan frutas, hortalizas a distribuidores, mayoristas, detallistas u HORECA, o se dedican a actividades complementarias (ej. distribución logística).

Centro de suministros agroalimentario, donde varios minoristas pueden encontrar lo que necesitan.



Nace como respuesta al cambio en el comercio agroalimentario. En funcionamiento desde el 2000. Cuenta con 840 operadores

# IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES



GRUPO  
LUÍS VICENTE



Importador de frutas y vegetales. Presente en Portugal, Brasil, Costa Rica, Canadá, España, Holanda, Reino Unido, Rusia, Marruecos, Angola, Dubai, Singapur, Malasia. Plump es marca representante en para frutas tropicales.

**Dirección: Estrada Nacional nº 8, Km 36  
- Freixofeira 2565-773 Turcifal - Torres  
Vedras PORTUGAL**  
**Teléfono: (+351) 261 950 450**



Importación y comercio mayorista de frutas. Realizan la distribución tanto a pequeños comerciantes como a grandes minoristas. Cuenta con almacenes en Matosinhos, Lisboa y Coimbra. Venta de piña, mango, papaya, banano y Kiwi

**Dirección: Estrada Circunvalação  
10808 4460-280 SENHORA DA  
HORA (Matosinhos - São Mamede de  
Infesta e Senhora da Hora)**  
**Teléfono: (+351) 229 578 190**



Sede en Alverca do Ribatejo Lisboa. Importador de frutas y vegetales como banano, chayote, ñampí, yuca, piña. Fuerte presencia en canal moderno, grandes cadenas de supermercados.

Además en el mercado mayorista MARL. Se encuentra en Oporto, Aveiro, Braga, Coimbra.  
**Teléfono: (+351) 219 939 700**

# IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES



Empresa internacional de importación de frutas y hortalizas. Una de las compañías más grandes de distribución Fuerte presencia en el mercado europeo , Rusia y Brasil. Importador de productos costarricenses. Representantes exclusivos de marcas de frutas suramericanas. Presencia en el mercado mayorista MARL Lisboa, MAC Coimbra. Productos como piña, sandía, melón, banano, papaya, tubérculos, exóticos.

**Dirección: Vale da Murta**  
**2560-048 A-dos-Cunhados**  
**Teléfono: (+351) 261 980 350**

[www.ferreiradasilva.pt](http://www.ferreiradasilva.pt)



Empresa de importación, maduración (9 cámaras), distribución y expedición. Controlan todo proceso de maduración de la fruta. Disponen de un sistema de trazabilidad con toda la información desde la cosecha. Cuentan con un departamento de frutas BIO, con productos de diferentes orígenes. Productos: banano, piña, manzana, pera, melón, cítricos, vegetales.

**Dirección: Lugar do Quintanilho, Sao Juliao do Tojal - 2670-838 Loures**  
**Teléfono: +351 219 927 680, +351 219 927 684**



Empresa de importación y mayorista de frutas y vegetales. Dueña de SCB Premium (banano y piña en Costa de Marfil). En el 2011 adquirió DOLE en Portugal (filial comercial) Importante proveedor de fruta orgánica, certificada de comercio justo. 1er productor de banano de comercio justo en hectáreas certificadas. 19 plantas de maduración (Francia, España, Portugal, Italia, Hungría, Gran Bretaña y Holanda

**Dirección: QTA DA MINA LOTE 25/26, 2050-522, VILA NOVA RAINHA AZAMBUJA, LISBOA**  
**Teléfono: (+351) 263409000**

# IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES



Empresa comercializadora de frutas tropicales. Importadora de piña, papaya, mango, aguacates.

**Dirección: Estrada Nacional 9-2, Ponte do Gradil, Lisboa, Portugal**  
**Teléfono: (+351) 261 960 050**



Empresa importadora de fruta para la industria de alimentos y bebidas. Congelada, troceada. Preparaciones de frutas y verduras para lácteos, helados, postres, bebidas y productos vegetales.

**Dirección: Rua do Outeiro, n.º 589**  
**Teléfono: (+351) 229 287 910**



Empresa productora, importadora y comercializadora de frutas. Importador de productos costarricenses. Comercio con más de 40 países.

**Dirección: Armazém A-12 -M.A.R.L. - Lisboa**  
**Teléfono: (+351) 21 992 7960**



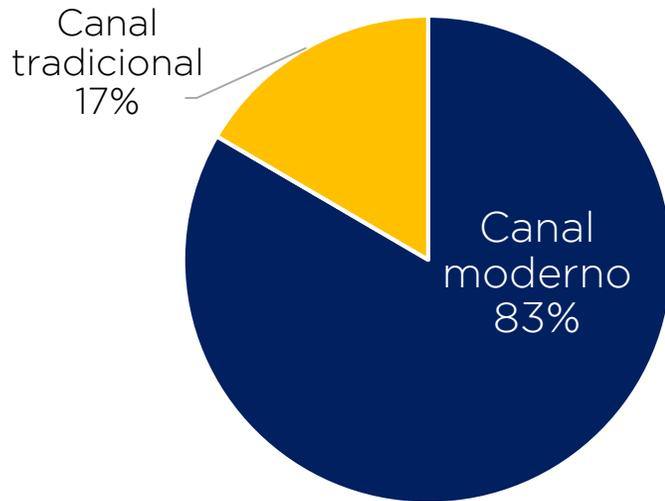
**Frutas Douradas**

Empresa comercializadora de frutas y hortalizas. Manzanas, cítricos, peras, frutos secos, snacks papaya. Ventas al canal HORECA, supermercados, minimercados, mayoristas y otros.

**Dirección: Preces 16-18, Santo António, 9020-110 Funchal, Madeira**  
**Teléfono: (+351) 261 960 050**

# CANALES DE COMERCIALIZACIÓN

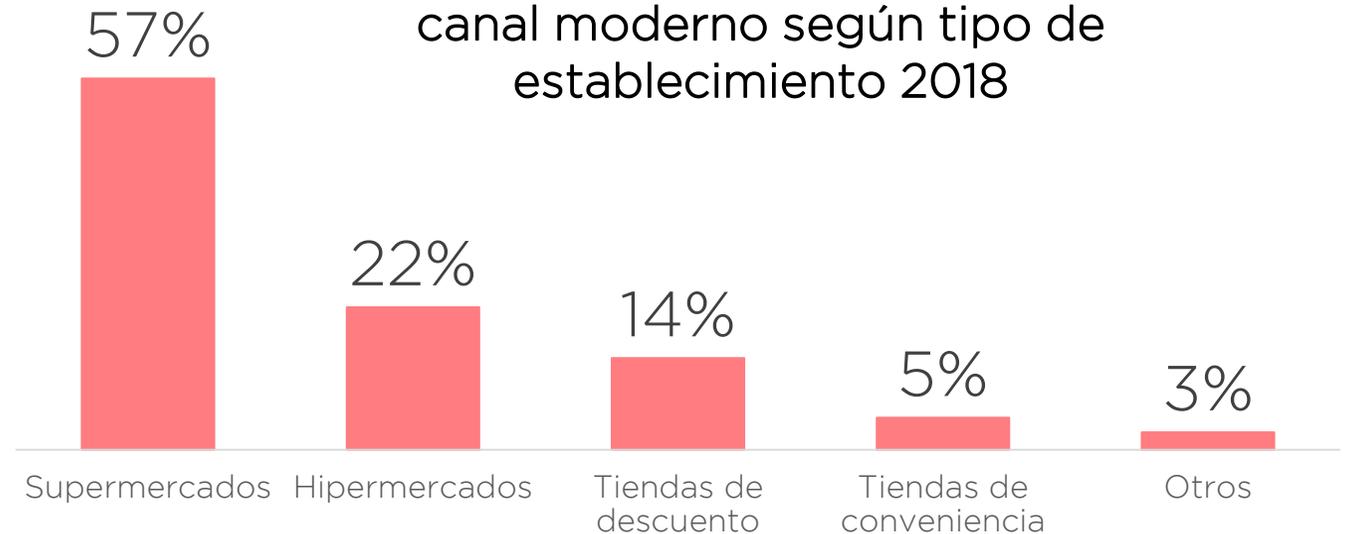
**Portugal:** ventas de alimentos según canal de comercialización 2018



Dentro del canal moderno prevalecen las ventas en los supermercados (57%), e hipermercados (22%). Los portugueses cuentan con mayor facilidad de encontrar todo en un mismo lugar y con precios competitivos

El 83% de las ventas de alimentos se dieron en el canal moderno, aunque para el portugués el canal tradicional sigue teniendo una gran importancia, reflejado en la cantidad de tiendas de barrio existentes y donde se puede encontrar diversidad de productos.

**Portugal:** ventas de alimentos en el canal moderno según tipo de establecimiento 2018



# CANALES DE COMERCIALIZACIÓN



CONTINENTE





**CANAL MODERNO:** supermercados, hipermercados, tiendas de conveniencia.

Supermercados interesados cada vez más en acortar la cadena de abastecimiento y llegar de manera más directa al productor

Preocupados por el mejoramiento de la sección de frutas así como los espacios destinados a producto orgánico

Se abastecen en su mayoría de distribuidores, mayoristas y central de compras, aunque pueden importar directamente

Muestran interés por productos exóticos.



## 5. REQUISITOS CORPORATIVOS Y TÉRMINOS DE NEGOCIACIÓN

# REQUISITOS CORPORATIVOS

- **TRAZABILIDAD**

Importante la trazabilidad del producto, tanto en fresco como en procesado.

- **INCOTERMS**

los incoterms siempre dependen de los términos de negociación, aunque suele utilizarse más el FOB

- **CADENA DE FRÍO**

para el caso de producto congelado, solicitan contenedores especiales y la capacidad de no romper la cadena de frío.

- **CERTIFICACIONES**

son obligatorias Global Gap, BRC, plantas certificadas en caso de ser necesario. Halal (para exportar a Marruecos) o Kosher para Canadá, certificaciones de producto orgánico, certificación internacional COI (Certificado de Origen Internacional).

- **ANÁLISIS QUÍMICOS Y DE CALIDAD**

de pesticidas y metales pesados, control de plagas

# REQUISITOS CORPORATIVOS

- **AUDITORIAS SORPRESA**

las empresas importadoras se reservan el derecho de hacer auditorias sorpresa al proveedor por lo que recomiendan cumplir con los requisitos de manera constante.

- **DISPONIBILIDAD**

se requiere de un proveedor que tenga disponibilidad de producto y eso prevalece sobre el precio. Esto porque es necesario crear hábitos de consumo y eso se logra cuando se tiene siempre el producto en góndola. Si se está trabajando con productos de calidad, es difícil sustituir esa calidad.

- **PRECIOS ESTABLES**

todo el año y que se mantenga la calidad con la que se negocio.

- **BUENA CALIDAD DE LA FRUTA PARA ENFRENTAR PROBLEMAS LOGÍSTICOS**

al existir problemas logísticos en los puertos de Portugal, se necesita que la calidad de la fruta sea buena para que se mantenga en caso que se tenga que quedar en el puerto por un tiempo más.

# REQUISITOS CORPORATIVOS

- **CONOCIMIENTO DE LAS EMPRESAS COMPRADORAS**

es necesario que los productores costarricenses conozcan las empresas que les van a comprar y la competencia a la que se van a enfrentar, además que estén preparadas para la negociación, que tengan capacidad productiva y que puedan desarrollar negocios conjuntos. Además que puedan viajar a Portugal y conocer el país antes de comenzar relaciones comerciales.

- **VALORACIÓN DE LA OFERTA**

hay que hacer una evaluación de la oferta costarricense que puedan diferenciarla de distintos países de Latinoamérica.

- **SEGUIMIENTO POST VENTA**

es importante seguimiento postventa

# TÉRMINOS DE NEGOCIACIÓN

- **IDIOMA**

el nivel de conocimientos de los idiomas inglés y español es elevado. No obstante se valora mucho el esfuerzo de los negociadores extranjeros, por hablar portugués, en cualquier caso, nunca está de más disculparse por no hablar su lengua antes de comenzar la reunión.

- **PRECIO**

el precio no es lo más importante: cada vez se valora más la calidad y los aspectos intangibles de la oferta (el servicio, la garantía, la marca, el prestigio del proveedor, etc.)

- **NO PAGOS DE CONTADO**

no es normal que las empresas paguen de contado, por lo cual piden que se genere confianza para establecer relaciones comerciales. Por ejemplo algunas pagan el 50% al embarque de la mercancía y el otro 50% cuando llega, otras pagan en término de 3 meses. Algunas mencionan que pagan hasta que llegue el contenedor y vean que la fruta cumple con lo requerido.

- **MEZCLA DE COSECHAS**

en el caso del banano, cuando lo meten a maduradoras y si el banano no se madura al mismo tiempo se dan cuenta que hay mezcla de cosechas y por eso pueden castigar el siguiente envío.

# TÉRMINOS DE NEGOCIACIÓN

- **MENOS INTERMEDIARIOS**

grandes supermercados prefieren trabajar con empresas pequeñas pero que estén listas para abastecer estas cadenas de supermercados, prefieren acortar la cadena del productor y el consumidor final evitando tanto intermediario. Eso lo convierte en más competitivos y vuelve a las empresas productoras más competitivas también.

- **NEGOCIACIÓN TRIPARTITA**

si se logra una negociación exportador, importador, supermercado para posicionar más la piña orgánica, incrementar volúmenes y bajar precios sería un mercado de nicho a desarrollar.

- **NEGOCIOS CONJUNTOS**

es importante que el proveedor encare el negocio como un negocio conjunto, el proveedor / productor usualmente separa el negocio, “yo solo produzco y tu vendes” ese concepto debe cambiar. El mundo del productor y el de las ventas no pueden estar desligados.

- **POSICIONAMIENTO DEL PAÍS**

otros países como Perú, Colombia, Ecuador tienen una embajada en Portugal, Costa Rica no, hay que hacer un importante trabajo de posicionamiento del país. Hay mucha más presencia de otros países.

# REQUISITOS CORPORATIVOS Y TÉRMINOS DE NEGOCIACIÓN

- **PREVALENCEN LAS PERSONAS A LOS OBJETIVOS**

prevalecen las personas a los objetivos: para que los negocios se consoliden hay que estrechar las relaciones personales. Conviene mantener un contacto continuado con las empresas pero no bastan las comunicaciones por teléfonos, fax o email, es obligado visitar periódicamente el país. Al hacer negocios con Portugal, es importante cuidar relaciones con los partners y mantener relaciones de largo plazo basadas en la confianza y transparencia.

- **BENEFICIOS DE CONCRETAR LA NEGOCIACIÓN**

en las presentaciones debe hacerse hincapié, en los beneficios de la oferta para empresa concreta a la que va dirigida. No es necesario entrar en demasiados datos técnicos y cifras.



# 6.IMAGEN DE COSTA RICA

# IMAGEN DE COSTA RICA

- Costa Rica es conocido por su seguridad en comparación con otros países de la región
- Interesados en establecerse en Costa Rica y comprar piña directamente a los productores y de aquí enviar a Canadá, Marruecos y Portugal.
- La ubicación geográfica de Costa Rica es una ventaja competitiva con respecto a otros países.
- Consideran que el país debe tener un trabajo más fuerte de marketing y posicionamiento como ya lo esta haciendo Perú por ejemplo.
- Conocen de Costa Rica, sobre todo por la piña que hay en el mercado.
- Conocen de Costa Rica pero las importaciones algunas veces son vía importadores en Holanda o España, por lo tanto la negociación la realizan las empresas de esos países.



# **7.REQUISITOS DE ACCESO UE**

# Control de contaminantes en productos alimenticios

Para garantizar un alto nivel de protección del consumidor, las importaciones en la Unión Europea (UE) de productos alimenticios deben cumplir con la legislación de la Unión Europea diseñada para garantizar que los alimentos puestos en el mercado sean seguros para comer y no contengan contaminantes a niveles que puedan amenazar salud.

Los contaminantes pueden estar presentes en los alimentos (incluidas frutas y verduras, carne, pescado, cereales, especias, productos lácteos, etc.) como resultado de las diversas etapas de su producción, envasado, transporte o conservación, o también pueden ser el resultado de la contaminación ambiental. .

El Reglamento (CEE) nº 315/93 del Consejo, de 8 de febrero de 1993, por el que se establecen los procedimientos comunitarios sobre contaminantes en los alimentos (DO L-37 13/02/1993) ([CELEX 31993R0315](#)), regula la presencia de dichos contaminantes en los productos alimenticios de la UE:

- Los alimentos que contengan un contaminante en una cantidad inaceptable desde el punto de vista de la salud pública y, en particular, a nivel toxicológico, no se comercializarán en la UE y serán rechazados
- Los niveles de contaminantes se mantendrán lo más bajos que se puedan lograr razonablemente siguiendo las buenas prácticas de trabajo recomendadas
- Se pueden establecer niveles máximos para ciertos contaminantes a fin de proteger la salud pública

El Reglamento (CE) n ° 1881/2006 de la Comisión, de 19 de diciembre de 2006, por el que se fijan niveles máximos para determinados contaminantes en los productos alimenticios (DO L-364 20/12/2006) ([CELEX 32006R1881](#)) establece los niveles máximos de determinados contaminantes en los alimentos que se introducirán en la UE mercado

# Control de contaminantes en productos alimenticios

Los productos alimenticios indicados en las diversas secciones del [Anexo](#) no deben contener, cuando se comercialicen, niveles de contaminantes superiores a los especificados en dichas secciones:

- a) Sección 1: establece límites para el nitrato en la lechuga, las espinacas y los alimentos para bebés.
- b) Sección 2: establece límites para diversas micotoxinas en, por ejemplo, maní, nueces, frutos secos (incluida la vid seca) y sus productos, cereales y productos derivados de cereales, leche, preparados para lactantes, alimentos dietéticos destinados a lactantes, especias, zumos de fruta, productos de café, vino, bebidas espirituosas, sidra, productos de manzana, alimentos elaborados a base de cereales para bebés y niños pequeños y alimentos para bebés.
- c) Sección 3: establece límites para varios metales pesados en, por ejemplo, leche, carne, pescado, cereales, vegetales, frutas y vinos.
- d) Sección 4: establece límites para 3-MCPD en proteína vegetal hidrolizada y salsa de soja.
- e) Sección 5: establece límites para las dioxinas y los PCB similares a las dioxinas en la carne, el pescado, la leche, los huevos, los aceites y las grasas.
- f) Sección 6: establece límites para los HAP en aceites y grasas, carnes ahumadas, pescado ahumado, pescado, crustáceos y moluscos bivalvos, alimentos para lactantes.

Hay una lista de alimentos menores (es decir, los que se consumen menos) para los cuales los niveles máximos permitidos son considerablemente más altos (diez veces más).

Además, el Reglamento (UE) 2016/52 del Consejo, de 15 de enero de 2016 (DO L-13 20/01/2016) ([CELEX 32016R0052](#)), establece los niveles máximos permitidos de contaminación radiactiva de los productos alimenticios (ya sea inmediatamente o después del procesamiento) que pueden ser puesto en el mercado después de un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica.

# Control de contaminantes en productos alimenticios

El sitio web de la Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria proporciona [información más detallada sobre los contaminantes](#), discutida y regulada en la UE.

## **Condiciones especiales para determinados productos alimenticios importados de determinados terceros países**

Se han adoptado [medidas de control](#) comunitario para determinados contaminantes importados de terceros países específicos, en particular en lo que respecta a las aflatoxinas, la melamina, el aceite mineral y el pentaclorofenol y las dioxinas. Los productos alimenticios que superen el nivel máximo de contaminantes permitido por la legislación de la UE no se comercializarán en el territorio de la UE. Se puede encontrar más información sobre estas medidas en el sitio web de la Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria.

## **Legislación**

- Reglamento (CEE) nº 315/93 del Consejo, de 8 de febrero de 1993, por el que se establecen los procedimientos comunitarios para los contaminantes en los alimentos (DO L-37 13/02/1993) ([CELEX 31993R0315](#))
- Reglamento (CE) n ° 1881/2006 de la Comisión, de 19 de diciembre de 2006, por el que se fijan niveles máximos para determinados contaminantes en los productos alimenticios (DO L-364 20/12/2006) ([CELEX 32006R1881](#))
- Reglamento (UE) 2016/52 del Consejo, de 15 de enero de 2016, por el que se establecen los niveles máximos permitidos de contaminación radiactiva de alimentos y piensos tras un accidente nuclear o cualquier otro caso de emergencia radiológica (DO L-13 20/01/2016) ([CELEX 32016R0052](#))

Para el caso de España el ente regulador es el [Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad](#) y para Italia el ente regulador es [Ministero della Salute](#)

# Trazabilidad, cumplimiento y responsabilidad en alimentos

De acuerdo con la legislación de seguridad alimentaria de la UE, los alimentos no pueden comercializarse en la Unión Europea (UE) si no son seguros. Las empresas alimentarias cumplirán las obligaciones específicas establecidas en el Reglamento (CE) no 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L-31 01/02/2002) ([CELEX 32002R0178](#)), que cubren todas las etapas de producción y distribución de alimentos:

- Cumplimiento de la Ley de Alimentos
- Trazabilidad
- Responsabilidades

**1. Cumplimiento de la Ley de Alimentos:** Los alimentos y piensos importados deben cumplir con los requisitos pertinentes de la legislación alimentaria o las condiciones reconocidas por la UE que sean al menos equivalentes a los mismos. La autoridad competente del país exportador debe ofrecer garantías en cuanto al cumplimiento o la equivalencia con los requisitos de la UE.

**2. Trazabilidad:** La legislación de la UE define la rastreabilidad como la capacidad de rastrear y seguir cualquier alimento, animal o sustancia que produzca alimentos que se utilizará para el consumo, en todas las etapas de producción, procesamiento y distribución. El alcance del requisito de rastreabilidad se limita a los siguientes productos y operadores:

- a) **Productos:** la trazabilidad siempre se requiere para cualquier sustancia que se pretende o se espera que se incorpore en los alimentos o piensos. Sin embargo, ciertos productos están cubiertos por reglamentos o directivas específicas de la UE que incluso pueden imponer requisitos más estrictos sobre la rastreabilidad, como por ejemplo: animales, organismos genéticamente modificados (OGM), Frutas y vegetales, ciertos productos de origen animal (carne de res, pescado, miel).
- b) **Operadores:** esta disposición tiene por objeto garantizar que las empresas alimentarias puedan identificar al proveedor inmediato de un producto y al consignatario inmediato posterior (principio de "un paso atrás, un paso adelante"), desde el importador de la UE hasta el nivel minorista, excluyendo el suministro al consumidor final. Los operadores de alimentos también deben contar con sistemas y procedimientos que permitan que esta información esté disponible para las Autoridades Competente.

# Trazabilidad, cumplimiento y responsabilidad en alimentos

3. **Responsabilidades de los importadores de alimentos:** los operadores comerciales de alimentos en todas las etapas de producción, procesamiento y distribución dentro de las empresas bajo su control, deberán garantizar que los alimentos satisfagan los requisitos de la legislación alimentaria que sean relevantes para sus actividades y verificar que se cumplan dichos requisitos. Si un operador de empresa alimentaria tiene motivos para creer que los alimentos o piensos importados no cumplen los requisitos de inocuidad de los alimentos, deberá iniciar inmediatamente los procedimientos para retirar los alimentos en cuestión e informar de ello a las autoridades competentes.

## Legislación

Reglamento (CE) n ° 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L-31 01/02/2002) ([CELEX 32002R0178](#))

Los requisitos para que los productos costarricenses se vendan en Portugal se clasifican en obligatorios (legislación) y no obligatorios (exigencias por prácticas comunes o para demostrar cualidades de los productos)

## A. Obligatorios

### 1. Medidas arancelarias

AACUE

Normas de origen

### 2. Medidas no arancelarias

2.1 Alimentos

2.2 Alimentos de origen animal

2.3 Frutas y vegetales

Controles sanitarios

Etiquetado

Aprobación de plantas

Estándares de calidad

Sanidad vegetal

## B. No obligatorios (“Corporativos”)

### 3. Certificaciones

3.1 Prácticas comunes

Certificaciones de seguridad (HACCP, Global G.A.P, BRC)

Ambientales

Orgánicos

3.2 De nicho

Sociales

Relacionados con la salud/bienestar

### 4. Estándares de calidad

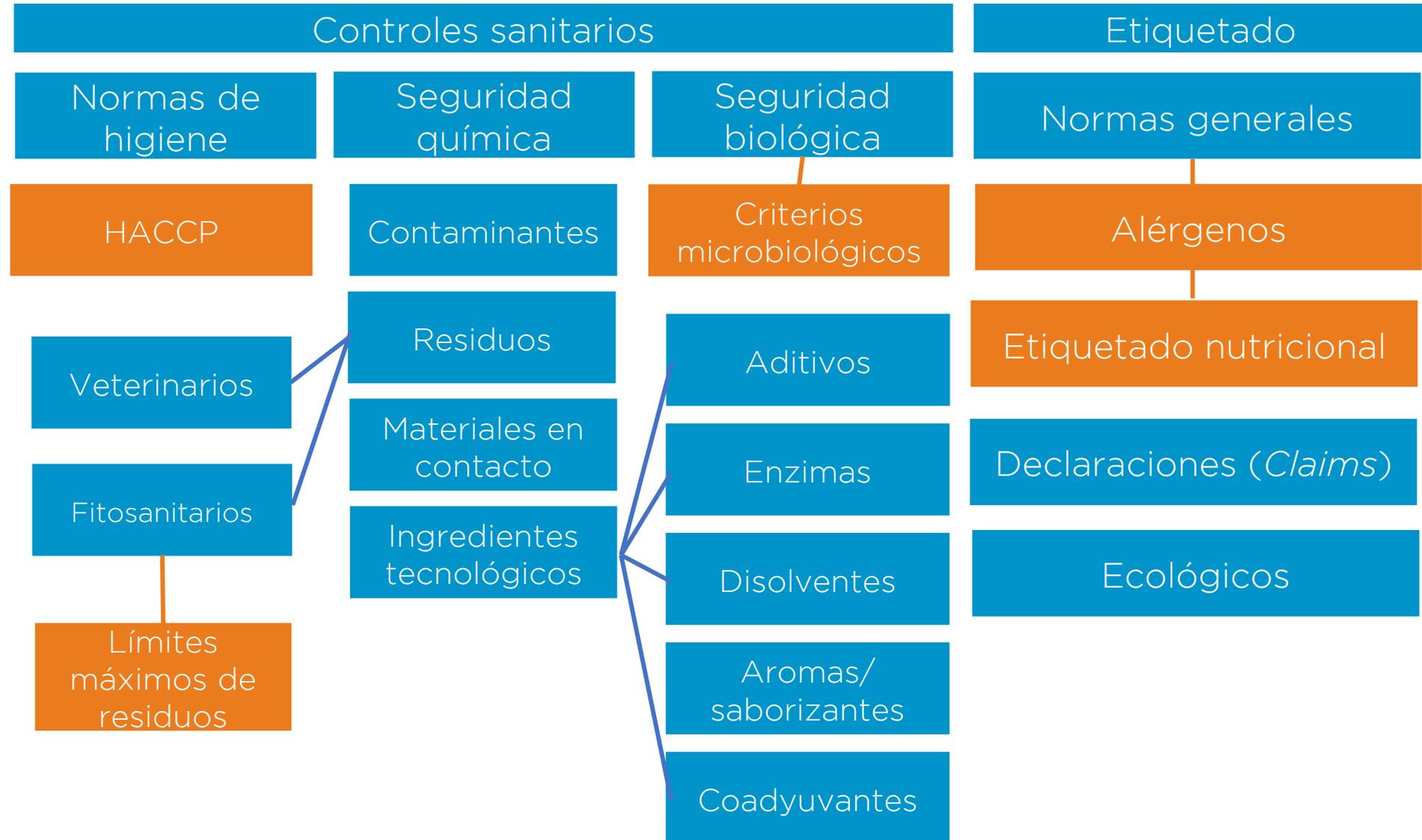
**Medidas arancelarias:** El derecho de aduana y el impuesto a la venta varían según el producto a importar. El AACUE otorga beneficios en el derecho de aduana a los productos originarios (no así en el IVA), sin embargo es necesario presentar el certificado de origen emitido por PROCOMER.

Valor imponible del derecho en aduana: costo + seguro + flete

Impuesto	%
Arancel aduanero para 1905.31.11	9% + EA + MAX 24,2 + ADSZ
Impuesto al valor agregado (IVA)	10%
Arancel aduanero con aplicación de TLC	Ver lista de desgravación.

Ejemplo: Galletas	Partida	Subpartida /fracción nacional	Descripción	Categoría de desgravación	Descripción de categoría
		19.05		Productos de panadería, pastelería o galletería, incluso con adición de cacao (...)	
		1905.31	Galletas dulces (con adición de edulcorante)	0% + EA + MAX 0 + ADSZ	Los aranceles <i>ad valorem</i> serán eliminados a la entrada en vigor; los aranceles específicos se mantendrán en su tasa base.
		1905.31.11	Total o parcialmente recubiertos o revestidos de chocolate o de otras preparaciones que contengan cacao en envases inmediatos de contenido neto no superior a 85 g		

**Medidas no arancelarias: ALIMENTOS:** Las importaciones alimentos en la UE deben cumplir con las condiciones generales y específicas destinadas a prevenir los riesgos para la salud pública y proteger los intereses de los consumidores: 1. controles sanitarios y 2. regulaciones de etiquetado



# Controles sanitarios:

Normas de higiene: el marco regulatorio consiste en 5 textos que definen las reglas generales y establece 7 principios básicos. Las operaciones para su cumplimiento deben estar en consonancia con el sistema HACCP.

## Principios



1. Cada operador es responsable de la seguridad de los alimentos
2. Rastreo en toda la cadena de los alimentos
3. Cumplimiento de requisitos mínimos de higiene
4. Operaciones de control deben estar en consonancia con el sistema HACCP
5. Guías de mejores prácticas de higiene o de aplicación de HACCP ([Guía](#))
6. Registro de establecimientos
7. Flexibilidad en la aplicación de medidas estructurales en ciertos casos

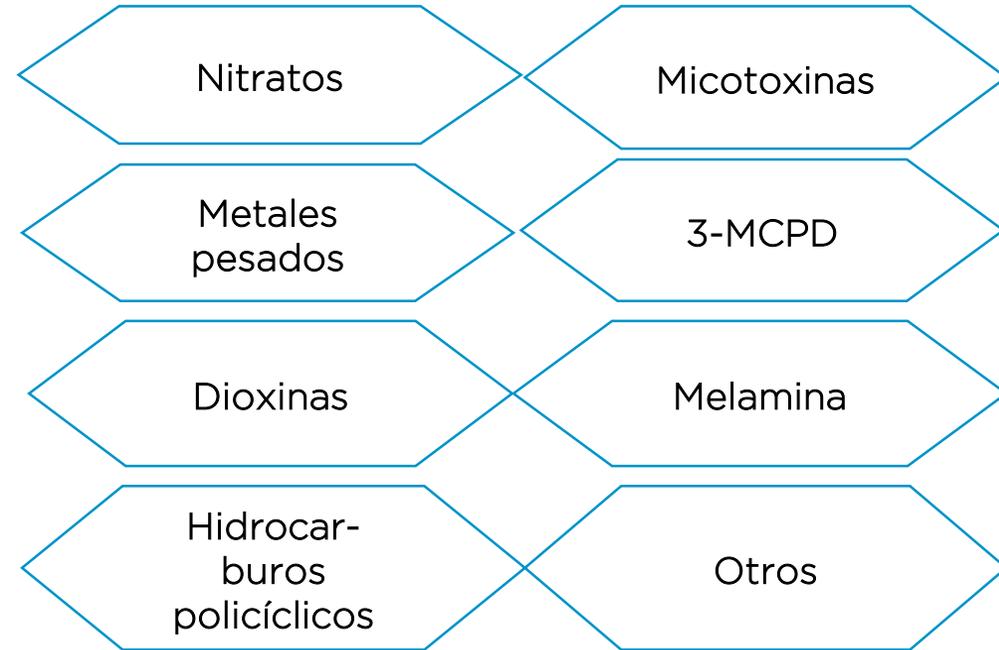
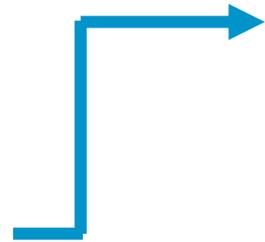
## Legislación

- ✓ Reglamento (CE) no 852/2004, marco general sobre la higiene de los productos alimenticios
- ✓ Reglamento (CE) no 853/2004, normas específicas de higiene de los alimentos de origen animal
- ✓ Reglamento (CE) no 854/2004, normas específicas para la organización de controles oficiales de los productos de origen animal destinados al consumo humano
- ✓ Reglamento 882/2004, Directiva 2004/41/CE y otras

## Controles sanitarios:

Contaminantes: la UE regula su presencia en los alimentos mediante el Reglamento 315/93/EEC y establece límites máximos para algunos contaminantes e investiga nuevos.

- ✓ Aparecen en las distintas etapas a lo largo de la cadena alimentaria, aunque no sean añadidos intencionadamente.
- ✓ La UE establece límites máximos para ciertos contaminantes.
- ✓ Actualmente se realizan investigaciones sobre otros contaminantes



## Legislación

- ✓ Principios básicos: Reglamento 315/93/EEC
- ✓ Niveles máximos establecidos: Reglamento (CE) 1881/2006.



## Controles sanitarios:

Materiales de contacto: la UE regula los materiales y objetos en contacto directo/indirecto con los alimentos mediante el Reglamento (CE) 1935/2004 y el Reglamento (CE) 2023/2006.

### Contenedores - Maquinaria - Material de empaque - Vajillas y utensilios de cocina



Los materiales en contacto con los alimentos no deben:

- representar un peligro para la salud humana
- provocar modificaciones inaceptables en la composición de los alimentos
- provocar alteraciones de las características organolépticas de éstos

### Materiales (\*tienen legislación específica)

- ✓ Adhesivos
- ✓ Cerámica\*
- ✓ Corcho
- ✓ Caucho
- ✓ Vidrio
- ✓ Resinas de intercambio iónico
- ✓ Metales y aleaciones
- ✓ Papel y cartón
- ✓ Plásticos\*
- ✓ Tintas de imprenta
- ✓ Celulosa regenerada\*
- ✓ Siliconas
- ✓ Productos textiles
- ✓ Barnices y revestimientos
- ✓ Ceras
- ✓ Madera
- ✓ Materiales y objetos activos e inteligentes\*
- ✓ Poliméricos\*

✓ [Base de datos de la UE](#)

### Legislación

- [Reglamento \(CE\) 1935/2004](#), sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos
- [Reglamento \(CE\) 2023/2006](#) sobre buenas prácticas de fabricación de materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

## Controles sanitarios:

Ingredientes tecnológicos: la UE regula los agentes de mejora conocidos como ingredientes tecnológicos (aditivos, enzimas, saborizantes y disolventes de extracción), estos deben haber sido evaluados u autorizados; los coadyuvantes tecnológicos no están regulados a nivel de UE

Aditivos	Enzimas	Saborizantes	Disolventes de extracción
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sustancias que se añaden con un propósito tecnológico (colorantes, preservantes, antioxidantes y agentes para harina)</li><li>✓ Deben figurar en la lista de ingredientes indicando su función</li><li>✓ <a href="#">Base de datos de la UE</a></li><li>✓ Normativa Reglamento CE 1333/2008</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Proteínas que catalizan (aceleran, reacciones bioquímicas que ocurren en los organismos vivos).</li><li>✓ Lista de enzimas autorizadas se encuentra en proceso, por lo que hoy rige la legislación nacional.</li><li>✓ Normativa Reglamento CE 1332/2008 y regulación de su etiquetado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sustancias que se añaden a los alimentos para darles olor o modificar el olor o sabor que tienen.</li><li>✓ <a href="#">Base de datos de la UE</a></li><li>✓ Normativa Reglamento CE 1334/2008 y regulación de su etiquetado</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Sustancia capaz de disolver un producto alimenticio o cualquier componente, incluido cualquier agente contaminante.</li><li>✓ Normativa Directiva CE 32/2009</li></ul>

Seguridad biológica: tiene el fin de proteger mediante criterios microbiológicos (Reglamento no. 2073/2005) a las personas de microorganismos patógenos presentes en ellos.



Los riesgos biológicos como bacterias, virus o priones están presentes en los alimentos y, en particular, en los de origen animal, por ello se establecen: CRITERIOS MICROBIOLÓGICOS

### Ejemplos

Patógeno	Alimento
Biotoxinas	Moluscos vivos
EEB	Ganado bovino
Salmonella	Aves de corral
Listeria monocytogenes	Productos lácteos y cárnicos
Triquinas	Caballos, jabalíes y cerdos doméstico

### Legislación

[Reglamento \(CE\) no 2073/2005](#), criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios (da respuesta al artículo 4.4 del [Reglamento 852/2004](#))



# Etiquetado



Normas generales: nueva regulación sobre etiquetado rige desde el 13 de diciembre de 2014 por el Reglamento 1169/2011, excepto las indicaciones relativas a la información nutricional, que serán aplicables a partir del 13 de diciembre de 2016

## Principales cambios

Información nutricional obligatoria, agrupada, unificación de datos y nomenclaturas.

Tamaño mínimo para información obligatoria será de 1,2 mm y en superficies menores de 80 cm será de 0,9 mm.

Clara presentación de alérgenos en alimentos envasados o no.

Información de alérgenos obligatoria para alimentos no envasados, incluyendo restaurantes y cafés.

Iguals requisitos de etiquetado para alimentos comercializados online, a distancia o tiendas offline.

Lista de nanomateriales en los ingredientes, seguido de la palabra nano en paréntesis.

Identificar el origen vegetal de grasas y aceites refinados.

Indicación de ingrediente sustituto por imitación

Alérgenos: empresas deben destacar en la lista de ingredientes la presencia de sustancias que causan alergias e intolerancias en alimentos envasados y no envasados.

- ✓ Alimentos envasados y no envasados
- ✓ Estas sustancias deben estar destacados en la lista de ingredientes por tipo de letra, estilo o color de fondo y con un tamaño mínimo de letra.
- ✓ Productos para celíacos pueden tener una de estas dos menciones:
  - “Sin gluten” (no contienen más de 20 mg/kg)
  - “Muy bajo en gluten” (inferior a 100 mg/kg)Reglamento (UE) 828/2014



Claims o declaraciones: pueden ser nutricionales o de propiedades saludables. Se encuentran regulados por el reglamento (CE) 1924/2006.



- ✓ No se pueden atribuir propiedades de prevenir, tratar o curar enfermedades humanas a los alimentos (medicamentos)
- ✓ Flexibilidad en la redacción de las declaraciones de propiedades saludables
- ✓ Etiquetado, presentación o publicidad solo pueden figurar las declaraciones autorizadas
- ✓ [Registro comunitario de declaraciones nutricionales y saludables](#)

# Etiquetado nutricional: forma de presentación de la información nutricional

La información nutricional obligatoria debe incluir, en este orden:

1. valor energético
2. cantidades de grasas, grasas saturadas, hidratos de carbono, azúcares, proteínas y sal
3. cantidad de nutrientes/otras sustancias sobre los que se hace una declaración nutricional o de propiedades saludables

INFORMACIÓN NUTRICIONAL	
por 100g/100ml	
<b>Valor energético</b>	
<b>Grasas</b>	
de las cuales:	
· Saturadas	
<b>Hidratos de carbono</b>	
de los cuales:	
· Azúcares	
<b>Proteínas</b>	
<b>Sal</b>	

También puede indicarse la cantidad de una o varias de estas: grasas monoinsaturadas, poliinsaturadas, polialcoholes, almidón, fibra alimentaria, vitaminas y minerales (presentes en **cantidades significativas**).

INFORMACIÓN NUTRICIONAL	
por 100g/100ml	
<b>Valor energético</b>	
<b>Grasas</b>	
de las cuales:	
· Saturadas	
· Monoinsaturadas	
· Poliinsaturadas	
<b>Hidratos de carbono</b>	
de los cuales:	
· Azúcares	
· Polialcoholes	
· Almidón	
<b>Fibra alimentaria</b>	
<b>Proteínas</b>	
<b>Sal</b>	
<b>Vitaminas y minerales</b>	

# Etiquetado nutricional: forma de presentación de la información nutricional

## Otras consideraciones

Tabla de información nutricional es una lista cerrada (no puede completarse con otra información nutricional)

La información nutricional obligatoria podrá repetirse en el campo visual principal

Información nutricional figurará junta, clara, en forma de tabla y en el orden establecido (excepción formato lineal).

Cuando se repite, la información nutricional sigue siendo una lista de contenido limitado y se presentará en el campo visual principal, con el tamaño mínimo.

Si el valor energético o la cantidad de nutrientes es insignificante, la información podrá sustituirse por: "contiene cantidades insignificantes de..."

Dato	Forma de expresión
A. Valor energético	Kilojulios -kJ- y Kilocalorías -kcal- por 100 g o 100 ml.
B. Cantidad de nutrientes	Gramos (g) por 100 g o 100 ml.
	Unidades especificadas en la normativa por 100 g o 100 ml. O:
C. Vitaminas y minerales en cantidades significativas	<ul style="list-style-type: none"><li>- Por porción o unidad de consumo</li><li>- como porcentaje de las ingestas de referencia de la tabla por 100 g o 100 ml.</li><li>- como porcentaje de las ingestas de referencia por porción o unidad de consumo.</li></ul>

1

## Copos de Arroz y Trigo Integral

INFORMACIÓN OBLIGATORIA (Artículo 9.1h)

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL  
Dirección del operador

Teléfono de atención al cliente  
900 000 000

INFORMACIÓN OBLIGATORIA (Artículo 9.1g)

Cerrar la bolsa interior después de cada uso y conservar en lugar fresco y seco protegido de la luz



INFORMACIÓN VOLUNTARIA

2

## Copos de Arroz y Trigo Integral

INFORMACIÓN OBLIGATORIA (Artículo 9.1b)

### INGREDIENTES

Arroz (45%), **trigo** integral (28%), azúcar, **leche** desnatada en polvo, harina de **trigo**, salvado de **trigo**, germen de **trigo**, sal, emulgente (mono y diglicéridos de ácidos grasos), niacina (B3), vitamina E, vitamina B6, riboflavina (B2), tiamina (B1), ácido fólico (B9), vitamina B12 y sales de hierro.

### INFORMACIÓN NUTRICIONAL

	por 100 g de producto	por ración de 30 g
Valor energético (kJ / kcal)	1614 kJ 381 kcal	484 kJ 114 kcal
Grasas	1,5 g	0,5 g
de las cuales:		
Saturadas	0,3 g	0,1 g
Monosaturadas	0,4 g	0,1 g
Poliinsaturadas	0,8 g	0,2 g
Hidratos de carbono	79 g	24 g
de los cuales:		
Azúcares	15 g	4,5 g
Fibra alimentaria	3,1 g	0,9 g
Proteínas	12 g	3,5 g
Sal	0,46 g	0,14 g

### VITAMINAS

	% VRN (*)	
Tiamina (B1)	0,3 mg	83%
Riboflavina (B2)	1,2 mg	83%
Vitamina B6	1,2 mg	83%
Ácido Fólico (B9)	166 µg	83%
Niacina (B3)	13 mg	83%
Vitamina B12	2,1 µg	83%
Vitamina E	10 mg	83%

### MINERALES

	% VRN (*)	
Hierro	7,0 mg	50%

(\*) VRN: Valores de Referencia de Nutrientes. La unidad de venta contiene aproximadamente 16 raciones.

Ingesta de Referencia de un adulto medio (8400 kJ/2.000 kcal)

PESO NETO **500g**

INFORMACIÓN OBLIGATORIA (A partir del 13/12/2016)

INFORMACIÓN OBLIGATORIA (Artículo 9.1e)

# Alimentos orgánicos



Costa Rica es reconocido como "país tercero" por la UE (reconoce como equivalentes las certificaciones otorgadas por el SFE); el etiquetado puede incluir abreviaturas como bio o eco de conformidad con las regulaciones de la UE (Reglamento (CE) 834/2007).

## 1. Equivalencia

- ✓ Reglamento sobre Agricultura Orgánica (Costa Rica)
- ✓ Servicio Fitosanitario del Estado emite certificado de inspección.
- ✓ Agencias certificadoras: Eco-LOGICA, BCS Oko Garantie, Control Union Certifications, Primus Labs

## 2. Etiquetado



**Bio**      **Orgánico**  
**Eco**



### Legislación

[Reglamento \(CE\) 834/2007](#) sobre producción y etiquetado de los productos ecológicos

Reglamento (CE) 889/2008 sobre la producción ecológica, su etiquetado y control

[Reglamento \(CE\) 1235/2008](#) sobre importaciones de productos ecológicos procedentes de terceros países

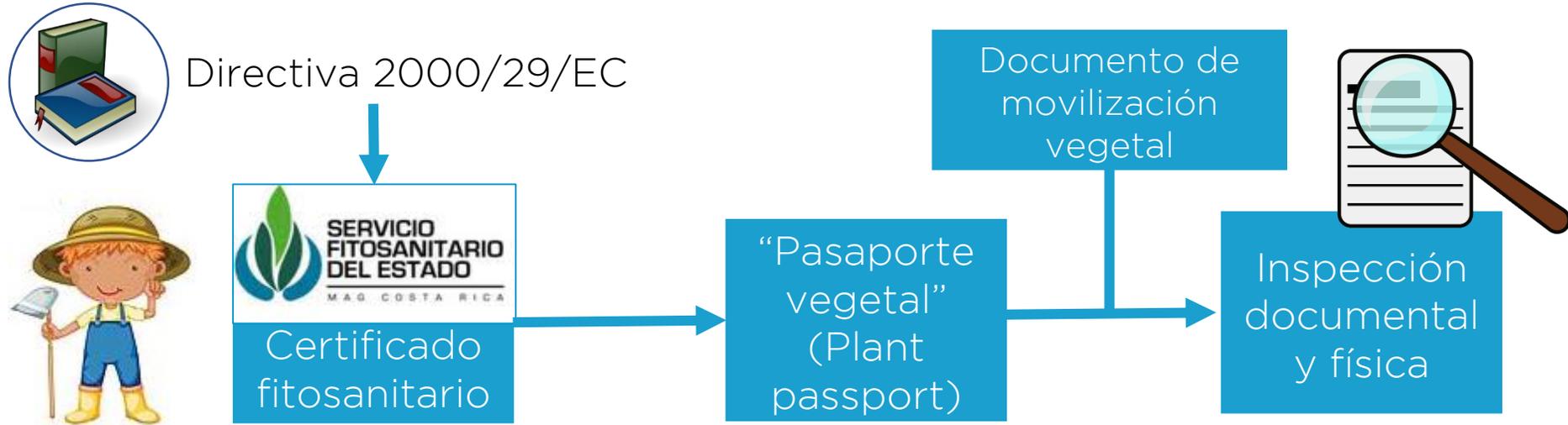
## Medidas no arancelarias: frutas y vegetales



La importación de frutas y vegetales frescos implica el cumplimiento de:  
 1. controles sanitarios; 2. sanidad vegetal; 3. control de calidad comercial; 4. trazabilidad y etiquetado.



Sanidad vegetal: implica la constatación mediante documentación (certificado fitosanitario) e inspecciones que las frutas y vegetales importados se encuentran libres de plagas especificadas en la Directiva 2000/29/EC y que se cumple con la regulación de embalaje de madera.



- ✓ Fueron inspeccionados
- ✓ Libres de plagas
- ✓ En línea con regulación de UE

- ✓ Cobro pagado por el importador



Control de calidad comercial: las frutas y vegetales importadas deben cumplir con requerimientos relacionados con la calidad de los mismos (presentación, tolerancia), los cuales varían según el producto.

## ¿Qué son?

- ✓ También llamados “marketing standards”.
- ✓ Hay 2 tipos de estándares: generales y específicos.
- ✓ Todas las frutas y vegetales deben cumplir con los **estándares generales** y se establecen productos con **estándares específicos** (ej. manzanas, tomates)
- ✓ Productos con estándares específicos: Inspecciones documentales y físicas y si cumplen se otorga un **certificado de conformidad**.
- ✓ Excepción: productos para procesamiento tienen que etiquetarse como tal

## Legislación

Reglamento (UE) 1308/2013  
Reglamento (CE) 543/2011, establece estándares generales.



Requisitos documentales: los documentos que debe aportar el exportador incluyen en general el DUA de exportación, factura comercial, documento de transporte, lista de empaque, certificado de origen y otros dependiendo de la naturaleza del producto.

## Documentos para exportación a la UE



Declaración Única de Exportación (DUA)

Factura comercial

Documento de transporte

Lista de empaque

Certificado de origen/Declaración de origen en factura  
(Unidad de Origen)

Certificado fitosanitario para productos agrícolas

Certificado para productos orgánicos

Otro (otras certificaciones, etc.)



# Análisis logístico de exportación a Portugal.

Dirección Inteligencia Comercial

Unidad de Logística

Adrián Chavarría Mendoza

Julio 2019



1. Características de la oferta logística actual a Portugal
  - a) Dinámica de exportación a Portugal
  - b) Oferentes y tiempos de transporte
  - c) Costos según medio de transporte
  - d) Otros datos relevantes

# Exportaciones hacia Portugal, según valor, años 2014 a 2018

Portugal	2014	2015	2016	2017	2018
Valor miles usd	\$ 14 389,6	\$ 19 064.7	\$ 24 419,7	\$ 43 454.6	\$ 51 692.6
Volumen (Tn)	31,468.7	46,604.0	58,294.8	102,023.7	125,045.7

Exportaciones a Portugal año 2018 según valor



45% de valor 46% de volumen • Lisboa  
30% de valor 29,6% de volumen • Setubal  
9% de valor 14,6% de volumen • Sines





# Oferentes, costos y tiempos de transporte



# Operadores marítimos a Portugal.

- Navieras
- Cosiarma, CMA CGM, Hamburg Süd, MSC.
- 14 días TT\* promedio
- Mínimo 10 días
- Máximo 18 días

## Navieras



- Consolidadores carga marítima y aérea.
- Expeditors Intl, H.A. Logística, AIMI. Europartners.
- 25 días TT\* promedio
- Mínimo 20 días
- Máximo 32 días

## Agencias



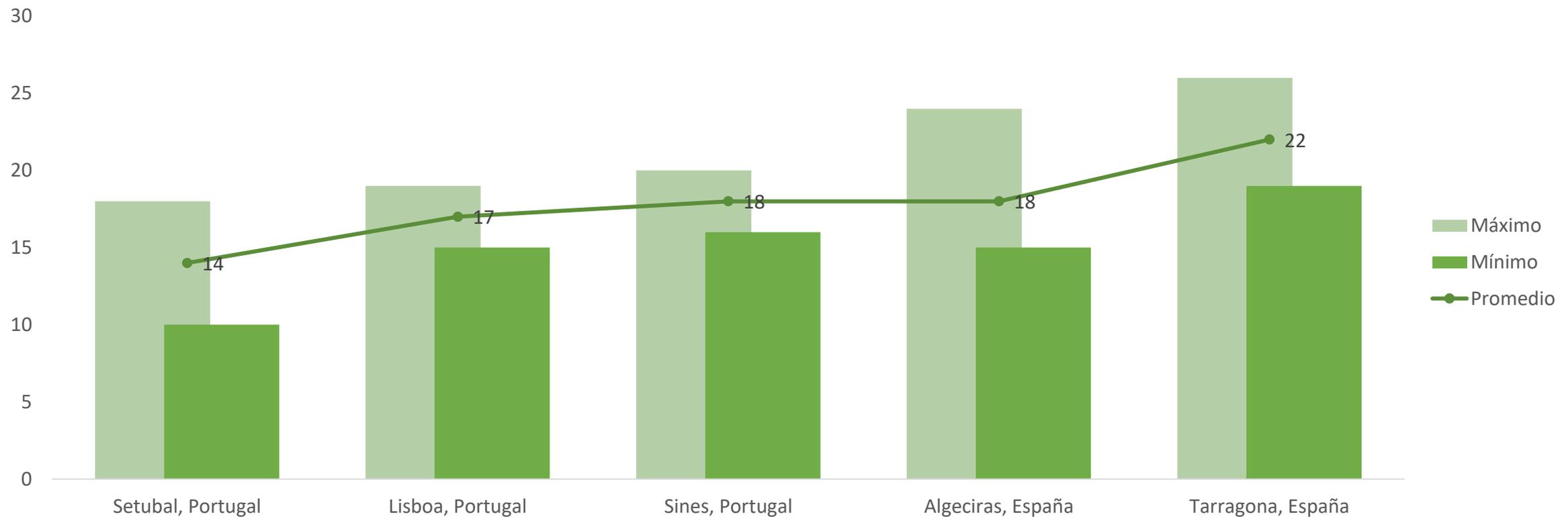
\*Tiempo tránsito

Fuente: Empresas de transporte consultadas, SIL



# Los tiempos de tránsito para la Península Ibérica no representan mayor inconveniente para productos perecederos, ya que son muy similares.

Puertos de la Península Ibérica: comparativo tiempos de tránsito, días.



# Costos CIF promedio para equipos secos y reefer hacia Portugal

Equipo	Condición	Lisboa	Sines	Setubal
20"	Reefer	\$ 2 420 USD	\$ 2 380 USD	\$ 2 405 USD
	Seco	\$ 2 295 USD	\$ 2 115 USD	\$ 2 220 USD
40"	Reefer	\$ 3 980 USD	\$ 3 830 USD	\$ 3 700 USD
	Seco	\$ 2 735 USD	\$ 2 605 USD	\$ 2 550 USD

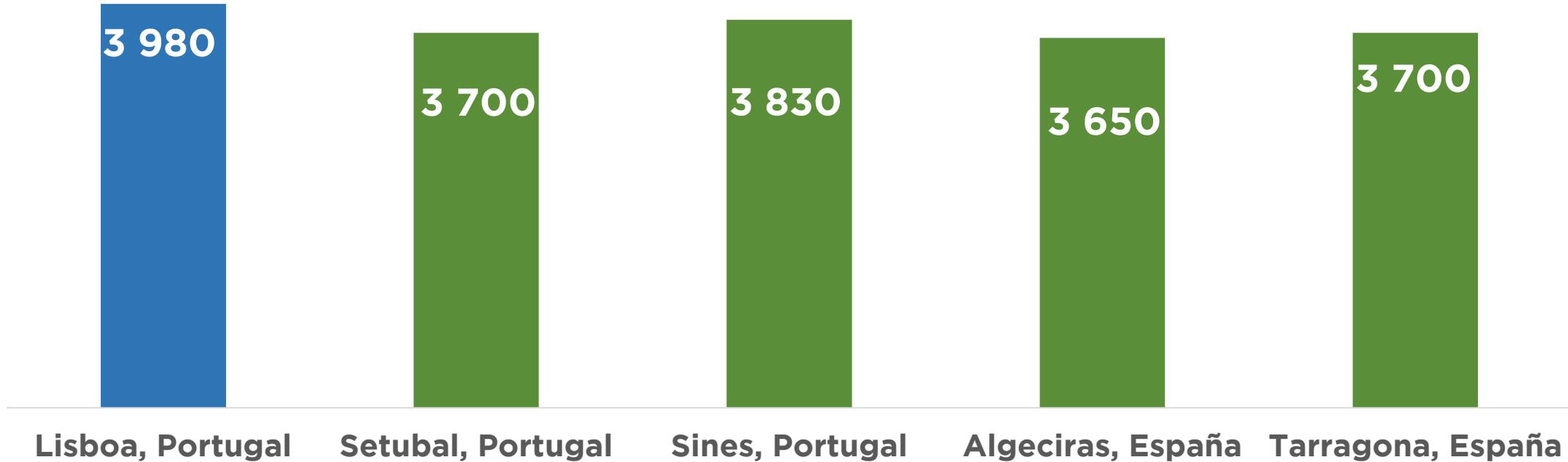
- Lisboa
- Setubal
- Sines



Fuente: Empresas de transporte consultadas, costos CIF

# Los costos comparativos con otros puertos de entrada de producto costarricense a Península Ibérica

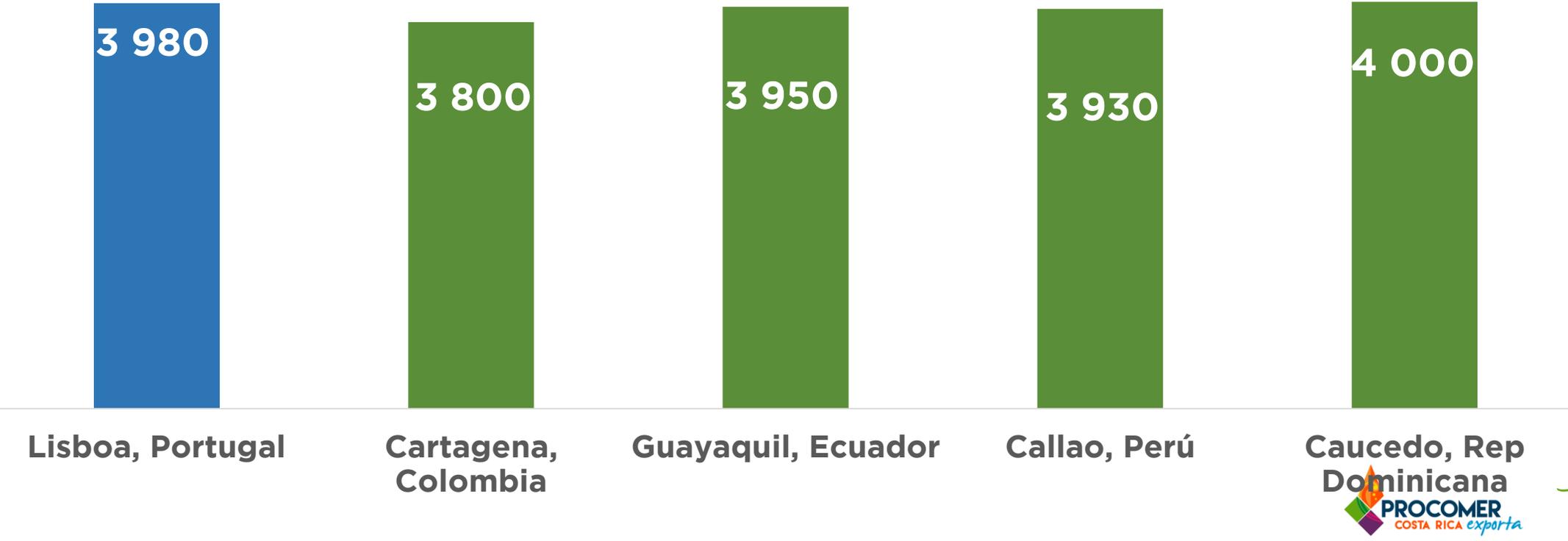
Puertos de la Península Ibérica: comparativo costos marítimos mercancías perecederas 40" reefer  
USD/2019



Fuente: Operadores logísticos consultados.

# Costos comparativos con otros países Latinoamericanos

Comparativo costos marítimos mercancías perecederas 40”  
reefer  
USD/2019



Fuente: Operadores logísticos consultados.

# Operadores logísticos ofrecen sus servicios a Portugal vía aérea.

- Aerolíneas
- DHL, Iberia, British KLM, United, Delta, Air France, etc.
- 1-2 días TT

Aéreo



Según línea aérea seleccionadas, se haría escala en al menos uno de los siguientes:

- EEUU: Miami, Houston, Nueva York, Atlanta, Boston.
- España: Barajas, Barcelona.
- Francia: Paris
- Inglaterra: Londres.
- Panamá: Ciudad de Panamá.
- Holanda: Ámsterdam.

\*Tiempo tránsito

Fuente: Empresas de transporte consultadas, SIL



# Servicio aéreo de mercancías a Portugal

El costo del Flete aéreo promedio **1.650 USD por 1000 kg.** (costos puerta a aeropuerto) aeropuerto de Lisboa



El costo del Flete aéreo promedio **1.320 USD por 1000 kg.** (costos puerta a aeropuerto) Aeropuerto de Barajas.

El costo promedio por kilo hacia Portugal: **1,65 USD**  
Vs España: **1,32 USD.**

Fuente: Empresas de transporte consultadas, costos CIF



# Otros datos relevantes

- ✓ Los puertos Ibéricos son utilizados para que ingrese **gran cantidad** de mercancía para Europa.
- ✓ **Estrategia logística** de Portugal y España es **facilitar** el acceso y logística para sus mercados.
- ✓ **Mercadona** abre operaciones en Portugal para abastecer norte de ese país y España.
- ✓ Mercancía **en transito** pueden efectuar todos los **tramites aduaneros** en Portugal para su respectivo ingreso a España.

# Recomendaciones

- Es más fácil ingresar por Portugal porque el **tiempo de transito** es más corto.
- El **transito terrestre** desde Portugal a España es mas rápido tomando en cuenta la ubicación del **destino final** en ese país.
- Cuando el **tiempo de transito** no es determinante la **naturaleza del producto** por lo general ingresan por España, porque podrían conseguir flete marítimos más **económicos**.

# SIL

SISTEMA INTEGRADO DE LOGÍSTICA



## Solicitar cotización de transporte

Búsqueda y cotización de servicios de transporte, rutas e itinerarios

Tipo  Exportaciones  
 Importaciones

País de destino

Seleccione una opción

Punto de destino

Seleccione una opción

Punto de salida

Seleccione una opción

Buscar



## Servicios complementarios

Búsqueda y cotización de servicios logísticos complementarios

Tipo de servicio

Seleccione una opción

Buscar



## Costos logísticos

Herramientas para calcular el peso volumétrico y el costo de sus envíos

Matriz de costos

Calculadora de peso volumétrico



## Trámites y documentos

Para exportar

Ver requisitos

Registrarse en PROCOMER

Ver checklist de exportación

Certificados de origen

Para importar

Formulario de inscripción

Importante: el trámite de importación debe ser gestionado por un agente de aduanas

*esencial*  
COSTA  
RICA

 **PROCOMER**  
COSTA RICA *exporta*

MERCADO DE

# ALIMENTOS FRESCOS Y PROCESADOS EN PORTUGAL

**Maureen Alpízar Arce**  
Dirección de Inteligencia Comercial  
Julio, 2019